

ДОГОВІР ПРО НАДАННЯ ГРАНТУ
- ЗОВНІШНІ ПРОЕКТИ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ –

2015/256-353

(«Договір»)

Європейський Союз, представлений Європейською Комісією,
(«Організація-Замовник»)

з однієї сторони

та

Компанія з обмеженою відповідальністю
GEANT Limited
Реєстраційний номер 2806796
Сіті Хауз, 126 — 130 Хіллз Роуд, Кембридж, CB2 1PQ, Сполучене Королівство
Номер платника ПДВ GB599731672
(«Бенефіціар»)
далі за текстом – «Координатор»

та

Грузинська асоціація мережі досліджень та освіти (GRENA)
Некомерційна організація
Реєстраційний номер: 5/9-182
вул. Човелідзе 10, 0108, Тбілісі, Грузія
Номер платника ПДВ: GE204931654

Асоціація мережі досліджень та освіти Молдови (RENAM)
Некомерційна організація
Реєстраційний номер: 1089
вул. Штефан чел Маре 168, офіс 314, Кишинів, Республіка Молдова
Номер платника ПДВ: MD1939501

Об'єднаний інститут проблем інформатики Національної академії наук Білорусі (UIIP NASB / BASNET)
Некомерційна організація
Реєстраційний номер: 190365895
вул. Сурганова 6, 220012, Мінськ, Білорусь
Номер платника ПДВ: відсутній

Асоціація користувачів Української науково-освітньої мережі (УРАН)
Некомерційна організація
Реєстраційний номер: 34662584
проспект Перемоги 37, корпус 2, Київ, Україна
Номер платника ПДВ: UA346625826581

Інститут проблем інформатики та автоматизації Національної академії наук Республіки Вірменія (IIAP NAS RA)
Некомерційна організація
Реєстраційний номер: 26421006073
вул. П. Севак 1, 0014, Єреван, Вірменія
Номер платника ПДВ: AM00008698

Інститут Інформаційних Технологій Азербайджанської Національної Академії Наук (ІІТ of ANAS)
Некомерційна організація
Реєстраційний номер D-2233
вул. Б. Вагабзаде 9, AZ1141, Баку, Азербайджан
Номер платника ПДВ: AZ1300308241

Спілка підтримки німецької дослідницької мережі DFN Verein E.V. (DFN)
Некомерційна організація
Реєстраційний номер: VR7729NZ
1 Александерплатц, 10178, Берлін, Німеччина
Номер платника ПДВ: DE1366/23822

GEANT Vereniging
Некомерційна організація
Реєстраційний номер: 40535155
468 D Зінгель, 1017 AW, Амстердам, Нідерланди
Номер платника ПДВ: NL007981752B01

яким передали повноваження для цілей підписання угоди координатору, спільно іменовані «Бенефіціар (и)»,
при цьому положення застосовується без виключення як до координатора, так і до співбенефіціара (ів),

з іншого боку,

(«Сторони»)

домовилися про наступне:

Особливі умови

Стаття 1— Мета

- 1.1 Метою цього Договору є присудження гранту Організацією-Замовником для фінансування здійснення проекту під назвою: «EaP Connect» («Проект»), описаного в Додатку I.
- 1.2 Бенефіціару має бути наданий грант на умовах, викладених в цьому Договорі, який складається з цих особливих умов («Особливі умови») і додатків, які бенефіціар справжнім визнає прочитаними і прийнятими.
- 1.3 Бенефіціар приймає грант і зобов'язується нести відповідальність за виконання Проекту.

Стаття 2 — Період реалізації Проекту

- 2.1 Цей Договір набирає чинності з дати його підписання другою стороною.
- 2.2 Реалізація Проекту починається 1 липня 2015 року.
- 2.3 Період реалізації Проекту, як зазначено у Додатку I, становить 60 місяців.
- 2.4 Період виконання Договору закінчується принаймні через 18 місяців після завершення періоду реалізації, як зазначено у Статті 2.3, якщо його не було подовжено у відповідності із Статтею 12.5 Додатку II.

Стаття 3 — Фінансування Проекту

- 3.1 Загальні витрати, що покриваються грантом, оцінюються в EUR 13 684 211, як зазначено в Додатку III.
- 3.2 Організація-Замовник бере на себе зобов'язання профінансувати максимальну суму у розмірі EUR 13 000 000.
Також грант обмежується 95% оціночної загальної суми витрат Проекту, що покриваються грантом, зазначених у пункті 1.
- 3.3 Відповідно до статті 14.7 Додатку II, 7% від підсумкової суми прямих прийнятних витрат на реалізацію проекту, визначених відповідно до статей 14 і 17 Додатка II, можуть бути заявлені як непрямі витрати.

Стаття 4 — Звітність та платіжні механізми

- 4.1 Оплата здійснюється відповідно до статті 15 Додаток II варіант № 2, як це передбачено в статті 15.1 і з поправками, внесеними статтею 7.2.1 нижче:
Початковий платіж попереднього фінансування: EUR 4 791 857.
Наступний платіж попереднього фінансування: EUR 8 208 143 (за умови дотримання положень Додатку II).

Стаття 5 — Контактні адреси

- 5.1 Будь-які повідомлення, що стосуються цього Договору, оформляються в письмовому вигляді із зазначенням номеру і назви Проекту і надсилаються за наступними адресами:

Для Організації-Замовника

Платіжні доручення та додані звіти, включаючи прохання про внесення змін до реквізитів банківських рахунків повинні надсилатися:

Європейська комісія
Генеральна дирекція з питань Європейської політики сусідства та розширення переговорів
До уваги керівника відділу В3 (Фінанси, контракти і аудит - ENI)
Офіс J-54 03/229
Авеню дю Бурже 1
В-1049 Брюссель
Бельгія

Копії документів, зазначених вище, і кореспонденція будь-якого іншого характеру, слід надсилати:
Європейська комісія
Генеральна дирекція з питань Європейської політики сусідства та розширення переговорів
До уваги керівника відділу С2 (Регіональні програми сусідства Схід)
Офіс J-54 06/203
Авеню дю Бурже 1
В-1049 Брюссель
Бельгія

Для Координатора
GEANT Limited
Метю Скотт, Нільс Херсоу
Сіті Хауз, 126 – 130
Хіллз Роуд
Кембридж CB2 1PQ
Сполучене Королівство

5.2 Перевірка витрат, зазначених у статті 15.7 Додатку II, буде здійснюватися:
Ernst & Young
Компас Хауз
80 Ньюмаркет Роуд
Кембридж CB5 8DZ
Сполучене Королівство

Стаття 6 — Додатки

6.1 Наступні документи додаються до цих Особливих умов і є невід'ємною частиною Договору:

- Додаток I: Опис Проекту (включаючи логічну рамку проекту)
- Додаток II: Загальні умови, що застосовуються до договорів про надання гранту для зовнішніх проектів, які фінансуються Європейським Союзом
- Додаток III: Бюджет Проекту (робочі листи 1, 2 і 3)
- Додаток IV: Процедури укладання договору
- Додаток V: Стандартний запит на платіж і форма фінансової ідентифікації
- Додаток VI: Типовий описовий і фінансовий звіт
- Додаток VII: Завдання перевірки витрат за договорами про надання гранту для зовнішніх проектів, які фінансуються Європейським Союзом, та типовий звіт отриманих результатів
- Додаток VIII: Стандартний шаблон для передачі права власності на активи

6.2 У разі виникнення конфлікту між положеннями цих Особливих умов і будь-якого Додатка до них, Особливі умови повинні мати пріоритет. У разі виникнення конфлікту між положеннями Додатка II і положеннями інших додатків, положення Додатка II повинні мати пріоритет.

Стаття 7 — Інші специфічні умови, що застосовуються до Проекту

7.1 Загальні умови доповнюються наступним чином:

7.1.1 Стаття 12.1 Додатка II має бути доповнена наступним чином:

У разі, якщо закупівельна процедура, описана в розділі 1.1.5 Додатка I («Пропоновані заходи та їх ефективність» - WP2 «Закупівлі, Проектування мережі та комерційне управління»), була невдалою, або в разі, коли менше трьох з шести країн-бенефіціарів зобов'язуються приступити до етапу В («Закупівля мережі») і / або етапу С («Мережеві операції») Проекту, як описано в розділі 1.1.5 Додатку I, Сторони повинні належним чином порадитися.

За відсутності угоди щодо рішення, Координатор або Організація-Замовник можуть розірвати цей Договір шляхом надсилання письмового повідомлення за два місяці, без необхідності здійснення страхового відшкодування.

7.1.2 Стаття 14.9 d Додатка II має бути доповнена наступним чином:

Витрати, пов'язані з придбанням інфраструктури, в тому числі у відповідних випадках придбання землі та / або будівлі (будівель), що забезпечують можливість підключення до країн-бенефіціарів, та понесені протягом періоду реалізації Проекту, покриваються грантом за умови, що право власності на такі інфраструктури передається країнам-бенефіціарам по завершенню Проекту. Купівля землі і / або будівлі (будівель) відбувається лише за умови попередньої письмової згоди Організації-Замовника після належним чином обгрунтованого прохання Координатора.

7.1.3 На додаток до правил закупівель, встановлених у Додатку IV, Координатор може звернутися до конкурентного діалогу¹ і узгоджених процедур закупівель товарів, робіт і послуг в рамках бюджетних статей 6.1 («Можливість підключення»), 6.2 («Управління мережею») і 6.3 («Обладнання») Додатка III на максимальну суму EUR 8 670 966. Принципи, описані в розділі 1 Додатка IV, повинні застосовуватися завжди.

7.2 Застосовуються наступні відступи від Загальних умов:

7.2.1 При відступі від положення статті 15.1 Додатка II, варіант 2 (Проекти з періодом реалізації понад 12 місяців і грантом понад більше EUR 100 000) (III) змінюється наступним чином:

Оплата залишку підсумкової суми гранту не застосовується. Як наслідок, загальна сума виплат попереднього фінансування становить 100% від суми, зазначеної у статті 3.2 Особливих умов. Всі посилення на виплату залишку в Загальних умовах повинні читатися як такі, що відносяться до процедури, описаної в пункті нижче.

Остаточний розмір гранту визначається відповідно до статей 14 і 17 Додатка II, після подання Підсумкового звіту та Звіту про перевірку витрат, як це передбачено в статтях 15.2 і 15.6 Додатка II відповідно. Будь-які суми попереднього фінансування платежу, сплачені понад підсумкову суму гранту, мають бути відшкодовані відповідно до положень статті 18 Додатка II.

7.2.2 У разі відступу від розділів 2.1 і 2.2 Додатка IV та відповідно до розділу 2.3, правила національності та походження не поширюються на закупівлю товарів, робіт і послуг за статтями бюджету 6.1 («Можливість підключення»), 6.2 («Управління мережею») і 6.3 («Обладнання») Додатка III на максимальну суму EUR 8 670 966.

Укладено англійською мовою в трьох примірниках, два оригінали - для Європейської комісії та один – для Бенефіціара .

Від імені Бенефіціара:

Ім'я: *П'єр Брюєр*

Посада: *Голова Ради Директорів
GEANT Association*

Підпис: *підписано*

Дата: *11/6/2015*

Від імені Організації-Замовника:

Ім'я: Герхард Шуманн-Хітцлер

Посада: Директор Дирекції з питань сусідства Схід
Генеральна дирекція з питань Європейської
політики сусідства та розширення переговорів

Підпис: *підписано*

Дата: *11/6/2015*

¹ Конкурентний діалог, як описано в розділі 2.4.7 Практичного посібника «Зовнішні проекти ЄС» («Закупівлі та гранти для зовнішніх проектів Європейського Союзу - Практичний посібник" -<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/>)

ДОДАТОК І ОПИС ПРОЕКТУ

Назва проекту:	EaPConnect
Місце локалізації проекту:	Україна, Білорусь, Республіка Молдова, Грузія, Азербайджан, Вірменія
Назва координатора:	GEANT Limited
Громадянство заявника:	Сполучене Королівство

EuropeAid ID	Відсутній
Номер справи юридичної особи:	6000067865
Правовий статус:	Некомерційна організація, компанія з обмеженою відповідальністю

Контактні дані заявника для цілей цього проекту	
Поштова адреса:	City House, 126 - 130 Hills Road, Cambridge, CB2 1PQ, United Kingdom
Номер телефону: (стаціонарний і мобільний) код країни + код міста + номер	+ 44 (0) 1223 371 300
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+ 44 (0) 1223 371 371
Контактна особа для цього проекту:	Марія Мінарікова
Електронна адреса контактної особи:	Maria.minaricova@geant.org
Адреса:	City House, 126 -130 Hills Road, Cambridge, CB2 1PQ, United Kingdom
Веб-сайт організації:	www.geant.org

1 ПРОЕКТ

1.1. Опис Проекту

1.1.1. Опис

Загальна тривалість	60 місяців
Цілі проекту	<p>Загальна мета цього проекту є зменшення цифрового розриву і внесення свого вкладу в підтримку науки, освіти і науково-дослідного сектора в регіоні Східного партнерства.</p> <p>Конкретна мета полягає в розширенні доступу до мереж зв'язку та сприянні обміну інформацією між науковими та освітніми спільнотами в країнах Східного партнерства та Європи, а також інших регіонах світу.</p>
Партнер(и)	Проектом керуватиме компанія GEANT Ltd. Організації, що представляють національні науково-дослідні та освітні мережі країн-учасниць Східного партнерства, є Бенефіціарами Проекту.
Цільова(і) група(и)	Науково-дослідні організації / Дослідники Освітні організації (школи, університети) Студенти
Кінцеві бенефіціари	Загальна чисельність населення країн Східного партнерства.
Очікувані результати	<p>Поліпшення доступу до інтернет-з'єднання з високою пропускну здатністю для науково-освітнього співтовариства в регіоні Східного партнерства</p> <p>Розширення можливостей підключення до Інтернету, що надається науково-освітньому співтовариству</p> <p>Посилення зв'язків і співпраці між науково-дослідними центрами та університетами завдяки регіональній мережі високої ємності</p> <p>Розширення доступу до високоякісного наукового змісту (публікації, веб-служби, навчальні матеріали і т.д.)</p> <p>Розширений доступ до мережевих сервісів, які є важливим для науково-освітньої спільноти (наприклад, eduRoam і eduGain)</p> <p>Поліпшення інституційного потенціалу ННДОМ Східного партнерства і фінансової самодостатності</p>
Основні заходи	<p>3-етапна програма розвитку мережі:</p> <ul style="list-style-type: none">• початкова фаза (етап А) для початку діяльності та тендерної діяльності• закупівля мережі (етап В)• мережеві операції (етап С) <p>Сприяння і підтримка додатків і служб, які використовують мережу</p> <p>Нарощування людського потенціалу</p> <p>Планування сталого розвитку та нарощування прихильності серед зацікавлених сторін</p>

1.1.2. Цілі

Основною метою проекту EaRConnect є скорочення цифрового розриву і внесення свого вкладу в підтримку науки, наукових та освітніх секторів в регіоні Східного партнерства.

Попит на послуги в галузі інформатики для підтримки співпраці в галузі досліджень і освіти в регіоні є меншим, ніж у країн ЄС. Всі країни в регіоні Східного партнерства мають велику кількість молодих і талановитих громадян, чиє майбутнє в значній мірі залежить від прискореного розвитку інформаційного суспільства, і без якого їх суспільства, ймовірно, продовжать переживати значний витік мізків. Освітні, культурні і наукові сектори є перспективними, з кількома центрами передового досвіду, але вони стикаються з серйозними обмеженнями на рівні міжнародного співробітництва по відношенню до їхніх колег в Європейському Союзі та інших регіонах світу.

Дійсно, Національні науково-дослідні освітні мережі (ННДОМ) - зв'язуючий шар електронної інфраструктури - все ще далекі від можливості повноцінно розвиватися в регіоні Східного партнерства, хоча ННДОМ в регіоні Східної Європи мають кращі комунікаційні можливості аніж ті, що знаходяться в регіоні Південного Кавказу, у зв'язку з різним рівнем розвитку, більш просунутим ринком телекомунікацій, зокрема, для транскордонних волокон, і тісною співпрацею з румунськими і польськими ННДОМ.

Проект буде намагатися зменшити цифровий розрив шляхом забезпечення доступу до мережі високої швидкості і високої надійності передачі між шістьма країнами, а також до загальноєвропейської мережі наукових досліджень і освіти GEANT.

Конкретна мета акції полягає в збільшенні доступу до європейських науково-дослідних і освітніх установ за допомогою науково-дослідної мережі і сприятиме обміну інформацією між науковими та освітніми спільнотами в країнах Східного партнерства, Європи та інших регіонів світу.

Для того, щоб зробити свій внесок у розвиток освітнього і науково-дослідного сектора, слід збільшити комунікацію та обмін інформацією між освітніми та науково-дослідними інститутами всередині регіону та між регіоном і зовнішнім світом. Доступ до високошвидкісної надійної науково-дослідної мережі має надаватися навчальним закладам в достатній ємності для полегшення обміну інформацією. Слід заохочувати співпрацю між університетами та дослідниками.

Проект спрямований також на сприяння збільшенню інформаційних потоків між регіоном Східного партнерства та Європи і сприяння розширенню співпраці між двома регіонами.

1.1.3. Актуальність Проекту

Стратегічний контекст для регіонального розвитку електронних інфраструктур був встановлений під час стратегічного заходу, що проводиться в рамках Платформи 4 «Контакти між людьми» Східного партнерства в Кишиневі 11-12 грудня 2012 року, під час якої спільна декларація з підтримки електронних інфраструктур на основі ІКТ для наукових досліджень і освіти в регіоні Східного партнерства була узгоджена і підписана всіма урядами регіону, зацікавленими сторонами е-інфраструктури у відповідних країнах і 13-ма Європейськими мережевими організаціями електронної інфраструктури, науки і освіти.

11 лютого 2013 року Спільна декларація була надіслана Верховному представникові Європейського союзу із закордонних справ і політики безпеки, віце-президенту Європейської комісії Кетрін Ештон, а також Комісару з питань розширення та Європейської політики сусідства Стефану Фюле, і віце-президенту Нелі Крус.

На підтримці розвитку електронної інфраструктури у подальшому було наголошено на конференції «Удосконалення європейського міжнародного співробітництва та Східного партнерства в галузі досліджень, розробок та інновацій», що відбулася у Вільнюсі 30 вересня - 1 жовтня 2013 року рамках новоствореної Панелі з наукових досліджень та інновацій Платформи 4 «Контакти між людьми», де учасники спільно заявили:

«Підтримку слід надавати, зокрема, регіональному співробітництву в галузі електронних інфраструктур, включаючи науково-дослідні та освітні мережі».

Нарешті на саміті Східного партнерства в Вільнюсі 28-29 листопада 2013 року глави держав і глави урядів заявили, що однією з ключових цілей на 2015 рік є «поступова розробка спільних знань та інноваційного простору, щоб зібрати воедино кілька існуючих ділянок співпраці в галузі наукових досліджень та інновацій». Вони привітали «роботу, виконану в цілях сприяння подальшій електронній інфраструктурі для освіти і наукових досліджень в країнах-партнерах» і висловили надію на «розширення участі в електронних інфраструктурах для освіти і наукових досліджень».

Аналіз проблеми

Проблемою, що вирішується за допомогою представленого проекту, є цифровий розрив, що спричиняє відставання в галузі освіти і науково-дослідного сектора в країнах Східного партнерства. Доступ до інформації та обміну з зовнішнім світом є одним із найбільш важливих атрибутів успішної системи освіти. Зі швидким розвитком ІКТ-технологій, в останнє десятиліття доступ до глобальних джерел інформації став ключовим елементом для конкурентоспроможності країни, а його недорозвиненість – одна із основних причин економічної відсталості деяких країн.

Відставання освіти і наукових досліджень, а також відсутність доступу до сучасних інформаційних технологій безпосередньо впливає на інші сектори, такі як охорона здоров'я та уряд. Обмежений доступ до сучасних технологій часто є причиною витоку мізків висококваліфікованих фахівців в країни з кращими умовами і можливостями для їх розвитку.

У країнах регіону Східного партнерства доступ до науково-дослідних освітніх мереж, обмін інформацією між науковими групами є обмеженим, а обмін знаннями недостатній. В результаті, велика частина населення в даний час виключені з повної реалізації свого потенціалу, що може бути вирішено шляхом надання доступу до високошвидкісної, надійної науково-дослідної освітньої мережі. Найбільш постраждалими секторами є освіта і наукові дослідження, де доступ до найактуальнішої інформації є передумовою їхньої якості.

Підтримка використання інформаційних технологій в регіоні багато в чому сприятиме модернізації систем освіти і прогресу в галузі досліджень шляхом полегшення доступу висококваліфікованих учених, дослідників і студентів до інформації і збільшення обміну з рештою світу.

Це буде сприяти подальшому розвитку регіону, модернізації та розбудові демократії. Сектори, важливі для підвищення розвитку країн Східного партнерства будуть модернізовані, що сприятиме підвищенню економічного зростання і пожвавить економічний розвиток у регіоні.

Цільові групи та їхні потреби і обмеження

Цільовою групою проекту EaRConnect будуть науково-дослідні і освітні установи в країнах Східного партнерства. Університетам і дослідницьким центрам, що фінансуються за рахунок державних бюджетів, часто не вистачає ресурсів для організації доступу до високошвидкісної, надійної науково-дослідної мережі, що забезпечує доступ до відповідних організацій в Європі і по всьому світу.

Для того, щоб задовольнити особливі потреби науково-дослідних і освітніх установ були створені Національні науково-дослідні і освітні мережі (ННДОМ). ННДОМ є організаціями, що зв'язують установи з науково-освітнього сектора (університети, академічні інститути, науково-дослідні центри), зазвичай щоб забезпечити цифровий зв'язок для своїх студентів і дослідників в достатній ємності і на прийнятних умовах. Угруповання у спільну групу типу ННДОМ дозволяє цим організаціям співпрацювати з місцевими органами влади для підтримки розвитку ІКТ по всій країні для всіх освітніх організацій. Крім того, в решті світу, ННДОМ з їхнім науковим потенціалом часто є рушійною силою розвитку і випробування нових інформаційних технологій.

ННДОМ країн Східного партнерства будуть основними бенефіціарами проекту, оскільки вони є представниками освітніх і науково-дослідних інститутів в області комунікаційних технологій.

Кінцеві бенефіціари

Кінцевими бенефіціарами мережі EaRConnect стануть громадяни країн Східного партнерства, які виграють від доступу до нових інформаційних технологій і високоякісного наукового змісту. Це, з одного боку, поліпшить освітні і науково-дослідні можливості, а з іншого поживавить використання інформаційних технологій в інших галузях, таких як медицина, метеорологія, геонаука. Розширення використання інформаційних технологій може поліпшити якість цих державних послуг, підвищити відкритість регіону до глобальних змін, запобігти витоку мізків і сприяти економічному зростанню в регіоні.

Кінцеві групи бенефіціарів можуть варіюватися від учнів середньої школи, які матимуть доступ до інтернет-контенту з інших країн світу, до студентів вищих навчальних закладів, які зможуть брати участь в більш складному науковому співробітництві, пацієнтів у лікарні або віддаленому медичному центрі, які зможуть бути прооперовані хірургом національного рівня, щоб вилікувати складні або рідкісні медичні стани, які вимагають допомоги лікаря або хірурга з іншої частини світу. Ця віддалена допомога може бути забезпечена за допомогою телемедицини з використанням високошвидкісного, високонадійного підключення до мережі.

Значущість Проекту з точки зору потреб і рішень, що надаються

Мережа EaRConnect забезпечить можливість підключення ННДОМ, які вже створені в регіоні, з основним упором на покриття якомога більшої кількості навчальних закладів в регіоні, а також для забезпечення сталого функціонування ННДОМ.

Основним видом діяльності EaRConnect буде формування високошвидкісної і високонадійної мережі між шістьма країнами, а також можливість доступу до загальноєвропейської мережі для наукових досліджень і освіти GEANT.

Концепція науково-дослідних і освітніх мереж успішно працює в Європі, а також в інших частинах світу. Європейська мережа GEANT з'єднає університети і дослідницькі центри в 34 країнах Європи. Подібні ідеї були реалізовані в різних частинах світу для задоволення потреб розвитку шляхом створення регіональних мереж і підключення їх до Європейської мережі GEANT. Прикладами можуть служити мережі ALICE в Латинській Америці, EUMEDCONNECT в країнах Середземномор'я і проект TEIN3 в Азії

1.1.4. Опис Проекту і його ефективність

Загальні цілі і мета Проекту

Проект спрямований на скорочення цифрового розриву шляхом надання доступу до високошвидкісної, високонадійної науково-дослідної освітньої мережі для досліджень і освітньої діяльності між регіоном Східного партнерства і Європою.

Проект EaRConnect спрямований на закупівлю, встановлення і експлуатацію мережі високої пропускну здатності, яка є наземною і забезпечує більшу пропускну здатність і надійність. Проект також спрямований на сприяння використанню мережі існуючими і потенційними спільнотами користувачів в регіоні Східного партнерства та надання технічної підтримки, щоб вони могли реалізувати переваги мережі. Ключова частина Проекту полягає в розробці планів і зобов'язань серед зацікавлених цільових країн для підтримки проекту за межами контрактних строків EaRConnect.

Підсумки та очікувані результати

Проект має на меті досягти таких конкретних результатів:

- Високоемна регіональна науково-дослідна освітня мережа для використання національними науково-дослідними і освітніми мережами (ННДОМ) в регіоні Східного партнерства.

- Можливість роботи у мережі і стимулювання використання додатків і сервісів, що підтримують співпрацю між спільнотами користувачів у різних секторах, включаючи охорону здоров'я, освіту, фізику, сейсмологію, науку про життя.
- Збільшення числа кінцевих користувачів і співпраці всередині регіону та з Європою.
- Містка програма, яка забезпечує підготовку кадрів і передає технічні ноу-хау для ННДОМ Східного партнерства і їх персоналу, а також полегшує використання мережі за допомогою індивідуальних спільнот.
- Зміна свідомості урядів Східного партнерства щодо переваг сильних національних мереж і необхідності фінансування такої діяльності.
- Стимулювання розвитку національних дослідницьких і освітніх мереж країнами-бенефіціарами.
- Фінансова модель, що визначає витрати і джерела фінансування, а в кінцевому рахунку - схеми фінансування для мережі так, щоб забезпечити довгострокову фінансову життєздатність мережі.
- Заходи із просування в рамках первинних користувачів можливого підключення (вчителі, науковці, студенти і викладачі ВНЗ) для підвищення обізнаності та підтримки використання мережі Східного партнерства і її портфелю послуг.

Передбачені наступні впливи на цільові групи:

У такий спосіб EaP Connect забезпечить необхідну інфраструктуру, яка допоможе дослідникам і студентам здійснювати свої проекти, започатковані в своїх країнах, і допоможе зупинити переїзд цих талановитих громадян до розвинених країн, краще забезпечених ресурсами, таким чином, стримуючи «витік мізків». Очікується прискорення швидкості, з якою можуть бути розроблені і впроваджені нові додатки. EaPConnect дозволить користувачам брати участь у глобальних науково-дослідних програмах, таких, як Horizon ЄК 2020, в рамках яких заохочуються міжнародні партнерства, але покладаються на зв'язок хорошої якості для того, щоб бути ефективними. У зв'язку з цим можна очікувати збільшення співпраці між Європою і регіоном Східного партнерства.

Очікується, що EaPConnect зіграє роль каталізатора в процесі подальшого розвитку національних дослідницьких і освітніх мереж. Саме такий ефект мав місце у аналогічних регіональних програмах в інших географічних районах.

Згідно із планом, EaPConnect надасть додаткову допомогу учасникам в країнах-бенефіціарах для поліпшення навичок своїх співробітників, особливо в технічній галузі, щоб допомогти їм ефективно управляти своїми мережами, а також в інших областях, таких як комерційне управління та маркетинг. Очікується, що EaPConnect також сприятиме подальшій співпраці між науково-дослідними мережами регіону Східного партнерства і з аналогічними установами в інших регіонах, наприклад, Європі та інших регіонах світу, а також зробить можливою передачу досвіду і знань з управління та організації дослідницької мережі. Передбачається обладнання учасників можливостями, які дозволять бути самодостатніми і працювати разом, щоб досягти довгострокової стійкості.

1.1.5. Пропоновані заходи та їх ефективність

Основними цілями програми EaPConnect є:

1. Створення і функціонування регіональної мережі з високою пропускну здатністю для задоволення потреб спільноти користувачів країн-бенефіціарів
2. Сприяння використанню мережі для спільних науково-дослідних та освітніх програм
3. Створення потенціалу та можливостей для максимізації вигід від науково-дослідних і освітніх мереж
4. Просування проекту зацікавленим сторонам і підготовка плану сталого розвитку для програми за межами EaPConnect.

Проект розділений на три окремі послідовні етапи і всього має сім робочих пакетів, один для управління проектами та шість предметних базових пакетів робіт. Деякі з пакетів робіт охоплюють

більше ніж одну фазу. Філософія 3 етапів полягає в тому, що вони поступово вимагатимуть все більшої прихильності і фінансування з боку учасників-бенефіціарів, що вимагається, оскільки переваги програми стають все більш очевидними. Вимогою їхньої подальшої участі в Проекті є обов'язкове виконання учасниками своїх зобов'язань, які вони покладають на себе на кожному етапі, в тому числі - своєчасна виплата фінансування.

Етап А. Вступний

Тривалість: до 6 місяців

На цьому етапі матиме місце ініціація проекту, буде оновлюватися інформація щодо параметрів проекту і проводитися підготовка для проведення торгів по мережі EaRConnect. Буде оновлено потребу на під'єднання до науково-дослідних і освітніх співтовариств EaRConnect та проаналізовано поточні ринкові умови. В результаті буде визначено більш реалістичну картину майбутніх параметрів мережі (ємність, топологія, вартість), яка буде служити опорною інформацією для проведення торгів з підключення і створення мережі. Крім того, це дозволить створити більш реалістичну оцінку моделі розподілу витрат для мережі EaRConnect.

ННДОМ Східного партнерства проявили інтерес до участі в проекті протягом 2015 року. Тому формальне бюджетне зобов'язання може бути зроблено тільки після визначення моделі розподілу витрат, після чого країни-одержувачі дізнаються, яке з'єднання вони можуть отримати при фактичній ціні. Передбачається, що під час початкової фази із кожної ННДОМ буде зібрано початковий внесок у розмірі 10 000 євро. Після збору ресурсів ННДОМ будуть включені в проект.

Проект є автономним – щойно ННДОМ-учасники вносять співфінансування пропорційного рівня, вони стають учасниками проекту. Проект не виключає будь-якої ННДОМ Східного партнерства з участі в проекті. Умова для участі у проекті полягає в забезпеченні необхідного рівня співфінансування. Якщо ННДОМ Східного партнерства не надає співфінансування, їх співробітники зможуть брати участь в засіданнях, але будуть вимушені самостійно покривати витрати на поїздки. Якщо ННДОМ Східного партнерства забезпечить часткове фінансування, вони зможуть брати участь і отримувати вигоду від пропорційного фінансування ЄС, що відповідатиме рівню їх внеску співфінансування.

Більша частина заходів зосереджена у робочому пакеті (РП) 1 (початковий етап). Для того щоб прискорити підготовку до закупівель мережі (РП2), цей РП буде також розпочато в ході початкового етапу. В ході робочого пакета із закупівлі мережі команда проекту підготує тендерну документацію EaRConnect та оголосить про майбутній тендер і проведення тендерних заходів. Крім того, розпочнеться робота з виявлення й оцінки можливостей для Центру управління мережею (РП6), а також нарощування людського потенціалу і передачі знань (РП5).

Наприкінці початкового етапу відбудеться засідання бенефіціарів проекту, ННДОМ Східного партнерства, будуть представлені результати початкового етапу і узгоджений шлях вперед. На початковому етапі країнам отримують більш конкретні обриси можливих майбутніх параметрів мережі, ступінь підтримуючих заходів та принципів розподілу витрат. Виходячи з цього, очікується, що кожна з ННДОМ Східного Партнерства підтвердить свою прихильність до участі в мережі і нестиме свою частку витрат.

Рішення про перехід до етапу В (Закупівля мережі) є рішенням, котре країни повинні прийняти, воно включатиме в себе фінансові зобов'язання (див. нижче). Передумовою для початку етапу В буде зобов'язання принаймні 3-х країн щодо забезпечення несення власної частини спільного фінансування на основі моделі розподілу витрат, яку буде створено. Можливість приєднатися до мережі пізніше буде надана 3-м країнам, якщо вони висловлять свою волю зробити це. В іншому випадку, якщо учасниками стануть лише 3 країни, модель розподілу витрат потребуватиме коригування, вартість їхньої участі, можливо, доведеться перерозподілити і мережу може бути оновлено для забезпечення додаткової пропускну здатності і / або більш тривалого терміну для активних членів мережі.

Етап В. Закупівля мережі

Тривалість: 6-10 місяців

Після того, як стало відомо, які з учасників перейшли до другого етапу, можна публікувати оголошення про проведення тендеру і проводити формальну процедуру торгів, в результаті якої будуть отримані рекомендації щодо укладання контрактів з одним або декількома постачальниками послуг. Після завершення тендеру, GEANT Ltd. надасть кошторис витрат для участі на перші 12 місяців етапу експлуатації мережі на основі витрат мережі, які були подані у тендерній заявці, та пов'язаних з ними витрат за проектом, моделі розподілу витрат, що була узгоджена, і потужностей доступу, необхідних для кожного з партнерів. Після того, як ННДОМ візьмуть на себе фінансові зобов'язання за участь, GEANT Ltd. підписує контракти з постачальниками послуг і може бути визначено тракт переходу. Ці заходи передбачені РП2 (Закупівля мережі), який регулює графік цього етапу. Інші робочі пакети, які активні в цій фазі, - це РП4 (Просування і підтримка додатків), і ГР6 (Стійкість).

Передумовою для початку Етапу С буде зобов'язання принаймні 3-х країн. Можливість приєднатися до мережі пізніше буде надана 3-м країнам, якщо вони висловлять свою волю зробити це. В іншому випадку модель розподілу витрат потребуватиме коригування, вартість їхньої участі, можливо, доведеться перерозподілити, і мережу може бути оновлено для забезпечення додаткової пропускної здатності і / або більш тривалого терміну для активних членів мережі.

У разі, якщо результати тендеру не дозволять обґрунтоване створення мережі Східного партнерства в рамках бюджету і термінів реалізації проекту, і / або менше, ніж 3 країни-бенефіціари із 6 забажають перейти до етапу С, GEANT Ltd. залишає за собою право припинити проект.

Етап С. Експлуатація мережі

Тривалість: 48 місяців

Етап експлуатації мережі є частиною проекту, у якому країни-учасниці повинні бути підключені до мережі EaRConnect, технічне управління мережею налаштоване і надаються послуги з управління мережею. Керівним робочим пакетом для даного етапу є РП3 (Експлуатація мережі). Підтримуючі заходи в рамках РП4 (Додаток і підтримка), РП5 (Нарощування людського потенціалу) і РП6 (Стійкість). В останньому, РП6, буде закладено фундамент для перевірки забезпечення стійкості EaRConnect.

У ході експлуатації мережі, з метою підвищення її пропускної здатності, можуть додатково здійснюватися тендери на мережу і закупівельна діяльність.

Надання послуг у рамках Проекту розраховано до 30 червня 2020 року.

Передумовою для початку Етапу С буде зобов'язання принаймні 3-х країн. Можливість приєднатися до мережі пізніше буде надана 3-м країнам, якщо вони висловлять свою волю зробити це. В іншому випадку модель розподілу витрат потребуватиме коригування, вартість їхньої участі, можливо, доведеться перерозподілити, і мережу може бути оновлено для забезпечення додаткової пропускної здатності і / або більш тривалого терміну для активних членів мережі.

Опис семи робочих пакетів виглядає наступним чином:

РП0 Управління проектом і звітність

Цей робочий пакет забезпечить загальну координацію і адміністративне обґрунтування для EaRConnect. Тому він буде включати в себе:

- Управління договором ЄС для EaRConnect
- Укладання домовленостей з учасниками щодо їхньої участі в EaRConnect, в тому числі їхні фінансові внески
- Встановлення і керування бізнес-моделями для розподілу витрат між бенефіціарами якомога справедливше.

- Забезпечення загальної адміністративної і фінансової підтримки
- Сприяння проведенню нарад по проекту EaRConnect, на яких регулюються стратегічні питання EaRConnect
- Дотримання вимог до звітності і аудиту по Проекту.

Цей робочий пакет буде тривати протягом терміну дії програми.

РП1 Початок

Цей робочий пакет містить основну інформація і зобов'язання, які необхідні для етапу Закупівлі мережі. Основні напрямки діяльності:

- Визначення послуги зв'язку, окреслення регіонального персоналу, регіонального відділення
- Огляд існуючих досліджень і відгуків ринку телекомунікацій
- Дослідження послуг і ціни, що пропонуються постачальниками підключення, з метою збору поточних ринкових даних
- Інвентаризація потреб груп користувачів
- Аудит можливостей і потреб в навчанні для ННДОМ, на основі вже проведених досліджень, доповнених думками учасників.
- Навчання, аудит і виявлення потреб на урядовому рівні
- Вирішення, чи потрібна подальша державна підтримка для забезпечення успішного результату тендеру EaRConnect.

Метою робочого пакета є затвердження плану реалізації проекту та принципів моделі розподілу витрат. Це затвердження необхідно для подальшої реалізації проекту.

Підсумок D 1.1: Звіт етапу початку

Підсумок D 1.2: План реалізації оновленого проекту EaRConnect

Підсумок D 1.3: Принципи розподілу витрат EaRConnect на затвердження учасників проекту EaRConnect

Проміжне досягнення M 1.1: Затвердження учасниками проекту EaRConnect моделі розподілу витрат на. Проміжне досягнення M 1.2: Зобов'язання країн-бенефіціарів щодо Етапу В.

РП2 Закупівля, проектування мережі та комерційне управління

Цей робочий пакет буде джерелом мережі EaRConnect, яка забезпечить основу телекомунікаційної мережі проекту. Закупівлі будуть розпочаті щойно по завершенні РП1 досягнення домовленостей по моделі розподілу витрат. Підготовка до проведення закупівель буде розпочата задовго до цього. Закупівлі будуть проводитися відповідно до процедур закупівель ЄС.

Закупівля інтегрованого доступу до високоякісного наукового контенту (публікації, веб-сервіси, програмне забезпечення, навчальний матеріал і т.д.) також буде досліджена.

Цей робочий пакет також розроблятиме рекомендації для топології мережі у світлі пропозицій постачальника від стадії закупівель, їх доступності та потужності вимог.

Робочий пакет включатиме:

- Підготовка тендерної документації EaRConnect та оголошення майбутнього тендеру
- Проведення тендеру на можливість підключення EaRConnect, створення мережі EaRConnect, що з'єднує всі ННДОМ між собою і з Європою.
- Проведення тендеру для доступу до науковому контенту.
- Топологія буде визначатися у світлі пропозицій, отриманих в рамках тендеру на поставку найбільш економічно вигідних результатів. Тендер розгляне альтернативні технічні варіанти для досягнення з'єднання (наприклад, кабель, темні волокна) в світлі вимог, технічних переваг і бюджету, надаючи перевагу наземним технологіям із високою пропускну здатністю.
- Постачання будь-якого мережевого обладнання, необхідного за умовами тендеру.
- Постачання служби управління мережею, ймовірно, за договором субпідряду з існуючими ННДОМ або іншим шляхом за умовами тендеру.

- Ведення переговорів, визначення переможця і управління комерційних контрактами з постачальниками успішного підключення, обладнання та управління мережею.

Передбачається, що тендер на підключення буде проведено для тих країн, які перейшли до етапу закупівель. У разі, якщо будь-які ННДОМ не готові брати участь, в тому числі роботи необхідні фінансові внески, їхню участь буде відкладено і, можливо, тендер буде проведено повторно через деякий час. Обрана топологія має враховувати цю можливість. Очікується, що конкурс триватиме близько 6 - 10 місяців, ще 3 місяців знадобляться для реалізації і тестування мережі (див. РПЗ).

Підсумок D 2.1: Тендерна документація EaRConnect

Підсумок D 2.2: Операційні угоди EaRConnect з ННДОМ-учасницями

Підсумок D 2.3: Документ топології мережі EaRConnect

Проміжне досягнення M 2.1: Публікація оголошення про проведення тендеру

Проміжне досягнення M 2.2: Специфікація обладнання, яке має бути закуплене

Проміжне досягнення M 2.1: Мережева топологія

Проміжне досягнення M 2.2: Договір з постачальником послуг

РПЗ Експлуатація мережі

Цей робочий пакет встановить операційну політику мережі EaRConnect і здійснюватиме нагляд за Центром управління мережею EaRConnect, який управлятиме мережею на щоденній основі. Найбільш прийнятні технічні варіанти, включаючи пряму експлуатацію компанією GEANT Ltd або Європейськими ННДОМ, розташованих поблизу регіону Східного партнерства.

- Нагляд за впровадженням та тестуванням мережі EaRConnect
- Налагодження та контроль за планами маршрутизації EaRConnect
- Налагодження та контроль за з'єднаннями з будь-якими іншими мережами
- Установка і нагляд за моніторингом функціонування опорної мережі EaRConnect і відповідальність за проблеми функціонування з мережами учасників
- Розгортання відповідних служб на опорній мережі EaRConnect і надання рекомендацій щодо розгортання цих послуг по мережах учасників EaRConnect
- Контроль за роботою Центру управління мережею EaRConnect
- Звітність за технічними характеристиками мережі EaRConnect.

Цей пакет розпочнеться під час етапу проведення тендеру EaRConnect і триватиме упродовж решту періоду проекту EaRConnect.

Підсумок D 3.1: Опис мережі і управління процедурами EaRConnect

Підсумок D 3.2: Регулярні звіти моніторингу / Звіти про функціонування мережі в ході Експлуатаційного етапу.

РП4 Підтримка і просування додатків і служб

За планом, цей робочий пакет розширить доступ до мережевих сервісів, які матимуть значення для наукової та освітньої спільноти в регіоні (наприклад, eduRoam, eduGain і т.д.), забезпечуючи підтримку електронної інфраструктури і співробітництво.

Основними заходами є:

- Створення веб-спільноти та публічного сайту
- Створення медіа-каналів соціальної комунікації
- Просування проекту для потенційних користувачів, проектів, фінансуючих організацій і національних урядів
- Просування використання eduRoam для користувачів і спільноти (eduRoam (education roaming – академічний роумінг) є безпечний, доступний у всьому світі роумінговий сервіс, розроблена для міжнародного науково-освітнього співтовариства.)

- Визначення стратегічних зон обслуговування в якості показових випадків регіональної обізнаності і підтримки. Кожна країна-учасниця ухвалить одну або декілька з цих областей, і у подальшому розвиватиме їх у регіональних налаштуваннях.
- Каталізація додатків користувачів і використання сервісів у цільових галузях додатку
- Прагнення до об'єднання зусиль і потенційної співпраці з громадами користувачів в інших регіонах, які вже знайомі з потенціалом науково-дослідницької мережі, наприклад, GEANT (Європа), PSNC (Польща), RoEduNet (Румунія), BREN (Болгарія), CESNET (Чехія), LITNET (Литва), GARR (Італія), DFN (Німеччина), інші європейські ННДОМ (Європа), TEN (Азіатсько-Тихоокеанський регіон), REANNZ (Нова Зеландія), AARNET (Австралія), ESnet (США) та інші.
- Організація і участь в заходах з поширення інформації для підвищення обізнаності користувачів в регіоні і з іншими європейськими науково-дослідними програмами (наприклад, спільнота Horizon 2020), і передача переваг зацікавленим сторонам.
- Регулярна звітність про використання додатків в рамках звітів за проектами

Результат 4.1: Оновлення веб-сайту проекту EaPConnect і брошури

Результат 4.2: Запуск мережі EaPConnect.

РП5 Нарощування людського потенціалу і передача знань

Цей робочий пакет сприятиме розвитку технічних навичок і людських відносин серед бенефіціарів EaPConnect і їх спільнот користувачів:

- Доручення і поставка серії індивідуально налаштованих технічних навчальних курсів для персоналу ННДОМ бенефіціара (безпека мережі, LOLA - аудіо-візуальні системи потокової передачі з низькою затримкою, системи міжмережевих захисних екранів (фаєрволів), системи безпеки, вимірювання та оптимізації продуктивності для сервісів .web і поштових послуг, систем зберігання і хмарні системи, програмування для систем і мережеслужб автоматизації – мережа із програмною конфігурацією)
- Прагнення до об'єднання зусиль і потенційної співпраці з громадами користувачів в інших регіонах, які вже знайомі з потенціалом науково-дослідницької мережі, наприклад, GEANT (Європа), PSNC (Польща), RoEduNet (Румунія), BREN (Болгарія), CESNET (Чехія), LITNET (Литва), GARR (Італія), DFN (Німеччина), інші європейські ННДОМ (Європа), TEN (Азіатсько-Тихоокеанський регіон), REANNZ (Нова Зеландія), AARNET (Австралія), ESnet (США) та інші.
- Забезпечення фінансової підтримки, за умови наявності бюджетних коштів, для відвідування персоналом ННДОМ бенефіціара інших заходів в інтересах нарощування людського потенціалу для мережі EaPConnect: наприклад, інші навчальні курси, «навчання на робочому місці» з іншими ННДОМ, участь у конференціях тощо.
- Оцінка потреб для нетехнічного навчання ННДОМ бенефіціара: наприклад, маркетингу, фінансовому управлінню, проведенню торгів і т.д., а також визначення пріоритетних областей.
- Оцінка потреби в технічних навичках для підвищення розгортання додатків користувачами, а також визначення пріоритетних областей в рамках технічної компетенції проекту
- Здійснення і підтримка регулярних національних і регіональних конференцій з підвищення свідомості політиків, розвитку науково-дослідної освітньої спільноти, сприяння обміну знаннями та залучення зацікавлених сторін.

Цей робочий пакет повинен тривати упродовж всього періоду реалізації проекту EaPConnect.

Результат 5.1 План навчання

Результат 5.2 Навчальні заходи.

РП6 Стійкий розвиток

Цей робочий пакет має на меті спланувати продовження програми після завершення проекту EaPConnect. У цьому сенсі він є найбільш важливою частиною проекту, оскільки закладає основу для стійкого регіонального підключення до мережі.

Заходи включатимуть:

- Координація та підтримка регіональних заходів EaPConnect.

- Із РП4, цей робочий пакет спрямований на створення зобов'язань з існуючими та потенційними учасниками, показуючи переваги проекту EaPConnect
- Робота з учасниками з метою розробки пропозицій по продовженню програми
- Пошук зовнішнього фінансування, якщо це виправдано, для підтримки продовження програми
- Звітність про прогрес у досягненні сталого розвитку в рамках регулярної звітності по проекту
- В кінці проекту EaPConnect, угоди ДПП з постачальниками підключення будуть передані від GEANT Ltd до партнерів ННДОМ Східного партнерства.
- Взаємодія з Генеральною Дирекцією з питань сусідства і переговорів з розширення ЄС і делегаціями для забезпечення і підтримки урядової підтримки участі в проекті і після його завершення.

Цей робочий пакет повинен тривати упродовж всього періоду реалізації проекту EaPConnect. Після трьох років життя проекту буде підготовлений і представлений на розгляд ЄК звіт про планований стійкий розвиток.

До кінця проекту бенефіціари проекту EaPConnect візьмуть на себе деякі з завдань РПО для створення потенціалу для майбутнього самостійного управління мережею.

Результат D 6.1: Звіти про хід роботи в рамках звітності по проекту

Результат D 6.2: 3-річний звіт про сталий розвиток EaPConnect

Додаток Е містить більш детальну інформацію про результати робочого пакета.

1.1.6. Методологія

Методологія

Проект EaPConnect буде закуповувати, створювати і експлуатувати регіональну дослідницьку мережеву інфраструктуру з використанням передового досвіду проектів, що здійснюються в дослідницьких мережах Європи, Африки, Середземномор'я, Латинської Америки та Азії, з урахуванням місцевих потреб і умов регіону Східного партнерства.

На можливість підключення буде проведено тендер з використанням конкурентного діалогу, а також процедури переговорів, де це найбільш доцільно, для забезпечення максимального простору для переговорів з постачальниками і гнучкості при визначенні масштабу і топології інфраструктури. Існує дві причини для використання конкурентного діалогу і процедури переговорів. По-перше, це неможливо, не знаючи деталей потенційних пропозицій, зробити досить точну специфікацію вимог. Крім того, європейський досвід показує, що успішні рішення дуже часто включають в себе більше одного потенційного постачальника і взаємозв'язком між різними пропозиціями можна ефективно управляти лише за допомогою процедури переговорів.

По-друге, точна ємність, за якою будуть зроблені зобов'язання, в дуже значній мірі залежатиме від загальної вартості реалізації. Це означає, що обов'язково існує певний процес конвергенції між отриманими пропозиціями з точки зору вартості і обсягу, та зобов'язань, які будуть зроблені. Вона, таким чином, не може бути чіткою щодо відповідних цін, тому для постачальників, що пропонують рішення, і для сторін-учасників робити зобов'язання без діалогу і переговорів дуже складно. Підтримка партнерів ННДОМ Східного партнерства знадобиться для інформування потенційних постачальників підключення про некомерційний і стратегічний характер проекту EaPConnect з метою досягнення максимальної економічної ефективності підключення.

Там, де це можливо і економічно вигідно, проект EaPConnect буде прагнути укласти угоди про державно-приватне партнерство (ДПП). В кінці проекту EaPConnect, угоди ДПП з провайдерами підключення будуть передані від GEANT Ltd до партнерів ННДОМ Східного партнерства. Такий спосіб укладання домовленостей забезпечить довгостроковий стійкий розвиток регіональної інфраструктури ННДОМ.

GEANT Ltd. виступатиме в якості координуючого партнера для реалізації проекту, укладаючи договори з постачальниками, постачальниками послуг та з кожним партнером ННДОМ Східного партнерства. Технічна підтримка, синергізм та співробітництво вишукуватимуться компанією GEANT і різними іншими партнерами, спираючись на свій досвід

і знання в області розробки і експлуатації успішних національних та транс-національних науково-дослідних і освітніх мереж.

Послуги управління мережею для EaRConnect вишукуватимуться від зацікавленого національного або регіонального ЦУМ ННДОМ, з можливістю брати участь в тендері на автономне обслуговування в разі потреби.

Для досягнення мети зі зміцнення співробітництва між науково-дослідними та освітніми спільнотами в регіоні СП і з Європою, значні зусилля будуть зосереджені на просуванні мережі серед кінцевих користувачів і розробки додатків, що зроблять науково-дослідне співробітництво можливим (телемедицина, електронне навчання і т.д.). Ці заходи будуть зосереджені на можливостях для високопродуктивних додатків і співпраці зі спільнотами користувачів в Європі та інших регіонах світу.

Проект також має намір підтримувати зв'язок з іншими організаціями ННДОМ і проектами, які надають дослідні і освітні мережі, з метою обміну досвідом та кращими практиками та розвитку зв'язків зі їхніми спільнотами користувачів.

Загальними принципами мають стати:

- проведення програми в тісній співпраці з однією організацією в кожній з країн-бенефіціарів, яка ефективно представляє дослідницькі та освітні інтереси країни і яка має підтримку національних зацікавлених сторін
- поетапне проведення програм по мережевим елементам програми з тим, щоб мати попередній період для підготовки до проведення торгів, тендерного етапу для мережі, а потім етапу експлуатації. Програми для підтримки користувачів і національна мережа встановлюються паралельно
- встановлення моделі управління для самодостатніх регіональних мереж
- зосередження увагу на потребах спільнот користувачів, а також заохочення їхніх користувачів до використання нових мереж як між країнами-бенефіціарами, так і між бенефіціарами та Європою.
- приділення особливої уваги створенню належних зобов'язань представниками бенефіціарів та підтримці програми після завершення Проекту.

Процедури для послідовного виконання і внутрішньої / зовнішньої оцінки

Хід виконання проекту EaRConnect буде розглядатися партнерами ННДОМ Східного партнерства на нарадах по проекту, які, як очікується, будуть проводитися принаймні три рази на рік; постійний зв'язок буде підтримуватися по телеконференції (аудіо і відео). Передбачається трирічний огляд проекту акцентом на оцінку стійкого розвитку після завершення проекту.

Проект EaRConnect буде регулярно перевірятися на предмет фінансування з проектних бюджетів.

Роль і участь у Проекті різних сторін

GEANT Ltd. виступатиме в якості координуючого партнера, що відповідатиме за укладання договору з ЄС і фінансування. Вона буде мати певну відповідальність за створення і експлуатацію мережі EaRConnect. Вона матиме конкретні обов'язки по закупівлі мережі, встановлення контрактів з постачальниками послуг і нагляду за експлуатацію мережі.

Технічна підтримка буде забезпечуватися партнерами GEANT: європейськими партнерами ННДОМ (орієнтовно: PSNC, CESNET, BREN, RoEduNet, LITNET, DFN, GARR), а також деякими неєвропейськими ННДОМ (REANNZ, AARNET, ESnet). Ці партнери будуть підтримувати діяльність, пов'язану з навчанням і технічною підтримкою, для менш технічно розвинених партнерів Східного партнерства, спираючись на свій досвід і знання в області розробки і експлуатації успішних національних і транс-національних дослідницьких і освітніх мереж.

ННДОМ Східного партнерства стануть організації, призначені їхніми урядами для представлення національних дослідницьких і освітніх інтересів своєї країни. ННДОМ Східного партнерства візьмуть на себе відповідальність за розвиток дослідницьких і освітніх мереж в своїх країнах, в тому числі побудову відносин з і підтримку своїх спільнот користувачів, а також забезпечення основної точки дотику між проектом та національними зацікавленими сторонами, включаючи уряд, користувачів та інші національні інтереси, а також забезпечення того, що зобов'язання учасників щодо EaRConnect будуть виконані. Співробітники ННДОМ Східного партнерства будуть працювати в тісному контакті зі співробітниками GEANT та іншими співробітниками в проекті для виконання різних робочих пакетів і створення кращої можливості нарощування людського потенціалу і передачі знань в регіоні Східного партнерства.

Для оперативного управління проектами, управління мережею, а також підтримки робочих пакетів, буде створений Виконавчий комітет, що складається з директорів ННДОМ і координатору проекту. Виконавчий комітет EaRConnect зустрічатиметься один раз на півроку, постійна взаємодія буде підтримуватися шляхом телеконференції (аудіо і відео). Для роботи в рамках різних робочих пакетів будуть активні кілька робочих груп. Робочі групи будуть очолені членом Виконавчого комітету.

1.1.7. Тривалість і орієнтовний план дій з реалізації Проекту (максимум 4 сторінки)

Планована тривалість Проекту 60 місяців. План дій нижче ґрунтується на запланованій тривалості 60 місяців.

Під час початкового етапу заходи різних робочих пакетів будуть розроблені більш докладно разом з учасниками проекту, а оновлений план реалізації проекту буде затверджений ННДОМ як результат початкового етапу.

План заходів протягом перших 12 місяців проекту представлений нижче:

РП0 (Управління проектами): перше засідання Виконавчого комітету, включаючи директорів ННДОМ Східного партнерства і координатора проекту, планується провести в 3-му кварталі 2015 року, в основному воно буде присвячене питанням реалізації проекту.

РП1 (Початковий етап, етап А): основний робочий пакет на перше півріччя проекту. Крім реалізації проекту і питань, таких як послуги зв'язку, будуть доступні кілька звітів. Області, які будуть охоплені, - ситуація на ринку, політичний погляд на підтримку ННДОМ і потреби у створенні потенціалу людських ресурсів. Ці результати будуть представлені у звіті, який буде обговорено і, при необхідності, затверджено на засіданні Виконавчого комітету. Ці звіти будуть надані ЄК.

РП2 (Закупівля мережі): підготовка до закупівель розпочнеться відразу після початку проекту і в основному триватиме під час етапу В.

РП3 (Експлуатація мережі): буде залежати від результатів закупівель мережі. Деякі ННДОМ EaR вказали на необхідність укладання контрактів на підключення до грудня 2015 року, для того, щоб мати можливість забезпечити підключення для університетів, які приймають рішення про своїх постачальників в грудні.

РП4 (Підтримка і просування додатків і послуг): в ході етапу В буде підготовлено план підтримки користувачів, представникам урядів, спільно з виконавчим комітетом будуть представлені приклади успішного регіонального і національного співробітництва в галузі створення мереж.

РП5 (Нарощування людського потенціалу і передача знань): щойно стане відомо, які країни будуть реально брати участь, виконавчому комітету будуть представлені приклади успішного регіонального і національного співробітництва в галузі створення мереж.

РП6 (Стійкий розвиток): розпочнеться робота з регіональної підтримки проекту

План дій буде складено з використанням наступного формату:

Рік 1													
	Півріччя 1						Півріччя 2						
Заходи	Місяць 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Орган-виконавець
Аналіз виходу на ринок													GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства
Запуск розробки комунікаційних каналів													GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства
Запуск аналізу вимог до підготовки кадрів та знань													GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства, ННДОМ ЄС, ННДОМ за межами ЄС
Звіт про результати аналізу ринку													GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства, ННДОМ ЄС
Погодження моделі розподілу витрат													GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства
Запуск закупівлі													GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства
Рекомендації щодо закупівлі													GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства, ННДОМ ЄС
Укладання угод з партнерами ННДОМ Східного партнерства та постачальниками													GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства
Початок відкачки першого сервісу													GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства, ННДОМ ЄС
Запуск аналіз стійкості та проєктів													GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства, ННДОМ ЄС

Заходи	2	3	4	5	Орган-виконавець
Життєвий цикл сервісу					GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства, ННДОМ ЄС
Підтримка і просування додатків та сервісів					GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства, ННДОМ ЄС, ННДОМ за межами ЄС

Нарощування людського потенціалу та передача знань					GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства, ННДОМ ЄС, ННДОМ за межами ЄС
Стійкий розвиток					GEANT Ltd, ННДОМ Східного партнерства, ННДОМ ЄС

1.1.8. Стійкий розвиток Проекту

План поширення

Основний запланований висновок – це успішна доставка і функціонування регіональної науково-дослідницької інфраструктури Східного партнерства та його пряме з'єднання з GEANT на стійкій основі.

Для Генеральної Дирекції з питань сусідства і переговорів з розширення ЄС будуть підготовлені річні і підсумкові звіти. Під час етапу С проекту, партнери розроблять брошуру, що надаватиме інформацію про проект. Ця брошура буде оновлюватися один раз на рік протягом усього періоду проекту. Партнери по проекту також розроблять спільний веб-сайт EaPConnect, щоб забезпечити он-лайн присутність і інформувати зацікавлені сторони про останні події. EaPConnect також розробить логотип проекту, щоб підвищити його пізнаваність. Ці заходи будуть здійснюватися в рамках Робочого пакета 4 Робочою групою із заохочення і комунікації.

Запуск мережі Проекту EaPConnect передбачається провести після встановлення підключення до мережі в першій половині 2016 року. Очікується, що ця подія зможе зібрати разом не лише представників національних дослідницьких мереж із регіону Східного партнерства, а й представників груп користувачів і представників національних органів фінансування і відповідних державних установ. Передбачається започаткувати щорічну зустріч між цими сторонами в регіоні Східного партнерства, можливо, у форматі щорічної конференції, для сприяння співробітництву між основними гравцями в створенні дослідних мереж і для забезпечення стійкості проекту шляхом підвищення обізнаності серед ключових гравців.

Ефект примноження

Подібно до інших регіональних проектів, проект EaPConnect має потенціал для акселерації розвитку можливості підключення для міжнародних досліджень в рамках всього регіону Східного партнерства, з користю для більш широких економік і суспільств регіону. Його переваги можуть бути поширені на більш широкі спільноти з довгостроковими вигодами для розвитку та процвітання в регіоні Східного партнерства. Проект передбачає тісну співпрацю з громадами користувачів в країнах Східного партнерства та Європи. Планується контакт з групами користувачів у цих регіонах, підвищення обізнаності про нову регіональну науково-дослідницьку інфраструктуру Східного партнерства та її взаємозв'язку з Європою та світом, а також збільшення використання та попиту на ці зв'язки. Завдяки співпраці з групами користувачів проект матиме можливість продемонструвати широку корисність для суспільства в цілому. Ця область буде покрита в рамках РП4.

У країнах, що розвиваються, університети, як правило, тенденційно відіграють провідну роль у використанні Інтернету і в той же час готують до майбутньої діяльності (нинішніх студентів) майбутніх керівників і працівників приватного та державного сектора для використання Інтернету як справа звички і необхідності: це майбутній ринок провайдерів телекомунікаційних послуг приватного сектору. Тому EaPConnect призведе, протягом найближчих трьох-чотирьох років, до збільшення попиту на доступ в приватному секторі, що в свою чергу стимулюватиме збільшення обсягу інвестицій приватного сектора, посилення конкуренції, а також загальне зниження цін відповідно до тенденції, які вже спостерігалися в інших регіонах світу.

Стійкий розвиток

Одним з практичних уроків, отриманих внаслідок створення регіональних мереж в інших регіонах, є необхідність вирішення і планування сталого розвитку з самого початку.

Існує цілий ряд ризиків, пов'язаних з проектами такого характеру, і деякі специфічні ризики, пов'язані з цільовим регіоном.

Нижче перераховані основні ризики разом із заходами, що вживаються для вирішення проблеми або її мінімізації:

1. Ризик відсутності державної підтримки з боку країн Східного партнерства. В даний час прихильність уряду до дослідних і освітніх мереж і підтримки організації ННДОМ помітно різниться; тим не менш, вона буде мати ключове значення для довгострокового стійкого розвитку програми. Ця проблема визнана ЄС і почала вирішуватися проактивною участю державних міністерств в рамках підготовчого етапу проекту, а також шляхом пошуку їх письмових зобов'язань. В ході проекту особливу увагу буде приділено ініціації свідомої зміни намірів із цього питання. Передбачається регулярне оновлення запланованих заходів та великий перегляд після 3-го року; це ключовий крок для досягнення даної мети.
2. Існує ризик того, що фінансування EaPConnect не буде достатнім для забезпечення стійкості після завершення проекту без додаткової зовнішньої фінансової підтримки. Ми прогнозуємо, що мережа Східного партнерства залишиться на місці після 12-15 місяців, надаючи таким чином близько 4 років для оцінки переваги мережі співтовариством користувачів і національними зацікавленими сторонами. Ключовим завданням EaPConnect буде зосередитися на тому, як зберегти програму після закінчення 60-місячного строку, включаючи можливість подальшого європейського фінансування. Це вирішується за допомогою РПБ і є ключовою частиною програми EaPConnect.
3. Існує ризик політичної нестабільності в регіоні, що може несприятливо вплинути, або ризик настання подій, що перешкоджатимуть розгортанню діяльності в деяких частинах регіону Східного партнерства. Політична ситуація в усьому регіоні Східного партнерства буде ретельно контролюватися, включаючи всіх учасників-бенефіціарів, пріоритет при встановленні підключення буде віддано регіонам з більш високою імовірністю стабільності і успіху розгортання.

EaPConnect передбачає заходи з підтримки інституціонального розвитку ННДОМ, і виграє від подальшої політичної підтримки ЄК, працюючи з урядами країн-учасниць.

Партнери Східного партнерства по проекту визнають важливість якнайшвидшого створення плану стійкого розвитку, щоб забезпечити існування регіональної науково-дослідницької інфраструктури та її взаємозв'язку з Європою після припинення фінансування в 2020 році. Будуть обговорюватися різні альтернативи і для вирішення питання стійкого розвитку буде створено робочу групу. Результат у робочому пакеті 6 проекту представить план стійкого розвитку у 2-ому році проекту.

а) фінансова стійкість

Це ключова область, яка буде розглядатися в ході проекту.

Важливим елементом тут може стати закупівля довгострокової оренди для підключення. Там, де це можливо і економічно вигідно, проект EaPConnect буде прагнути до укладання угод державно-приватного партнерства (ДПП). В кінці проекту EaPConnect, угоди державно-приватного партнерства (ДПП) будуть передані від GEANT Ltd до партнерів Східного партнерства. Таким чином, укладання договорів забезпечить довгострокову стійкість регіональної інфраструктури ННДОМ.

б) інституційна стійкість

Для досягнення інституційної стійкості, деякі аспекти відповідальності за управління проектом будуть зміщені від GEANT Ltd до партнерів Східного партнерства в ході реалізації проекту (будуть докладно описані в щорічних планах проекту і здійснюватимуться після затвердження ЄС).

Крім того, програми з нарощування потенціалу будуть розроблятися в рамках РП5 Нарощування людського потенціалу в проекті і матимуть на меті передачу технічних та оперативних навичок і досвіду партнерам Східного партнерства і з-поміж них.

в) стійкість на рівні політики

Проект спрямований на створення міцної регіональної науково-дослідницької мережевої інфраструктуру, яка буде розвиватися під час і після життя проекту.

1.1.9. Логічна структура (див. додатки)

2 КООРДИНАТОР

Назва організації	GEANT Ltd.
--------------------------	------------

2.1. Позначення

Контакти Заявника для цілей даного проекту	+44 (0) 1223 371390
Номер справи юридичної особи	6000067865
Абревіатура	GEANT
Регістраційний номер (або його еквівалент)	2806796
Дата реєстрації	30/03/1993
Місце реєстрації	Лондон
Офіційна адреса реєстрації	Сіті Хауз 126-130 Хіллз Роуд Кембридж CB2 1PQ Сполучене Королівство
Країна реєстрації	Сполучене Королівство
Веб-сайт та e-mail організації	www.geant.org info@geant.org
Номер телефону: код країни + код міста + номер	+44 (0) 1223 371300
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+44 (0) 1223 371371
Правовий статус	Некомерційна організація / компанія з обмеженою відповідальністю
Комерційна діяльність	<input type="checkbox"/> Так <input checked="" type="checkbox"/> Ні
Громадська організація	<input type="checkbox"/> Так <input checked="" type="checkbox"/> Ні

Цінності в основі діяльності	<input type="checkbox"/> Політичні <input type="checkbox"/> Релігійні <input type="checkbox"/> Гуманістичні <input checked="" type="checkbox"/> Нейтральні
Чи пов'язана ваша організація з іншим суб'єктом?	<input type="checkbox"/> Так, материнська компанія: (будь ласка, зазначте її EuroAid ID.....) <input checked="" type="checkbox"/> Так, контрольоване(і) підприємство(а) <input type="checkbox"/> Так, сімейна організація / мережевий суб'єкт <input type="checkbox"/> Ні, незалежна
Категорія	Професійна організація
Сектор(и)	22040 ICT
Цільова(і) група(и)	Дослідницькі організації/Дослідники

3 СПІВБЕНЕФІЦІАРИ

	Співбенефіціар №1
Ідентифікаційний номер EuropeAid	GE-2014-EWO-0311561583
Назва організації	Грузинська асоціація мережі досліджень та освіти
Контакти Співзаявника для цілей даного проекту	Рамаз Кватадзе, Виконавчий директор ramaz@grena.ge
Номер справи юридичної особи	6000002657
Абревіатура	GRENA
Реєстраційний номер (або його еквівалент)	5/9-182
Дата реєстрації	26.07.1999
Місце реєстрації	Тбілісі, Грузія
Офіційна адреса реєстрації	вул. Човелідзе 10, 0108, Тбілісі, Грузія
Країна реєстрації	Грузія
Веб-сайт та e-mail організації	www.grena.ge contact@grena.ge
Номер телефону: код країни + код міста + номер	+995 32 2250590
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+995 32 2912952
Правовий статус	Комерційна діяльність <input type="checkbox"/> Так <input checked="" type="checkbox"/> Ні Громадська організація <input checked="" type="checkbox"/> Так <input type="checkbox"/> Ні
Цінності в основі діяльності	<input type="checkbox"/> політичні <input type="checkbox"/> релігійні <input type="checkbox"/> гуманістичні <input checked="" type="checkbox"/> нейтральні
Чи пов'язана ваша організація з іншим суб'єктом?	<input type="checkbox"/> Так, материнська компанія: (будь ласка, зазначте її EuropeAid ID.....) <input type="checkbox"/> Так, контрольоване(і) підприємство(а) <input type="checkbox"/> Так, сімейна організація / мережевий суб'єкт <input checked="" type="checkbox"/> Ні, незалежна
Історія співпраці з заявником	GRENA є членом GEANT Association і брала участь у проектах GN3plus і GN4-1
Категорія (Див. Розділ 3.2.1)	Приватна асоціація
Сектор (и) (Див. Розділ 3.2.2)	22040 Інформаційні та комунікаційні технології (ІКТ)
Цільова(і) група(и) (Див. Розділ 3.2.3)	Дослідницькі організації/Дослідники

	Співбенефіціар №2
Ідентифікаційний номер EuropeAid	відсутній
Назва організації	Публічна асоціація RENAM (Асоціація мережі досліджень та освіти Молдови)
Контакти Співзаявника для цілей даного проекту	Республіка Молдова, MD-2028, Кишинів, вулиця Академічна, № 5, офіс 324
Номер справи юридичної особи	6000157051
Абревіатура	RENAM
Реєстраційний номер (або його еквівалент)	Зареєстровано Міністерством юстиції Республіки Молдова, № 1089 / MD 034033
Дата реєстрації	5 серпня 1999 р., перереєстровано 24 квітня 2012 р.
Місце реєстрації	Кишинів, Республіка Молдова
Офіційна адреса реєстрації	вул. Штефан чел Маре 168, офіс 314, Кишинів, Республіка Молдова
Країна реєстрації	Республіка Молдова
Веб-сайт та e-mail організації	www.renam.md E-mail: renam@renam.md
Номер телефону: код країни + код міста + номер	+373 22 739827
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+373 22 288006
Правовий статус	Комерційна діяльність <input type="checkbox"/> Так <input checked="" type="checkbox"/> Ні Громадська організація <input checked="" type="checkbox"/> Так <input type="checkbox"/> Ні
Цінності в основі діяльності	<input type="checkbox"/> політичні <input type="checkbox"/> релігійні <input type="checkbox"/> гуманістичні <input checked="" type="checkbox"/> нейтральні
Чи пов'язана ваша організація з іншим суб'єктом?	<input type="checkbox"/> Так, материнська компанія: (будь ласка, зазначте її EuropeAid ID.) <input type="checkbox"/> Так, контрольоване(і) підприємство(а) <input type="checkbox"/> Так, сімейна організація / мережевий суб'єкт <input checked="" type="checkbox"/> Ні, незалежна
Історія співпраці з заявником	Участь спільно з заявником в інших спільних проектах
Категорія (Див. Розділ 3.2.1)	Асоціація
Сектор (и) (Див. Розділ 3.2.2)	22040 Інформаційні та комунікаційні технології (ІКТ)
Цільова(і) група(и) (Див. Розділ 3.2.3)	<input type="checkbox"/> Громадська організація

	Співбенефіціар №3
Ідентифікаційний номер EuropeAid	відсутній
Назва організації	Об'єднаний інститут проблем інформатики Національної академії наук Білорусі (UIIP NASB)
Контакти Співзаявника для цілей даного проекту	Проф. Олександр Тузіков, Генеральний директор
Номер справи юридичної особи	6000241080
Абревіатура	BASNET
Реєстраційний номер (або його еквівалент)	190365895
Дата реєстрації	20.06.2002
Місце реєстрації	Мінськ, Білорусь
Офіційна адреса реєстрації	вул. Сурганова 6, 220012, Мінськ, Білорусь
Країна реєстрації	Білорусь
Веб-сайт та e-mail організації	http://uiip.bas-net.by/eng/tuzikov@newman.bas-net.by
Номер телефону: код країни + код міста + номер	+375 29 284 21 75
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+375 29 331 84 03
Правовий статус	Комерційна діяльність <input type="checkbox"/> Так <input checked="" type="checkbox"/> Ні Громадська організація <input type="checkbox"/> Так <input checked="" type="checkbox"/> Ні
Цінності в основі діяльності	<input type="checkbox"/> політичні <input type="checkbox"/> релігійні <input type="checkbox"/> гуманістичні <input checked="" type="checkbox"/> нейтральні
Чи пов'язана ваша організація з іншим суб'єктом?	<input type="checkbox"/> Так, материнська компанія: (будь ласка, зазначте її EuropeAid ID: _____) <input type="checkbox"/> Так, контрольоване(і) підприємство(а) <input type="checkbox"/> Так, сімейна організація / мережевий суб'єкт <input checked="" type="checkbox"/> Ні, незалежна
Історія співпраці з заявником	Дані відсутні
Категорія (Див. Розділ 3.2.1)	Державний, науково-дослідний інститут
Сектор (и) (Див. Розділ 3.2.2)	43082 - Дослідницькі / наукові установи 22040 Інформаційні та комунікаційні технології (ІКТ)
Цільова(і) група(и) (Див. Розділ 3.2.3)	Науково-дослідні організації / Дослідники Освітні організації (школи, університети)

	Співбенефіціар №4
Ідентифікаційний номер EuropeAid	відсутній
Назва організації	Асоціація користувачів Української науково-освітньої мережі (УРАН)
Контакти Співзаявника для цілей даного проекту	Володимир Галаган, вул. Політехнічна 33, офіс 105, 03056 Київ, Україна, +38050-446-68-01
Номер справи юридичної особи	6000446302
Абревіатура	УРАН
Реєстраційний номер (або його еквівалент)	34662584
Дата реєстрації	24-10-2006
Місце реєстрації	Солом'янська державна адміністрація в м.Києві
Офіційна адреса реєстрації	Київ
Країна реєстрації	Україна
Веб-сайт та e-mail організації	http://uran.ua
Номер телефону: код країни + код міста + номер	+380444549815
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+380444549814
Правовий статус	Комерційна діяльність <input type="checkbox"/> Так <input checked="" type="checkbox"/> Ні Громадська організація <input type="checkbox"/> Так <input checked="" type="checkbox"/> Ні
Цінності в основі діяльності	<input type="checkbox"/> політичні <input type="checkbox"/> релігійні <input type="checkbox"/> гуманістичні <input checked="" type="checkbox"/> нейтральні
Чи пов'язана ваша організація з іншим суб'єктом?	<input type="checkbox"/> Так, материнська компанія: (будь ласка, зазначте її EuropeAid ID:) <input type="checkbox"/> Так, контрольоване(і) підприємство(а) <input type="checkbox"/> Так, сімейна організація / мережевий суб'єкт <input checked="" type="checkbox"/> Ні, незалежна
Історія співпраці з заявником	Проект GN3plus EC 2013...2015.
Категорія (Див. Розділ 3.2.1)	Асоціація
Сектор (и) (Див. Розділ 3.2.2)	22040 Інформаційні та комунікаційні технології (ІКТ)
Цільова(і) група(и) (Див. Розділ 3.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Науково-дослідні організації / Дослідники <input checked="" type="checkbox"/> Освітні організації (школи, університети)

	Співбенефіціар №5
Ідентифікаційний номер EuropeAid	відсутній
Назва організації	Інститут проблем інформатики та автоматизації Національної академії наук Республіки Вірменія
Контакти Співзаявника для цілей даного проекту	Д-р Владімір Саакян, директор
Номер справи юридичної особи	6000104552
Абревіатура	ІАР
Реєстраційний номер (або його еквівалент)	264.210.06073
Дата реєстрації	29 гру 2002
Місце реєстрації	Державний реєстр Арабкір, Єреван, Вірменія
Офіційна адреса реєстрації	вул. П. Севак 1, 0014, Єреван, Вірменія
Країна реєстрації	Республіка Вірменія
Веб-сайт та e-mail організації	http://iiap.sci.am iiap@sci.am
Номер телефону: код країни + код міста + номер	+374 10 282080
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+374 10 285812
Правовий статус	Комерційна діяльність <input type="checkbox"/> Так <input checked="" type="checkbox"/> Ні Громадська організація <input checked="" type="checkbox"/> Так <input type="checkbox"/> Ні
Цінності в основі діяльності	<input type="checkbox"/> політичні <input type="checkbox"/> релігійні <input type="checkbox"/> гуманістичні <input checked="" type="checkbox"/> нейтральні
Чи пов'язана ваша організація з іншим суб'єктом?	<input type="checkbox"/> Так, материнська компанія: (будь ласка, зазначте її EuropeAid ID....) <input type="checkbox"/> Так, контрольоване(і) підприємство(а) <input type="checkbox"/> Так, сімейна організація / мережевий суб'єкт <input checked="" type="checkbox"/> Ні, незалежна
Історія співпраці з заявником	Дані відсутні
Категорія (Див. Розділ 3.2.1)	Державний, науково-дослідний інститут
Сектор (и) (Див. Розділ 3.2.2)	Дослідницькі / наукові установи Технологічні дослідження і розробки 22040 Інформаційні та комунікаційні технології (ІКТ)
Цільова(і) група(и) (Див. Розділ 3.2.3)	Науково-дослідні організації / Дослідники Студенти Освітні організації (школи, університети) Місцева влада

	Співбенефіціар №6
Ідентифікаційний номер EuropeAid	відсутній
Назва організації	Інститут Інформаційних Технологій Азербайджанської Національної Академії Наук
Контакти Співзаявника для цілей даного проекту	Адреса: вул. Б.Вагабадзе 9, Баку, Азербайджан AZ1141 Тел.: + 994125390167
Номер справи юридичної особи	<i>Процес реєстрації триває</i>
Абревіатура	ІІТ of ANAS
Реєстраційний номер (або його еквівалент)	D-2233
Дата реєстрації	04.08.1997
Місце реєстрації	Баку, Азербайджан
Офіційна адреса реєстрації	вул. Б.Вагабадзе 9, Баку, Азербайджан AZ1141 (Раніше: вул. Ф.Агаєва 9, Баку, Азербайджан AZ1141 У зв'язку з перейменуванням вулиці)
Країна реєстрації	Азербайджан
Веб-сайт та e-mail організації	www.ict.az secretary@iit.ab.az , iro@iit.ab.az
Номер телефону: код країни + код міста + номер	+994125390167
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+994125396121
Правовий статус	Комерційна діяльність <input type="checkbox"/> Так <input checked="" type="checkbox"/> Ні Громадська організація <input type="checkbox"/> Так <input checked="" type="checkbox"/> Ні
Цінності в основі діяльності	<input type="checkbox"/> політичні <input type="checkbox"/> релігійні <input type="checkbox"/> гуманістичні <input checked="" type="checkbox"/> нейтральні
Чи пов'язана ваша організація з іншим суб'єктом?	<input checked="" type="checkbox"/> Так, материнська компанія: Азербайджанська Національна академія наук (EuropeAid ID....) <input type="checkbox"/> Так, контрольоване(і) підприємство(а) <input type="checkbox"/> Так, сімейна організація / мережевий суб'єкт <input type="checkbox"/> Ні, незалежна
Історія співпраці з заявником	-
Категорія (Див. Розділ 3.2.1)	Науково-дослідний інститут
Сектор (и) (Див. Розділ 3.2.2)	43082: Дослідницькі / наукові установи
Цільова(і) група(и) (Див. Розділ 3.2.3)	Молодь Студенти Науково-дослідні організації / Дослідники Освітні організації (школи, університети) Місцева влада

	Співбенефіціар №7
Ідентифікаційний номер EuropeAid	відсутній
Назва організації	СПІЛКА ПІДТРИМКИ НІМЕЦЬКОЇ ДОСЛІДНИЦЬКОЇ МЕРЕЖІ DFN VEREIN E.V.
Контакти Співзаявника для цілей даного проекту	Александерплатц 1, D-10178 Берлін, Німеччина
Номер справи юридичної особи	6000062200
Абревіатура	DFN
Реєстраційний номер (або його еквівалент)	7729NZ
Дата реєстрації	20.6.1984
Місце реєстрації	Реєстр окружного суду Берлін-Шарлоттенбург
Офіційна адреса реєстрації	Спілка підтримки німецької дослідницької мережі e. V. DFN-відділення Берлін Александерплатц 1 D - 10178 Берлін, Німеччина
Країна реєстрації	Німеччина
Веб-сайт та e-mail організації	http://www.dfn.de/ DFN-Verein@dfn.de
Номер телефону: код країни + код міста + номер	+49 30 884299 -0
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+49 30 884299 -70
Правовий статус	Комерційна діяльність xНі Громадська організація xТак
Цінності в основі діяльності	<input type="checkbox"/> політичні <input type="checkbox"/> релігійні <input type="checkbox"/> гуманістичні x нейтральні
Чи пов'язана ваша організація з іншим суб'єктом?	<input type="checkbox"/> Так, материнська компанія: (будь ласка, зазначте її EuropeAid ID....) <input type="checkbox"/> Так, контрольоване(і) підприємство(а) <input type="checkbox"/> Так, сімейна організація / мережевий суб'єкт x Ні, незалежна
Історія співпраці з заявником	Партнер в консорціумі за декількома проектами GEANT, що фінансуються ЄС
Категорія (Див. Розділ 3.2.1)	Асоціація
Сектор (и) (Див. Розділ 3.2.2)	22-220-22040 Комунікації - Комунікації - Інформаційні та комунікаційні технології (ІКТ)
Цільова(і) група(и) (Див. Розділ 3.2.3)	Освітні організації / Науково-дослідні організації / Дослідники

	Співбенефіціар №8
Ідентифікаційний номер EuropeAid	відсутній
Назва організації	GEANT Vereniging
Контакти Співзаявника для цілей даного проекту	Брук Шофільд
Номер справи юридичної особи	6000000668
Абревіатура	TERENA
Реєстраційний номер (або його еквівалент)	40535155
Дата реєстрації	13-06-1986
Місце реєстрації	Амстердам, Нідерланди
Офіційна адреса реєстрації	Зінгель 468 D, 1017 AW Амстердам
Країна реєстрації	Нідерланди
Веб-сайт та e-mail організації	www.terena.org brook.schofield@geant.org
Номер телефону: код країни + код міста + номер	+31.20.5304488
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+31.20.5304499
Правовий статус	Комерційна діяльність <input type="checkbox"/> Так <input checked="" type="checkbox"/> Ні Громадська організація <input type="checkbox"/> Так <input checked="" type="checkbox"/> Ні
Цінності в основі діяльності	<input type="checkbox"/> політичні <input type="checkbox"/> релігійні <input type="checkbox"/> гуманістичні <input checked="" type="checkbox"/> нейтральні
Чи пов'язана ваша організація з іншим суб'єктом?	<input type="checkbox"/> Так, материнська компанія: (будь ласка, зазначте її EuropeAid ID....) <input checked="" type="checkbox"/> Так, контрольоване(і) підприємство(а) <input type="checkbox"/> Так, сімейна організація / мережевий суб'єкт <input type="checkbox"/> Ні, незалежна
Історія співпраці з заявником	Проекти GEANT
Категорія (Див. Розділ 3.2.1)	Асоціація
Сектор (и) (Див. Розділ 3.2.2)	22040 ІКТ
Цільова(і) група(и) (Див. Розділ 3.2.3)	Науково-дослідні організації / Дослідники

4 ПАРТНЕРИ ЗАЯВНИКА, ЩО БЕРУТЬ УЧАСТЬ У ПРОЕКТІ

	Партнер 1
Повна офіційна назва	Agentia de Administrare a Retelei Nationale de Informatics pentru Educatie si Cercetare (Агентство з управління Національної інформаційної мережі з освіти та досліджень)
Ідентифікаційний номер EuropeAid	відсутній
Країна реєстрації	Румунія
Правовий статус	Державний орган
Офіційна адреса	Бухарест, вул. Менделєєва 21-25, кімната 1-2, Румунія, 010362
Контактна особа	Октавіан РУСУ
Номер телефону: код країни	+40 232 201001, +40744632339
Номер факсу: код країни	+40 232 201200
Е-mail	octavian@roedu.net
Кількість	25
Досвід участі в подібних проектах, по відношенню до ролі в здійсненні пропонованого проекту	<p>Агенція ARNIEC/RoEduNet була залучена до кількох регіональних проектів, які стосувалися розробки мережі для досліджень, а саме:</p> <ul style="list-style-type: none"> - SEEREN – Південно-східна європейська науково-дослідна та освітня мережа, IST-2001-38830 - RENAM - прямиий зв'язок і будівництво шлюзу мереж RoEduNet, наукова програма NATO NIG 978385 - SEEFIRE – Оптичоволоконна інфраструктура Південно-Східної Європи для наукових досліджень та освіти, контракт IST № 15817, FP6 - SEEREN2 – Науково-дослідна та освітня мережа Південно-Східної Європи 2, 2005, тип проекту SSA, контракт № 026748, FP6 - SEERA-EI – Дослідницька зона для е-інфраструктури Південно-Східної Європи, 2009, GA 228052, FP7 - GEANT – Європейська академічна мережа Gigabit, IST-2000-26417 - GN2 - Загальноєвропейська мережа передачі даних Multi-Gigabit, GA 511082 - - GN3 - Загальноєвропейська мережа передачі даних Multi-Gigabit, - GN3plus , Договір про надання гранту No. 605243 - CEENGINE, персонал RoEduNet брав участь у CEENET
Історія співпраці з заявниками	Агенція ARNIEC / RoEduNet має давні стосунки співпраці з ННДОМ учасника в ході регіональних і європейських проектів, згаданих вище, особливо з науково-дослідній та освітній мережі Республіки Молдова.
Роль і участь у підготовці пропонованого проекту	Агенція ARNIEC/RoEduNet брала участь у підготовці технічного рішення та оцінці витрат для різних сценаріїв.
Роль і участь у реалізації пропонованого проекту	Внесок в проект буде зроблено за двома основними напрямками: підтримка і досвід для досягнення оптимального технічного рішення; ми запропонуємо транзит для сусідніх країн для досягнення PoP GEANT в Бухаресті.

	Партнер 2
Повна офіційна назва	Удосконалена науково-дослідна і освітня мережа New Zealand Limited
Ідентифікаційний номер EuropeAid	відсутній
Країна реєстрації	Нова Зеландія
Правовий статус	Компанія з обмеженою відповідальністю (державне підприємство)
Офіційна адреса	Рівень 1, Qual IT House, 22 Зе Терас, Веллінгтон, Нова Зеландія
Контактна особа	Стів Коттер
Номер телефону: код країни	0064 4 913 1093
Номер факсу: код країни + код міста + номер	відсутній
E-mail	steve.cotter@reannz.co.nz
Кількість співробітників	21
Досвід участі в подібних проєктах, по відношенню до ролі в здійсненні пропонованого проєкту	Робота з технологією SDN упродовж останніх 2 років, демонстрація першого у світі маршрутизатора SDN на GLIF 2015.
Історія співпраці з заявниками	Члени TEIN. Член-генеральний директор GEANT - голова зовнішнього консультативного комітету. Співпраця з GEANT в рамках глобального форуму гендиректорів з питань глобальної архітектури мережі і програм хмарних сервісів.
Роль і участь у підготовці пропонованого проєкту	Проводила підключення VC та надавала технічні консультації щодо ролі SDN у мережі.
Роль і участь у реалізації пропонованого проєкту	Надання технічних консультацій щодо ролі SDN у мережі, нарощування людського потенціалу та передача знань до ННДОМ Східного партнерства.

	Партнер 3
Повна офіційна назва	Консорціум GARR
Ідентифікаційний номер EuropeAid	6000003481 (номер юридичної особи)
Країна реєстрації	Італія
Правовий статус	Некомерційна організація
Офіційна адреса	via dei Tizii 6, 00185, Рим (Італія)
Контактна особа	Клаудіо Аллоккйо
Номер телефону: код країни	+39 334 6533255
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+39 06 49622000
E-mail	Claudio.Allocchio@garr.it
Кількість співробітників	50
Досвід участі в подібних проєктах, по відношенню до ролі в здійсненні пропонованого проєкту	Участь у різноманітних проєктах projects (EUmedconnect, EUchina/india, ...)
Історія співпраці з заявниками	Ми співпрацювали в рамках проєктів GEANT упродовж 25 років (і до цього)
Роль і участь у підготовці пропонованого проєкту	Пропоновані області, у яких ННДОМ Східного партнерства можуть отримати переваги від підтримки проєкту
Роль і участь у реалізації пропонованого проєкту	Співпраця та допомога при передачі знань до ННДОМ Східного партнерства

	Партнер 4
Повна офіційна назва	ІНСТИТУТ БІООРГАНІЧНОЇ ХІМІЇ ПАН – ПОЗНАНЬСЬКИЙ СУПЕРКОМП'ЮТЕРНИЙ ТА МЕРЕЖЕВИЙ ЦЕНТР
Ідентифікаційний номер EuropeAid	
Країна реєстрації	ПОЛЬЩА
Правовий статус	Некомерційний державний орган
Офіційна адреса	ВУЛ. НОСКОВСЬКІЄГО 12/14, 61-704 ПОЗНАНЬ, ПОЛЬЩА
Контактна особа	Уповноважені представники: МАРЕК ФІГЛЕРОВИЧ — Директор інституту Контактна особа: АРТУР БІНЧЕВСЬКИЙ— Директор відділу мережевих технологій
Номер телефону: код країни	+48 61 858 20 01
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+ 48 61 852 59 54
Е-mail	office@man.pozna.pl
Кількість співробітників	300
Досвід участі в подібних проектах, по відношенню до ролі в здійсненні пропонуваного проекту	<p>ПСМЦ брав участь у підготовці та плануванні Польської мережі ННДОМ — PIONIER. ПСМЦ разом із польськими мережами MAN і НРС та центрами, що приєдналися до консорціуму PIONIER, був відповідальний за проект PIONIER.</p> <p>Мережа PIONIER була збудована за рахунок бюджетних коштів network у період з 2003 по 2010 рік. ПСМЦ був обраний оператором мережі. Упродовж експлуатації мережі ПСМЦ та консорціум PIONIER започаткували співпрацю з сусідніми країнами та мережами ННДОМ (Німеччина, Литва, Білорусь, Україна, Словаччина, Чеська Республіка) і створили підключення (міжнародне темне оптоволокно) до цих країн. У 2006-2007 роках ПСМЦ координував проект Porta Optica Study, фокусуючи увагу на наданні техніко-економічного обґрунтування розробки високошвидкісної мережі для ННДОМ у країнах Східної Європи: Естонія, Латвія, Литва, Білорусь, Україна, Молдова, Грузія, Вірменія та Азербайджан.</p> <p>ПСМЦ активно бере участь у проектах та сервісах GEANT. Разом із іншими ННДОМ, ПСМЦ постачає сервіси GEANT.</p>
Історія співпраці з заявниками	ПСМЦ співпрацював з більшістю європейських ННДОМ у рамках численних соціальних та технічних проектів (нові сервіси). В основному, в рамках проектів та ініціатив GEANT і TERENA.
Роль і участь у підготовці пропонуваного проекту	ПСМЦ може активно підтримувати процес підготовки запропонованого проекту. ПСМЦ та його досвід можуть стати прикладом побудови удосконаленої мережі ННДОМ, яка продовжує свій розвиток за рахунок державних коштів та проектів ЄС. ПСМЦ може брати участь у процесі підготовки для розробки стратегічних, фінансових та коопераційних схем.
Роль і участь у реалізації пропонуваного проекту	ПСМЦ, використовуючи свій досвід, може активно підтримати процес реалізації проекту. Персонал ПСМЦ можуть надати технічні, фінансові та адміністративні знання. Персонал ПСМЦ може підтримати стратегію переговорів (з державними органами) для запропонованої схеми фінансування мереж ННДОМ.

	Партнер 5
Повна офіційна назва	Каунаський технологічний університет від імені Литовської науково-дослідної освітньої мережі LITNET
Ідентифікаційний номер EuropeAid	Відсутній
Країна реєстрації	Литва
Правовий статус	Некомерційний (університет)
Офіційна адреса	K. Donelaičio 73, Kaunas
Контактна особа	Раймундас Тумінаускас
Номер телефону: код країни	+37037300033
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+37037300643
E-mail	Raimundas.tuminauskas@ktu.lt
Кількість співробітників	Прибл. 2000
Досвід участі в подібних проектах, по відношенню до ролі в здійсненні пропонованого проекту	<p>LITNET – це безперервна програма, що фінансується Міністерством освіти Литви та реалізується на базі шістьох університетів (КТУ, ВУ, ВГТУ, ВДУ, КУ, СУ) Вищим керівним органом LITNET є рада в складі призначених міністерством представників, а також представників університетів, що задіяні в реалізації програми.</p> <p>В даний час LITNET експлуатує національну темноволоконну опорну мережу, що з'єднує всі великі університети та дослідні центри в інформаційну науково-дослідницьку інфраструктуру з високою швидкістю. Члени Литовського науково-дослідного співтовариства мають доступ до архівів дослідних даних та інструментів великої місткості, і виконують завдання із обробки великої кількості даних без обмежень.</p> <p>Темноволоконне з'єднання з польською мережею PIONIER було створено 2 роки тому, додавши досвід в установку і експлуатацію міжнародного підключення до портфелю LITNET.</p>
Історія співпраці з заявниками	<p>LITNET брав участь у проекті Porta Optica Study в якості керівника робочим пакетом (FP-6 SSA контракт № 026617)</p> <p>Проект консорціуму у проектах GN з 2000 року, активний член асоціації GEANT.</p>
Роль і участь у підготовці пропонованого проекту	LITNET надасть свої знання та досвід для підготовки мережі, безпеки та інтегрованих частин пропонованого проекту.
Роль і участь у реалізації пропонованого проекту	<p>LITNET готовий поділитися досвідом і зробити свій внесок у розробку та безпеку мережі та інтегрованих частини процесу реалізації.</p> <p>LITNET візьме участь у обміні досвідом управління мережею та пов'язаними сервісами в середовищі удосконаленої науково-дослідницької спільноти.</p> <p>LITNET шукатиме можливості для відмовостійкості підключення мережі у регіоні та можливості розширення міжнародних транскордонних науково-дослідних з'єднань.</p>

	Партнер 6
Повна офіційна назва	AARNet Pty Ltd
Ідентифікаційний номер EuropeAid	Відсутній
Країна реєстрації	Австралія
Правовий статус	Некомерційна організація
Офіційна адреса	AARNet Рівень 2, Бінарі Сенте, корпус 1 3 Річардсон Плейс
Контактна особа	Девід Вайлд
Номер телефону: код країни	+61 3 9211 8447
Номер факсу: код країни + код міста + номер	+61 2 9779 6969
E-mail	david.wilde@aarnet.edu.au
Кількість співробітників	70-80
Досвід участі в подібних проектах, по відношенню до ролі в здійсненні пропонованого проекту	AARNet є австралійською науково-дослідною освітньою мережею, що заснована у 1989 році. Окрім управління національною науково-дослідною мережею, AARNet активно підтримує розгортання науково-дослідних мереж у Азії та Тихоокеанському регіоні, співпрацюючи з TEIN, APAN та іншими регіональними організаціями у питаннях розширення науково-дослідної мережі у менш розвинених країнах.
Історія співпраці з заявниками	AARNet тісно співпрацює з GEANT Association упродовж багатьох років, шляхом участі у нарадах і проектах TERENA та інших спільних міжнародних проектах таких як Global Network Architecture (www.gna-re.net) тощо.
Роль і участь у підготовці пропонованого проекту	Обмін знаннями щодо заходів, пов'язаних з SDN (Software Defined Networking). Можливе надання інформації та консультацій по інших проектах, пов'язаних з науково-дослідними мережами в більш загальному плані, в міру необхідності.
Роль і участь у реалізації пропонованого проекту	Рекомендації / Проект-менеджмент / розгортання заходів, пов'язаних з реалізацією тестових моделей SDN. Можлива участь в інших проектах, пов'язаних з науково-дослідними мережами в більш загальному плані, в міру необхідності.

ЛОГІЧНА СТРУКТУРА ПРОЕКТУ				
	Логіка втручання	Показники досягнення, що піддаються об'єктивній верифікації	Джерела та засоби верифікації	Припущення
Загальна ціль	Скорочення цифрового розриву і внесок в підтримку науки, освіти і науково-дослідного сектора в регіоні Східного партнерства			Основним припущенням, котре є загальноприйнятим, є те, що розширення доступу до ІКТ на будь-якому рівні чинить значний позитивний вплив на підтримку науки, освіти і науково-дослідного сектора
Конкретні цілі	<p>КЦ1: створення Науково-дослідної освітньої мережі Східного партнерства та під'єднання є до ННДОМ у регіоні та до загальноєвропейської науково-дослідної освітньої мережі GEANT.</p> <p>КЦ2: Закупівля та інтеграція доступу до високоякісного наукового контенту для регіону (публікації, веб-сервіси, програмне забезпечення, навчальні матеріали тощо)</p> <p>КЦ3: Створення та розгортання сервісу eduroam разом із інфраструктурою автентифікації та авторизації та стимулювання</p>	<p>КЦ1:</p> <p>а) Покращена загальна доступність, мета: 50%</p> <p>б) Усі ННДОМ Східного Партнерства під'єднані до опорної мережі GEANT</p> <p>КЦ2: Кількість регіональних науково-дослідних і освітніх установ, що використовують сервіс та мають доступ до наукового контенту</p> <p>Мета: 2 постачальника ідентифікаційних даних на країну у перший рік функціонування сервісу</p> <p>КЦ3:</p> <p>а) усі країни експлуатують</p>	<p>КЦ1: статистика мережі, графіки трафіку та звіти по проекту</p> <p>КЦ2: статистика використання та звіти по проекту</p> <p>КЦ3: статистика використання та звіти по проекту</p> <p>КЦ4: звіти по проекту; незалежні звіти від спільнот користувачів</p>	<p>а) країни-учасниці зроблять необхідні платежі по оплаті внесків бенефіціарів проекту</p> <p>б) існує інфраструктура постачальника послуг, яка може бути закуплена за конкурентною ціною на основі коротко- або довгострокових договорів оренди з метою постачання підключення</p>

	<p>інтеграції в напрямку сервісів GEANT, надаючи підтримку e-інфраструктурі та заходам зі співпраці.</p> <p>КЦ4: Удосконалення інституційної ємності ННДОМ Східного партнерства та довготривала стійкість</p> <p>КЦ5: покращення доступу до високоємної науково-дослідної мережі та поживлення обміну інформацією між дослідницькими та освітніми спільнотами у країнах Східного партнерства та Європи</p>	<p>Eduroam після завершення 2-го року</p> <p>КЦ4;</p> <p>Кількість спільних подій у Регіоні: 2</p> <p>КЦ5: збільшений обсяг трафіку і/або збільшення кількості додаткових користувачів, проектів, що використовують мережеву інфраструктуру та сервіси</p>	<p>КЦ5: статистика використання та звіти по проекту</p>	<p>та відмовистійкості до існуючих підключень</p> <p>в) Спільноти користувачів будуть належним чином організовані для прийому сервісів</p> <p>г) 6 ННДОМ Східного партнерства виразять спільну волю до роботи в напрямку технічної та організаційної співпраці, яка призведе до прозорості мережі</p>
Очікувані результати	<p>P1— Створення консолідованої мережі EaPConnect, у тому числі з включенням нових сервісів e-інфраструктури</p> <p>P2 — Збільшення внутрішньорегіональної і міжнародної комунікації та співробітництва між дослідницькими центрами та університетами, в тому числі більш широке використання онлайн-додатків для дослідницької співпраці</p>	<p>P1.1 Усі країни під'єднані до кінця 2-го року</p> <p>P1.2 Принаймні 1 новий інфраструктурний сервіс запроваджено (наприклад, eduRoam, до кінця 2-го року</p> <p>P2: Зростання обсягу трафіку всередині регіону та з рештою</p>	<p>P1.1: звіти по проекту та графіки трафіку</p> <p>P1.2: звіти по проекту та статистика використання</p> <p>P2: графіки трафіку та звіти по проекту</p> <p>P3: щорічні звіти EaPConnect; звіти по проекту; і графіки трафіку</p>	<p>а) країни-учасниці зроблять необхідні платежі по оплаті внесків бенефіціарів проекту</p> <p>б) дослідники всередині і поза межами регіону Східного партнерства скористаються можливістю удосконаленого підключення і доступу до покращених</p>

	<p>R3 — Підвищення відповідальності гравців Східного партнерства у мережі EaRConnect і загальне посилення інституціональної ємності ННДОМ Східного партнерства та автономності</p>	<p>світу</p> <p>R3: Принаймні 3 ННДОМ перейдуть від організаційної та інфраструктурної готовності до готовності H2020 (операційної та фінансової) на кінець проекту</p>	<p>від ННДОМ, EaRConnect та GEANT</p>	<p>додатків для участі в дослідницькому співробітництві</p> <p>в) існуватиме постійна політична, регуляторна та фінансова підтримка ННДОМ та IT- і ICT-установ від національних урядів та державних установ.</p> <p>г) вплив регіонально політичної та економічної ситуації на проект є мінімальним</p>
<p>Заходи</p>	<p>31.1: Розробка найбільш економічно-ефективних технічних рішень для мережі;</p> <p>3 1.2: Закупівля мережі у провайдерів телекомунікаційних послуг;</p> <p>3 1.3: Управління мережею для надання стабільних послуг;</p> <p>3 1.4: Розгортання сервісів e-інфраструктури (Федерація ідентифікаційних даних та Eduroam);</p> <p>3 1.5: Розробка і проведення</p>	<p>3 1.1: Робочий час технічного персоналу ННДОМ EaRConnect, GEANT та ННДОМ ЄС</p> <p>3 1.2: Персонал ННДОМ EaRConnect та ННДОМ ЄС (робочий час) працює з експертами із закупівлі GEANT;</p> <p>Підключення та обладнання від постачальників послуг, з якими укладено договори</p> <p>3 1.3: Створення Центру управління мережею EaRConnect в якості частини проекту, укомплектованого технічними співробітниками EaRConnect (робочий час);</p>	<p>Ступені виконання всіх цих заходів будуть доступні у наступному вигляді:</p> <p>а) звіти, що надаються на піврічних адміністративних нарадах по проекту, які також публікуватимуться у внутрішній мережі проекту Intranet</p> <p>б) для конкретних подій та заходів, звіти на момент завершення будуть опубліковані у внутрішній мережі проекту Intranet</p> <p>в) щорічні звіти про хід виконання, які будуть всебічно висвітлювати прогрес у виконанні упродовж кожного року реалізації</p>	<p>31.1: немає</p> <p>31.2: Внутрішній – ННДОМ EaRConnect роблять свої паралельні внески; Зовнішній – своєчасне вивільнення коштів ЄК</p> <p>31.3: Внутрішній — узгоджене місцезнаходження ЦУМ і персонал, який слід навчити</p>

	<p>навчання та заходів з розвитку і укріплення персоналу для створення та консолідації ННДОМ</p> <p>32.1: Сприяння використанню мережі для кінцевих користувачів (студенти, дослідники, лікарі);</p> <p>32.2: Розширення політичного діалогу, для покращення політичної і фінансової підтримки у вирішенні проблем з підключенням;</p> <p>32.3: Розробка і надання ПКТ додатків для користування дослідницько-освітньою мережею.</p> <p>32.4: Зростання обізнаності та просування проекту до потенційних користувачів та проектів.</p> <p>33.1 Підготовка передачі адміністративної, фінансової та оперативної діяльності від GEANT до ННДОМ Східного партнерства;</p> <p>33.2: Зростання обізнаності та просування проекту до потенційних до потенційних фінансуючи організацій та національних урядів.</p>	<p>Робота зі сторонніми послугами ЦУМ упродовж етапу розвитку й укріплення персоналу</p> <p>31.4: Робота технічного персоналу ННДОМ EaRConnect з підприємствами-контрагентами; обладнання та додатки від постачальників-контрагентів; колокейшн-сервіси, закуплені у високодоступній локації; нарощування потенціалу відповідного персоналу ННДОМ EaRConnect, для якого передбачені відрядження та добові.</p> <p>31.5: відрядження, добові та відповідні витрати на спільні навчальні заходи; ресурси апаратного обладнання та навчальні програми від постачальників; робочий час ННДОМ EaRConnect та партнерів із навчання. кількість навченого персоналу від Східного партнерства; кількість подій.</p> <p>32.1, 32.2, 32.4, та 33.2: Інформаційні матеріали та ресурси; витрати на поїздки та добові за безпосередню участь, особливо у заходах зацікавлених сторін або зустрічах на вищому рівні; Робочий час персоналу ННДОМ EaRConnect і GEANT;</p>	<p>ВИТРАТИ ПРОЕКТУ:</p> <p><i>Будь ласка, зверніться до детального бюджету, де є відповідна розбивка цих статей</i></p>	<p>управлінню ЦУМ</p> <p>31.4: Зовнішній – наявність персоналу ННДОМ для навчання</p> <p>31.5: Зовнішній – наявність персоналу ННДОМ для навчання; наявність експертних зовнішніх партнерів по нарощуванню потенціалу</p> <p>32: немає</p> <p>33.1: Внутрішній – управлінська та технічна готовність ННДОМ EaRConnect для підготовки управлінської та оперативної відповідальності</p> <p>33.2: немає</p>
--	---	--	--	---

		<p>Кількість інформаційно-роз'яснювальних заходів; Кількість політичних зустрічей на високому рівні. Запуск однієї мережі на регіональному рівні і подія закриття.</p> <p>32.3: Апаратне обладнання та додатки (від постачальників-контрагентів) для хостингу додатків і сервісів, поряд з закупленими колокейшн-сервісами у високодоступних локаціях; робочий час персоналу ННДОМ EaPConnect і ННДОМ ЄС</p> <p>33.1: робочий час персоналу GEANT і ННДОМ EaPConnect; витрати на поїздки та добові за безпосередню участь у зустрічах та заходах із нарощування потенціалу</p>		
--	--	--	--	--

ДОДАТОК II

Загальні умови, що застосовуються до договорів про надання грантів за зовнішніми проектами, що фінансуються Європейським Союзом

ЗМІСТ

Пояснення термінів, які використовуються в цих Загальних умов, можуть бути знайдені в «Глосарії термінів», Додаток А1 до Практичного посібника.

У разі операційних грантів, термін «Проект» слід розуміти як «Робоча програма».

Термін «координатор» відноситься до Бенефіціара, ідентифікованого як координатора в Особливих умовах.

Термін «Бенефіціар(и)» відноситься колективно до всіх бенефіціарів, включаючи Координатора, Проекту. У випадку наявності лише одного Бенефіціара Проекту, терміни Бенефіціар(и) і Координатор слід розуміти, як такі, що відносяться до єдиного Бенефіціара Проекту.

Термін «Сторона(и) Договору» відноситься до сторони, що підписала цей Договір (тобто Бенефіціар(и) та Організація-Замовник).

Всі посилання на «дні» в цьому договорі є посиланнями на календарні дні, якщо не вказано інше.

Зміст

1. Стаття 1 - Загальні положення	2
2. Стаття 2 - Зобов'язання з надання фінансових і описових звітів	3
3. Стаття 3 - Відповідальність	4
4. Стаття 4 - Конфлікт інтересів та коректна поведінка	4
5. Стаття 5 - Конфіденційність	5
6. Стаття 6 - Гласність	5
7. Стаття 7 - Право власності / використання результатів і активів	6
8. Стаття 8 – Оцінка / моніторинг Проекту	6
9. Стаття 9 – Внесення поправок у договір	7
10. Стаття 10 - Реалізація	7
11. Стаття 11 – Подовження і призупинення	8
12. Стаття 12 – Припинення дії Договору	9
13. Стаття 13 - Право, що застосовується, і врегулювання суперечок	12
14. Стаття 14 – Витрати, що покриваються грантом	12
15. Стаття 15 - Оплата і відсотки по прострочення платежу	15
16. Стаття 16 - Рахунки та технічні і фінансові перевірки	20
17. Стаття 17 - Остаточна сума гранту	21
18. Стаття 18 – Повернення	23

ЗАГАЛЬНІ І АДМІНІСТРАТИВНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1 - Загальні положення

Загальні принципи

- 1.1. Бенефіціар (и) і Організація-Замовник є єдиними сторонами цього Договору. У разі, якщо Європейська комісія не є Організацією-Замовником, вона не є і Стороною цього Договору, який надає Європейській Комісії лише ті права і обов'язки, які безпосередньо згадані в цьому Договорі.
- 1.2. Цей Договір і платежі, закріплені за ним, не можуть бути передані третій стороні в будь-якій формі без попередньої письмової згоди Організації-Замовника.

Захист даних

- 1.3. Будь-які персональні дані будуть оброблятися виключно для цілей виконання, управління та моніторингу цього Договору Організацією-Замовником, а також можуть бути передані органам, які відповідають за моніторинг або перевірки відповідно до законодавства Європейського Союзу. Бенефіціари матимуть право доступу до своїх особистих даних і право виправити будь-які такі дані. Якщо Бенефіціар(и) мають будь-які питання, що стосуються обробки персональних даних, вони повинні звернутися до Організації-Замовника. Бенефіціар(и) матимуть право звернутися в будь-який час до Європейського інспектора із захисту даних.
- 1.4. Бенефіціар(и) обмежують доступ і використання персональних даних, які суворо необхідні для виконання, управління і моніторингу цього Договору, і вживають всіх необхідних технічних та організаційних заходів безпеки, необхідних для збереження суворої конфіденційності і обмеження доступу до цих даних.

Роль Бенефіціара(ів)

- 1.5. Бенефіціар(и) повинні:
 - а) здійснювати Проект спільно і окремо по відношенню до Організації-Замовника, вживаючи всі необхідні і розумні заходи для забезпечення того, що Проект здійснювався відповідно до Опису Проекту в Додатку I і умов цього Договору;
З цією метою, Бенефіціар(и) реалізує Проект з необхідною відданістю, ефективністю, прозорістю та ретельністю, відповідно до принципу розумного фінансового управління і кращої практики в області;
 - б) нести відповідальність за дотримання будь-яких зобов'язань, покладених на них цим Договором спільно або окремо;
 - в) надати Координаторові дані, необхідні для складання звітів, фінансової звітності, та іншу інформацію або документи, необхідні за цим Договором та додатками до нього, а також будь-яку інформацію, необхідну в разі проведення перевірок, аудитів, моніторингу або оцінки, як описано в Статті 16;
 - г) забезпечити, щоб вся інформація, яка підлягає наданню, і запити, зроблені на адресу Організації-Замовника, направлялися через Координатора;
 - д) узгодити відповідні внутрішні механізми для внутрішньої координації та представлення бенефіціара(ів) по відношенню до Організації-Замовника за будь-яким питанням щодо цього Договору, відповідно до положень цього Договору та згідно із чинним законодавством.

Роль Координатора

1.6. Координатор повинен:

а) стежити, щоб Проект здійснювався відповідно до цього Договору, та забезпечувати координацію з усіма Бенефіціарами в ході реалізації Проекту;

б) бути посередником для всіх зв'язків між Бенефіціаром(ами) і Організацією-Замовником;

в) нести відповідальність за надання всіх документів та інформації Європейській Комісії, яка може знадобитися відповідно до цього Договору, зокрема, по відношенню до описових звітів і запитів на оплату. Там, де потрібна інформація від Бенефіціара(ів), Координатор несе відповідальність за отримання, перевірку та узагальнення цієї інформації, перш ніж передати її Організації-Замовнику;

Будь-яка надана інформація, а також будь-який запит, зроблений Координатором на адресу Організації-Замовника, вважається узгодженим з усіма Бенефіціарами;

г) інформувати Організацію-Замовника про будь-якої події, які можуть вплинути або затримати реалізацію Проекту;

д) інформувати Організацію-Замовника про будь-які зміни в правовій, фінансовій, технічній, організаційній ситуації або ситуації із правом власності будь-якого з Бенефіціарів, а також про будь-яку зміну в імені, адресі або законного представника будь-якого з Бенефіціарів;

е) нести відповідальність у разі аудитів, перевірок, моніторингу та оцінки, як описано в Статті 16 за надання всіх необхідних документів, в тому числі рахунків Бенефіціара(ів), копії найбільш прийнятних підтверджуючих документів та підписаних копій будь-яких договорів, укладених відповідно до Статті 10;

є) нести повну фінансову відповідальність за забезпечення реалізації Проекту відповідно до цього Договору;

ж) робити відповідні домовленості для забезпечення фінансових гарантій, у разі потреби, відповідно до положень Статті 4.2 Особливих умов;

з) встановити платіжні вимоги відповідно до Договору;

і) бути єдиним одержувачем, від імені всіх Бенефіціарів, платежів Організації-Замовника. Координатор повинен забезпечити, щоб відповідні платежі потім проводилися на адресу Бенефіціара(ів) без невиправданої затримки;

и) не делегувати будь-які, або частину, цих завдань Бенефіціарі(ам) або іншим особам.

Стаття 2 – Зобов'язання з надання фінансових і описових звітів

2.1. Бенефіціар(и) повинні надати Організації-Замовнику всю необхідну інформацію про хід реалізації Проекту. Звіт повинен бути сформований таким чином, щоб дозволити порівняти мету (цілі), передбачені або використані засоби, очікувані та отримані результати і бюджетні деталі для Проекту. Рівень деталізації в будь-якому звіті повинен збігатися з тим, що міститься в Описі Проекту і Бюджеті на Проект. Координатор повинен зібрати всю необхідну інформацію і скласти консолідовані проміжні і підсумкові звіти. Ці звіти повинні:

а) охоплювати Проект в цілому, незалежно від того, яка його частина фінансується Організацією-Замовником;

б) складатися з описового і фінансового звіту, складених з використанням шаблонів, наданих у Додатку VI;

в) забезпечувати повний облік всіх аспектів реалізації Проекту за період, що охоплюється, в тому числі в разі використання спрощених варіантів витрат, якісна і кількісна

інформація повинна демонструвати виконання умов відшкодування, встановлених в цьому Договорі;

г) складатися у валюті і мовою цього Договору;

д) включати будь-оновлену інформацію про План комунікації, як передбачено Статтею 6.2;

е) включати в себе будь-які відповідні звіти, публікації, прес-релізи та оновлення, пов'язані з Проектом.

2.2. Крім того, підсумковий звіт повинен:

а) охоплювати будь-який період, що не увійшов до попередніх звітів;

б) включати докази передачі прав власності, як зазначено в Статті 7.5.

2.3. Особливі умови можуть встановлювати додаткові вимоги до звітності.

2.4. Організація-Замовник може запитати додаткову інформацію в будь-який час. Координатор повинен надати цю інформацію протягом 30 днів з моменту отримання запиту, мовою Договору.

2.5. Такі звіти подаються з платіжними вимогами, відповідно до Статті 15. Якщо Координатор не в змозі забезпечити будь-який звіт або не надав будь-яку додаткову інформацію, запитану Організацією-Замовником, протягом встановленого терміну без прийнятного і письмового пояснення причин, Організація-Замовник може припинити цей Договір відповідно до Статті 12.2 (а) і (е).

Стаття 3 – Відповідальність

3.1. Організація-Замовник не може ні за яких обставин чи з якоїсь причини нести відповідальності за шкоду або травми, спричинені співробітникам або майну Бенефіціара(ів), упродовж періоду реалізації Проекту або внаслідок нього. Таким чином, Організація-Замовник не в змозі приймати будь-які вимоги про компенсацію або збільшення оплати у зв'язку з такою шкодою або травмами.

3.2. Бенефіціар(и) приймає на себе особисту відповідальність перед третіми особами, включаючи відповідальність за пошкодження або збиток будь-якого роду, понесені ними в період реалізації Проекту або внаслідок нього. Бенефіціар(и) позбавляють Організацію-Замовника від усіх зобов'язань, що випливають з будь-яких претензій або позовів в результаті порушення правил або настанов Бенефіціаром(ами) або співробітниками Бенефіціара(ів) або осіб, перед якими ці співробітники несуть відповідальність, або в результаті порушення прав третьої особи. Для цілей цієї Статті 3 Співробітники Бенефіціара(ів) вважаються третіми особами.

Стаття 4 – Конфлікт інтересів та коректна поведінка

4.1. Бенефіціар(и) вживають всіх необхідних заходів щодо запобігання або припинення будь-якої ситуації, яка може поставити під загрозу неупереджене і об'єктивне виконання цього Договору. Такий конфлікт інтересів може виникнути, зокрема, в результаті економічного інтересу, політичної або національної приналежності, сімейних або емоційних зв'язків, або будь-якого іншого, пов'язаного із Договором зв'язку або спільного інтересу.

4.2. Будь-який конфлікт інтересів, який може виникнути в ході виконання даного Договору, має бути повідомлений в письмовій формі Організації-Замовнику без зволікання. У разі виникнення такого конфлікту, Координатор повинен негайно вжити всіх необхідних заходів для його вирішення.

4.3. Організація-Замовник залишає за собою право перевірити, чи є вжиті заходи адекватними, і може зажадати вжиття додаткових заходів у разі необхідності.

4.4. Бенефіціар(и) повинні забезпечити, щоб їх персонал, включаючи управлінський, не був поставлений в ситуацію, яка могла б спричинити конфлікт інтересів. Без шкоди для їхніх зобов'язань за цим Договором, Бенефіціар(и) мають замінити, негайно і без компенсації з боку Організації-Замовника, будь-якого члена його персоналу в такій ситуації.

4.5. Бенефіціар(и) повинні поважати права людини і застосовне природоохоронне законодавство, в тому числі багатосторонні природоохоронні угоди, а також узгоджені на міжнародному рівні основні трудові норми.

Стаття 5 – Конфіденційність

5.1. Відповідно до Статті 16, Організація-Замовник і Бенефіціар(и) зобов'язуються зберегти конфіденційність будь-якої інформації, незалежно від її форми, розкритої в письмовій або усній формі, щодо здійснення цього Договору, та визначеної в письмовому вигляді конфіденційною принаймні 5 років після виплати залишку.

5.2. Бенефіціар(и) не повинні використовувати конфіденційну інформацію для будь-якої іншої мети, окрім виконання своїх зобов'язань за цим Договором, якщо інше не погоджено з Організацією-Замовником.

5.3. У разі, якщо Європейська комісія не є Організацією-Замовником, вона тим не менш повинна мати доступ до всіх документів, повідомлених Організації-Замовнику, і має підтримувати такий самий рівень конфіденційності.

Стаття 6 – Гласність

6.1. Якщо Європейська комісія не погодиться або не зажадає іншого, Бенефіціар(и) вживають всіх необхідних заходів для поширення інформації про те, що Європейський Союз фінансує або спільно фінансує Проект. Такі заходи повинні відповідати Керівництву по засобам комунікації і візуального представлення зовнішніх проектів ЄС, встановленого і опублікованого Європейською комісією, який можна знайти на:

http://ec.europa.eu/europeaid/communication-and-visibility-manual-eu-externalactions_en

або з будь-яким іншим керівним принципом, узгодженим між Європейською комісією та Бенефіціаром(ами).

6.2. Координатор повинен представити для схвалення Європейської Комісії План комунікації і звіт про його виконання відповідно до Статті 2.

6.3. Зокрема, Бенефіціар(и) повинен згадувати Проект і фінансовий внесок Європейського союзу в інформації, що надається кінцевим одержувачам Проекту, в своїх внутрішніх і річних звітах, а також в будь-яких зносинах із засобами масової інформації. Ця інформація має відображати логотип Європейського Союзу, де це доцільно.

6.4. Будь-яке повідомлення або публікація Бенефіціаром(ами) стосовно Проекту, в тому числі ті, що надаються на конференціях або семінарах, має зазначати, що Проект отримав фінансування Європейського Союзу. Будь-яка публікація Бенефіціаром(ами), в будь-якій формі та будь-яким засобом мас-медіа, в тому числі в Інтернеті, повинна включати наступну заяву: «Цей документ був підготовлений за фінансової підтримки Європейського Союзу. Зміст цього документа є виключною відповідальністю <назва Бенефіціара(ів)>, і ні в якому разі не може розглядатися як такий, що відображає позицію Європейського Союзу».

6.5. Бенефіціар(и) дозволяють Організації-Замовнику і Європейській комісії (у випадках, якщо вона не є Організацією-Замовником) опублікувати своє ім'я та адресу, громадянство,

мету гранту, тривалість і місце розташування, а також максимальну суму гранту та ставку фінансування витрат даного Проекту, як це передбачено в Статті 3 Особливих умов. Відступ від публікації цієї інформації може бути надано, якщо це може поставити під загрозу Бенефіціара(ів) або зашкодити їхнім інтересам.

Стаття 7 - Право власності / використання результатів і активів

7.1. Якщо інше не передбачено в Особливих умовах, володіння і право власності, права інтелектуальної та промислової власності, результати цього Проекту, звіти та інші документи, що відносяться до нього, будуть передані Бенефіціару(ам).

7.2. Без шкоди для Статті 7.1, Бенефіціар(и) надають Організації-Замовнику (у випадках, якщо вона не є Організацією-Замовником) право використовувати вільно і на свій розсуд, і, зокрема, зберігати, змінювати, перекладати, висвітлювати, відтворювати будь-яким технічним методом, публікувати або повідомляти у будь-якому ЗМІ всі документи, що впливають з Проекту, незалежно від їх форми, за умови, що цим не порушуються існуючі промислові та інтелектуальні права власності.

7.3. Бенефіціар(и) мають гарантувати, що вони мають всі права на використання будь-яких попередніх існуючих прав інтелектуальної власності, необхідних для виконання цього Договору.

7.4. У разі якщо фізичні впізнавані особи показані на фотографіях або у фільмах, Координатор повинен, в підсумковому звіті для Організації-Замовника подати заяви цих осіб, які надали дозволу для описаного використання своїх зображень. Вищенаведене не відноситься до фотографій, зроблених або фільмів, знятих в громадських місцях, де випадкові представники громадськості можуть бути ідентифіковані лише гіпотетично, а публічні особи діють в рамках їхньої суспільної діяльності.

7.5. Якщо інше не зазначено в Описі Проекту в Додатку I, обладнання, транспортні засоби та витратні матеріали, які оплачуються бюджетом Проекту, повинні бути передані кінцевим Бенефіціарам Проекту, але не пізніше, ніж при поданні підсумкового звіту.

Якщо кінцеві Бенефіціари Проекту, яким можуть бути передані обладнання, транспортні засоби та витратні матеріали, відсутні, Бенефіціар(и) можуть передати ці предмети:

- місцева влада;
- місцевий(і) Бенефіціар(и)
- місцевий(і) афілійована(і) організація(і)
- інший проект, що фінансується Європейським Союзом
- або, у виняткових випадках, зберігають право власності на ці предмети.

У таких випадках Координатор повинен представити вмотивований письмовий запит на отримання дозволу Організації-Замовника, з описом перерахованих предметів, про які йде мова, і пропозицією щодо їх використання, своєчасно, але не пізніше, ніж при поданні підсумкового звіту.

Ні в якому разі кінцеве використання не повинно ставити під загрозу здійснення Проекту або результату в прибутку для Бенефіціара(ів).

7.6. Копії доказів передачі будь-якого обладнання і транспортних засобів, для яких вартість покупки склала більше EUR 5000 за одиницю, мають бути додані до підсумкового звіту. Докази передачі обладнання і транспортних засобів, вартість покупки яких була менше EUR 5000 за одиницю, повинні зберігатися Бенефіціаром(ами) для цілей контролю.

Стаття 8 – Оцінка / моніторинг Проекту

8.1. Якщо Європейська комісія здійснює проміжну або заключну оцінку або моніторинг, Координатор зобов'язується надати їй і / або уповноваженим нею особам документи або інформацію, необхідну для оцінки або моніторингу місії.

Представники Європейської Комісії запрошуються до участі в головному моніторингу і оцінці, пов'язаних з виконанням Проекту, що виконується Бенефіціаром(ами).

8.1 Якщо будь-які Бенефіціар(и) або Європейська комісія проводять або замовляють оцінку в ході Проекту, вони повинні надати одне одному копію звіту про оцінку.

Стаття 9 – Внесення поправок у договір

9.1. Будь-яка поправка до цього Договору, включаючи додатки до нього, має бути викладена в письмовій формі. Цей Договір може бути змінений тільки протягом терміну його виконання.

9.2. Поправка не може мати на меті або спричинити внесення змін до цього Договору, які поставили б під сумнів рішення про надання гранту або суперечили правилу рівного поводження із заявниками. Максимальна сума гранту, зазначеного в Статті 3.2 Особливих умов, не може бути збільшена.

9.3. Якщо Бенефіціар(и) роблять запит на внесення поправки, Координатор повинен представити належним чином обґрунтований запит Організації-Замовнику за тридцять днів до дати, на яку поправка набуде чинності, якщо немає особливих обставин, належним чином обґрунтованих і прийнятих Організацією-Замовником.

9.4. У разі, якщо поправка до Бюджету або Опис Проекту не впливає на основну мету Проекту і фінансовий вплив обмежений передачею між пунктами в межах тієї ж самої основної статті бюджету, включаючи скасування або введення пункту, або передачею між основними бюджетними статтями, які включають зміну в розмірі 25% або менше від початкової внесеної суми (або зміненої внаслідок додавання) по відношенню до кожної зацікавленої основної бюджетної статті витрат, що покриваються грантом, Координатор може вносити поправки до бюджету і повідомляти про це Організацію-Замовника, відповідно, в письмовій формі і не пізніше, ніж при поданні підсумкового звіту. Цей метод не може бути використаний для внесення поправок в статті для непрямих витрат, для резерву на випадок надзвичайних ситуацій, для вкладів у натуральній формі, або сум чи ставок спрощених варіантів витрат.

9.5. Зміни адреси, банківського рахунку або аудитора можуть бути просто повідомлені Координатором. Тим не менш, за належним чином обґрунтованих обставин, Організація-Замовник може виступати проти вибору Координатора.

9.6. Організація-Замовник залишає за собою право вимагати, щоб аудитор, згаданий в Статті 5.2 Особливих умов, був замінений, якщо міркування, які були невідомі на момент підписання цього Договору, дають підстави сумніватися у дотриманні аудитором стандартів незалежності або професіоналізму.

Стаття 10 - Реалізація

Договори з реалізації

10.1. Якщо Бенефіціар(и) повинні укласти договори з реалізації з підрядниками з метою виконання Проекту, вони можуть охоплювати лише обмежену частину Проекту і повинні дотримуватися процедури укладення контракту і правил національності та походження, викладених в Додатку IV до цього Договору.

10.2. У тій же мірі Бенефіціар(и) повинні забезпечити, щоб умови, що застосовуються до них за Статтями 3, 4, 5, 6, 7, 8 і 16 цих Загальних умов, також застосовувалися і до підрядників, з якими було підписано контракти з реалізації.

10.3. Координатор повинен представити в своїй доповіді Організації-Замовнику всеосяжний і детальний звіт про присудження і реалізацію контрактів, укладених відповідно до Статті 10.1, відповідно до вимог до звітності в розділі 2 Додатку VI.

Фінансова підтримка третім особам

10.4. З метою сприяння досягненню цілей Проекту, і зокрема, якщо здійснення Проекту вимагає надання фінансової підтримки третім особам, Бенефіціар(и) можуть присудити фінансову підтримку, якщо це передбачено Особливими умовами.

10.5. Максимальна сума фінансової підтримки повинна бути обмежена до EUR 60 000 на кожен третю особу, за винятком випадків, коли основною метою Проекту є перерозподіл гранту.

10.6. Опис Проекту, згідно з відповідними інструкціями, наведеними в цьому зв'язку Організацією-Замовником, визначає типи суб'єктів, які мають право на отримання фінансової підтримки і включає фіксований список з видами діяльності, які можуть мати право на отримання фінансової підтримки. Критерії відбору третіх осіб, що є одержувачами цієї фінансової підтримки, включаючи критерії для визначення її точної суми, також повинні бути вказані.

10.7. Координатор повинен представити в своєму звіті для Організації-Замовника всеосяжну і докладну доповідь про присудження і здійсненні будь-якої фінансової підтримки, яка надається. Ці звіти повинні містити, крім іншого, інформацію про процедури присудження, особистості одержувача фінансової підтримки, суми, що виділяються, досягнуті результати, проблеми, з якими стикаються, і знайдені рішення, заходи, що проводяться, а також розклад проведення заходів, які як потребують виконання.

10.8. У тій же мірі, Бенефіціар(и) повинен забезпечити, щоб умови, що застосовуються до них за Статтями 3, 4, 5, 6, 7, 8 і 16 цих Загальних умов, також застосовувалися і до третіх осіб, яким присуджена фінансова підтримка.

Стаття 11 – Подовження і призупинення

Подовження

11.1. Координатор інформує Організацію-Замовника негайно про настання будь-яких обставин, які можуть перешкодити або затримати здійснення Проекту. Координатор може просити про продовження терміну реалізації відповідного Проекту, як це передбачено в Статті 2 Особливих умов, відповідно до Статті 9. Запит має супроводжуватися всіма підтверджуючими доказами, необхідними для його оцінки.

Призупинення Координатором

11.2. Координатор може призупинити реалізацію Проекту, або будь-якої його частини, якщо виняткові обставини, зокрема, форс-мажорні обставини, роблять таку реалізацію надмірно важкою або небезпечною. Координатор інформує Організацію-Замовника негайно, із зазначенням характеру, ймовірною тривалості і передбачуваним ефектом призупинення.

11.3. Координатор або Організація-Замовник може потім припинити дію цього Договору відповідно до Статті 12.1. Якщо Договір не розірвано, Бенефіціар(и) повинні прагнути мінімізувати час його призупинення і можливу шкоду, і відновити виконання щойно обставини це дозволять, з відповідно інформуванням Організації-Замовника.

Призупинення Організацією-Замовником

11.4. Організація-Замовник може вимагати від Бенефіціара(ів) призупинити реалізацію Проекту, або будь-якої його частини, якщо виняткові обставини, зокрема, форс-мажорні обставини, роблять

таку реалізацію надмірно важкою або небезпечною. З цією метою Організація-Замовник інформує Координатора із зазначенням характеру і можливої тривалості такого призупинення.

11.5. Координатор або Організація-Замовник може потім призупинити дію цього Договору відповідно до Статті 12.1. Якщо Договір не розірвано, Бенефіціар(и) повинні прагнути мінімізувати час його призупинення і можливу шкоду, і відновити виконання щойно обставини це дозволять, після отримання схвалення Організації-Замовника.

11.6. Організація-Замовник може також призупинити цей Договір або участь Бенефіціара(ів) в цьому Договорі, якщо Організація-Замовник має докази того, що, або якщо, з об'єктивних і добре обґрунтованих причин Організація-Замовник визнає за необхідне перевірити, чи є підстави вважати, що:

а) процедура отримання гранту або реалізація Проекту проводилися зі значними помилками, порушеннями і шахрайством;

б) Бенефіціар(и) порушили будь-яке істотне зобов'язання за цим Договором.

11.7. Координатор повинен надати будь-яку необхідну інформацію, роз'яснення або документ протягом 30 днів з моменту отримання запитів, що надсилаються Організацією-Замовником. Якщо, не дивлячись на інформацію, роз'яснення або документи, представлені Координатором, було доведено, що процедура призначення або реалізації гранту проведені зі значними помилками, порушеннями, шахрайством або порушенням зобов'язань, то Організація-Замовник може розірвати цей Договір відповідно до Статті 12 (2) ж).

Форс-мажор

11.8. Термін «форс-мажорні обставини» у сенсі, в якому він використаний у цьому документі, охоплює будь-які непередбачувані події, які є поза межами контролю кожної зі сторін цього Договору і які, попри ретельні спроби їх уникнути, жодна зі сторін не здатна подолати, - стихійні лиха, страйки, локауті або інші промислові заворушення, дії ворожої держави, війни (оголошені і не оголошені), блокади, повстання, масові заворушення, епідемії, зсуви, землетруси, урагани, блискавки, повені, розмиви, порушення громадського порядку, вибухи. Рішення Європейського Союзу припинити співпрацю з країною-партнером вважається випадком форс-мажорних обставин, якщо воно має на увазі призупинення фінансування за цим Договором.

11.9. Бенефіціар(и) не повинні утримуватися в порушення своїх договірних зобов'язань, якщо вони не можуть виконати їх в силу обставин непереборної сили.

Продовження періоду реалізації після призупинення

11.10. У разі призупинення відповідно до Статей 11.2, 11.4 і 11.6, період реалізації Проекту продовжується на строк, що дорівнює довжині призупинення, без шкоди для будь-якої поправки до Договору, які можуть знадобитися для адаптації Проекту до нових умов реалізації. Ця стаття 11.10 не застосовується в разі операційного гранту.

Стаття 12 – Припинення дії Договору

Припинення у випадку форс-мажору

12.1. У випадках, передбачених в Статті 11.2 і 11.4, якщо Координатор або Організація-Замовник вважає, що цей Договір вже не може бути ефективно і належним чином виконано, вони зобов'язані належним чином проконсультуватися одне з одним. За відсутності домовленості про рішення, Координатор або Організація-Замовник можуть розірвати цей Договір, шляхом надсилання письмового повідомлення за два місяці, без необхідності проведення страхового відшкодування.

Припинення Організацією-Замовником

12.2. Без шкоди для положень Статті 12.1, у наступних випадках Організація-Замовник може, після належного консультування з Координатором, припинити дію цього Договору або участі будь-яких Бенефіціарів у цьому Договорі без будь-якого відшкодування зі свого боку, якщо:

- а) Бенефіціару(ам) не вдалося, без обґрунтування, виконати будь-яке істотне зобов'язання, що накладається на них цим Договором в індивідуальному порядку або колективно, і після отримання відповідного листа-повідомлення про необхідність дотримання цих зобов'язань, як і раніше не в змозі виконати зобов'язання або представити задовільне пояснення протягом 30 днів з моменту отримання листа;
- б) Бенефіціар(и) є банкрутом, або перебуває у стадії ліквідації, веденням його справ займаються суди, уклав угоду з кредиторами, призупинив господарську діяльність, є предметом розгляду щодо цих питань або знаходиться в будь-якій аналогічній ситуації, що впливає з аналогічної процедури, передбаченої національним законодавством або нормативними актами;
- в) Бенефіціар(и), або будь-яка пов'язана з ним юридична або фізична особа, були визнані винними в скоєнні правопорушення щодо їх професійної поведінки, що доведено будь-якими засобами;
- г) Бенефіціар(и), або будь-яка пов'язана з ним юридична або фізична особа, вдалися до шахрайства, корупції або беруть участь у злочинній організації, відмиванні грошей або будь-якій іншій незаконній діяльності, що завдає шкоди фінансовим інтересам Європейського Союзу;
- д) зміна юридичної, фінансової, технічної, організаційної ситуації або ситуації із власністю Бенефіціару(ів) або припинення участі Бенефіціара(ів) має суттєвий вплив на реалізацію цього Договору або ставить під сумнів рішення про надання гранту;
- е) Бенефіціар(и) або будь-які пов'язані з ним особи винні в спотворенні інформації, необхідної для отримання гранту, або реалізації Проекту, і не надають – або не в змозі надати в терміни, встановлені відповідно до цього Договору - будь-яку інформацію, пов'язану з Проектом, що вимагається Організацією-Замовником ;
- є) Бенефіціар(и) не виконали зобов'язання, пов'язані з виплатою внесків соціального страхування або сплати податків відповідно до правових норм тієї країни, в якій вони засновані;
- ж) Організація-Замовник має докази того, що Бенефіціар(и), або будь-які пов'язані з ним юридичні або фізичні особи, вчинили суттєві помилки, порушення або шахрайства в процедурі присудження гранту або в реалізації Проекту;
- з) Бенефіціар(и) підлягають адміністративному покаранню, згаданому в Статті 12 (8);
- і) Організація-Замовник має докази того, що Бенефіціар(и) є предметом конфлікту інтересів;
- и) Європейська комісія має докази того, що Бенефіціар(и) вчинили системні або повторювані помилки або порушення, шахрайства, або серйозні порушення зобов'язань в рамках інших грантів, що фінансуються Європейським Союзом і присуджені цьому конкретному Бенефіціару в аналогічних умовах, за умови, що ті помилки, порушення, шахрайства або серйозні порушення зобов'язань суттєво вплинули на цей грант;

12.3. У випадках, згаданих у пунктах (в), (г) (е) (ж) і (и) вище, будь-яка пов'язана особа означає будь-яку фізичну особу з повноваженнями представництва, прийняття рішень і контролю по відношенню до Бенефіціара(и). Будь-яка пов'язана організація означає, зокрема, будь-яку юридичну особу, яка відповідає критеріям, викладеним у статті 1 Директиви Сьомої Ради № 83/349 / ЄЕС від 13 червня 1983 року.

Припинення участі Бенефіціара(ів) Координатором

12.4. В обґрунтованих випадках, участь Бенефіціара(ів) в цьому Договорі може бути також припинена Координатором. З цією метою Координатор повинен повідомити Організацію-Замовника про причини припинення його участі і дату, на яку припинення набуває чинності, а також пропозицію про перерозподіл завдань Бенефіціара(ів), участь якого припиняється, або щодо його можливої заміни. Пропозиція має бути направлена завчасно до вступу такого припинення в силу. Якщо Організація-Замовник погоджується, до Договору слід внести відповідні поправки відповідно до Статті 9.

Дата закінчення

12.5 Платіжні зобов'язання Європейського союзу за цим Договором припиняються через 18 місяців після закінчення періоду реалізації, зазначеного в Статті 2 Особливих умов, якщо цей Договір не буде припинено відповідно до Статті 12.

Організація-Замовник має відкласти цю кінцеву дату, так, щоб бути в змозі виконати свої платіжні зобов'язання, у всіх випадках, коли Координатор надав запит на оплату відповідно до договірних положень або, в разі виникнення спору - до завершення процедури врегулювання спорів, передбачених в статті 13. Організація-Замовник доводить до відома Координатора будь-яке відтермінування дати закінчення.

12.6. Цей Договір буде припинено автоматично, якщо він не обумовив будь-якої оплати Організацією-Замовником протягом двох років з моменту підписання.

Наслідки припинення дії

12.7. Після припинення дії цього Договору Координатор повинен вжити всіх невідкладних заходів для приведення Проекту до закриття невідкладно і у встановленому порядку, і скоротити подальші витрати до мінімуму.

Без шкоди для положень Статті 14, Бенефіціар(и) має право на оплату тільки реалізованої частини Проекту, за винятком витрат, пов'язаних з поточними зобов'язаннями, які мають бути виконані після припинення.

З цією метою Координатор повинен представити платіжну вимогу Організації-Замовнику протягом терміну, встановленого Статтею 15.2, починаючи з дати припинення.

У разі припинення Проекту відповідно до Статті 12.1, Організація-Замовник може погодитися відшкодувати неминучі залишкові витрати, понесені протягом терміну повідомлення, за умови, перший абзац цієї Статті 12.7 було виконано належним чином.

У випадках припинення, передбачених в статті 12.2 а), в), г), д), ж) і и), Організація-Замовник може, після належного консультування з Координатором і в залежності від серйозності недоліків, запросити повне або часткове повернення сум, надмірно сплачених за Проект.

Адміністративні та фінансові штрафи

12.8. Без шкоди для застосування інших засобів правового захисту, викладених в Договорі, Бенефіціар(и) (и), які зробили неправдиві заяви, вчинили істотні помилки, порушення і шахрайства або серйозно порушили свої договірні зобов'язання, можуть бути виключені з усіх договорів і грантів, що фінансуються за рахунок ЄС протягом максимум п'яти років з дати, на яку зафіксовано порушення, що потребує підтвердження після змагального процесу з Європейською комісією, відповідно до Положення про фінанси, які застосовуються до договорів, що покриваються за рахунок бюджету або ЄФР. Цей період може бути збільшено до десяти років у разі повторного порушення протягом п'яти років після першого порушення.

12.9. На додаток до або в якості альтернативи адміністративних санкцій, викладених в Статті 12.8, Бенефіціар(и) також можуть бути піддані фінансовим санкціям, що становлять 2-10% від загальної вартості цього Договору. Ця ставка може бути збільшена до 4-20% у разі повторного порушення протягом п'яти років після першого порушення.

12.10. Європейська комісія офіційно повідомляє Бенефіціара(ів), якого це стосувалося, про будь-якого рішення про застосування таких штрафних санкцій.

Стаття 13 - Право, що застосовується, і врегулювання суперечок

13.1. Цей Договір регулюється правом країни Організації-Замовника, або, якщо Організацією-Замовником є Європейська комісія, - законодавством Європейського союзу, що у разі потреби може доповнюватися законодавством Бельгії.

13.2. Сторони даного Договору мають зробити все можливе, щоб залагодити будь-який спір, що виник між ними в ході виконання цього Договору. З цією метою, вони повинні повідомити свої позиції і будь-яке рішення, яке вони вважають за можливе в письмовій формі, а також зустрітися один з одним на прохання одне одного. Координатор і Організація-Замовник мають відповісти на запит, відправлений для мирного врегулювання, протягом 30 днів. Після закінчення цього періоду, або якщо спроба досягти мирного врегулювання не привели до укладення угоди протягом 120 днів з моменту першого запиту, Координатор або Організація-Замовник може повідомити іншу сторону, що вважає процедуру такою, що провалилася.

13.3. У разі неможливості досягти мирного врегулювання, спір, за взаємною згодою Координатора і Організації-Замовника, може бути представлений на примирення до Європейської комісії, якщо вона не є Організацією-Замовником. Якщо врегулювання не буде досягнуто протягом 120 днів з моменту відкриття примирної процедури, кожна сторона може повідомити іншу, що вважає процедуру такою, що провалилася.

13.4. У разі невиконання зазначених вище процедур, кожна зі сторін цього Договору може передати спір в суд країни Організації-Замовника, або до судів Брюсселя, якщо Організацією-Замовником є Європейська комісія.

ФІНАНСОВІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 14 – Витрати, що покриваються грантом

Критерії прийнятності витрат

14.1. Прийнятними витратами є фактичні витрати, понесені Бенефіціаром(ами), які задовольняють всім наступним критеріям:

а) вони понесені в ході здійснення дій, зазначених у Статті 2 Особливих умов. Зокрема:

(I) витрати, пов'язані з послугами та роботами, повинні відноситися до діяльності, здійснюваної в період реалізації. Витрати, пов'язані з поставками, повинні відноситися до постачання та монтажу елементів протягом у період реалізації. Підписання контракту, розміщення замовлення, або укладення будь-яких зобов'язань по видатках в період реалізації на майбутнє надання послуг, проведення робіт або поставок після закінчення терміну реалізації, не відповідають цій вимозі. Грошові перекази між Координатором і / або іншим(и) Бенефіціаром(ами) та / або афілійованими особами не можуть розглядатися як понесені витрати;

(II) понесені витрати повинні бути виплачені до подання підсумкових звітів. Вони можуть бути виплачені згодом, за умови, що вони перераховані в підсумковому звіті разом з очікуваною датою платежу;

(III) виняток робиться для витрат, пов'язаних з підсумковими звітами, в тому числі перевірки витрат, аудиту та остаточної оцінки Проекту, які можуть бути понесені після періоду реалізації Проекту;

(IV) процедури укладання контрактів, як це зазначено в Статті 10, можуть бути ініційовані і контракти можуть бути укладені Бенефіціаром(ами) до початку періоду реалізації Проекту, за умови дотримання положень Додатку IV.

б) вони вказані в кошторисному загальному бюджеті Проекту;

в) вони необхідні для реалізації Проекту;

г) вони можуть бути ідентифіковані і піддаються перевірці, зокрема, реєструються в бухгалтерському обліку Бенефіціара(ів) і визначаються відповідно до стандартів бухгалтерського обліку та звичайної практики обліку витрат, які можна застосувати до Бенефіціара(ів);

д) вони відповідають вимогам чинного податкового та соціального законодавства;

е) вони є розумними, обґрунтованими і відповідають вимогам розумного фінансового управління, зокрема щодо економії та ефективності.

Прийнятні прямі витрати (прямі витрати, що покриваються грантом)

14.2. З урахуванням Статті 14.1 і, де це доречно, відповідних положень Додатку IV, наступні прямі витрати Бенефіціара(ів) вважаються прийнятними:

а) витрати персонал, призначеного для Проекту, що відповідає фактичним валовим окладам, включаючи витрати на соціальне забезпечення та інші витрати, пов'язані з винагородою; зарплати і витрати не повинні перевищувати ті, які зазвичай сплачують Бенефіціари, якщо інше не виправдано, доводячи, що це необхідно для виконання Проекту;

б) транспортні витрати і добові для персоналу та інших осіб, які беруть участь в Проекті, за умови, що вони не перевищують ті, які зазвичай несе(уть) Бенефіціар(и) відповідно до його(їх) норм і правил, або ставок, опублікованих Європейською Комісією під час такої місії, якщо вони відшкодовуються на основі спрощених варіантів витрат;

в) витрати на придбання обладнання (нового або вживаного) і витратних матеріалів, спеціально для цілей Проекту, за умови, що право власності передається в кінці Проекту, якщо це потрібно за Статтею 7.5.

г) витрати на витратні матеріали;

д) витрати, обумовлені контрактами, присудженими Бенефіціаром(ами) для цілей Проекту, згаданих у Статті 10;

е) витрати, що виникають безпосередньо із вимог контрактів (поширення інформації, оцінка Проекту, перевірки, переклад, відтворення, страхування і т.д.), включаючи вартість фінансових послуг (зокрема, вартість трансфертів і фінансових гарантій у разі потреби відповідно до Договору;

є) мита, податки і збори, в тому числі ПДВ, сплачені і які не підлягають погашенню Бенефіціарами, якщо інше не передбачено в Особливих умовах;

ж) додаткові (невиробничі) витрати, в разі операційного гранту.

Спрощені варіанти витрат

14.3. Відповідно до детальних положень в Додатку III, прийнятні витрати (витрати, що покриваються грантом) також можуть бути утворені будь-яким або комбінацією наступних варіантів витрат:

а) витрати на одиницю продукції;

б) паушальні суми;

в) фінансування за єдиною ставкою.

14.4. Методи, які використовуються Бенефіціаром(ами) для визначення питомих витрат продукції, паушальної суми або фінансування за єдиною ставкою повинні бути чітко викладені та обґрунтовані в Додатку III і мають забезпечувати дотримання правила не-прибутку, і уникати подвійного фінансування витрат. Інформація, яка використовується, може бути заснована на історичному та / або фактичному обліку Бенефіціара(ів) та даних обліку витрат або на зовнішній інформації, де це можливо і доцільно.

Витрати, заявлені як в спрощені варіанти витрат, повинні задовольняти критеріям прийнятності, викладеним в Статті 14.1 і 14.2. Вони не повинні бути підкріплені бухгалтерським обліком або супровідними документами, за винятком тих, які необхідні, щоб продемонструвати виконання умов відшкодування, встановлених в Додатку I і III.

Ці витрати не можуть включати неприйнятні витрати, про які йдеться в Статті 14.9, або витрати, вже заявлені відповідно до інших пунктів витрат або статей бюджету цього Договору.

Суми або норми питомих витрат, паушальні суми або фінансування за єдиною ставкою, викладені в Додатку III, не можуть бути змінені в односторонньому порядку і не можуть бути оскаржені перевірками постфактум.

14.5. Загальний обсяг фінансування, які може бути надано на основі спрощених варіантів витрат, не може перевищувати EUR 60 000 євро за кожного Бенефіціара, якщо інше не передбачено в Особливих умовах.

Резерв на непередбачені витрати

14.6. Резерв на випадок непередбачених обставин і / або можливих коливань валютних курсів, що не перевищує 5% від прямих прийнятних витрат, може бути включений в бюджет для Проекту, щоб забезпечити необхідні корективи в світлі непередбачених змін обставин на місцях. Він може бути використаний тільки з попередньої письмової згоди Організації-Замовника, після отримання обґрунтованого запиту від Координатора.

Непрямі витрати

14.7. Непрямими витратами на Проекті є ті прийнятні витрати, які не можуть бути ідентифіковані як конкретні витрати, безпосередньо пов'язані зі здійсненням Проекту і не можуть бути передбачені обліком як прямі відповідно до умов прийнятності в Статті 14.1. Проте, вони понесені Бенефіціаром(ами) в зв'язку з прийнятними прямими витратами за Проектом. Вони не можуть включати неприйнятних витрат, про які йдеться в Статті 14.9 або витрати, вже оголошені відповідно до іншого пункту витрат або статті бюджету цього Договору.

Фіксований відсоток від загальної суми прямих прийнятних витрат на реалізацію Проекту, що не перевищує відсоток, встановлений в Статті 3 Особливих умов, може бути заявлений для покриття непрямих витрат за Проектом. Фінансування за фіксованою ставкою щодо непрямих витрат не потребує підкріплення бухгалтерськими документами. Ця сума не повинна прийматися до уваги щодо максимальної кількості спрощених варіантів витрат.

Непрямі витрати не є прийнятними в рамках гранту на Проект, присудженого Бенефіціару, який вже отримав операційний грант, що фінансуються з бюджету Європейського Союзу протягом аналізованого періоду.

Дана Стаття 14.7 не застосовується в разі операційного гранту.

Внески в натуральній формі

14.8. Будь-які внески в натуральній формі, які повинні бути перераховані окремо в Додатку III, не являють собою фактичні витрати і не є прийнятними витратами. Якщо інше не зазначено в Особливих умовах, внески в натуральній формі не можуть розглядатися в якості співфінансування Бенефіціаром(ами).

Якщо внески в натуральній формі приймаються в якості співфінансування, Бенефіціар(и) повинні гарантувати, що вони відповідають національним податковим нормам і правилам соціального забезпечення.

Незважаючи на вищесказане, якщо Опис Проекту передбачає внески в натуральній формі, такі внески повинні бути надані.

Неприйнятні витрати

14.9. Наступні витрати не повинні вважатися прийнятними (такими, що покриваються грантом):

- а) борги і витрати по обслуговуванню боргу (відсотки);
- б) резерви на можливі втрати або потенційні зобов'язання в майбутньому;
- в) витрати, що заявлені Бенефіціаром(ами) і фінансуються за рахунок іншого Проекту або робочої програми, що отримує грант від Європейського Союзу (в тому числі через Європейський фонд розвитку);
- г) придбання землі або будівель, за винятком випадків, коли це необхідно для безпосереднього здійснення Проекту та відповідно до умов, зазначених в Особливих умовах; у всіх випадках права власності повинні бути передані відповідно до Статті 7.5, якнайпізніше - в кінці Проекту;
- д) втрати при обміні валют;
- е) кредити третім особам, якщо інше не зазначено в Особливих умовах;
- є) витрати на заробітну плату персоналу національних адміністрацій, якщо інше не зазначено в Особливих умовах, і тільки в тій мірі, в якій вони відносяться до витрат діяльності, яку б відповідний державний орган не виконував, якби не було Проекту.

Афілійовані особи

14.10. Там, де Особливі умови містять положення про осіб, що входять до Бенефіціара(ів), витрати, понесені такою особою можуть бути прийнятними, за умови, що вони задовольняють тим самим умовами відповідно до Статей 14 і 16, а також що Бенефіціар гарантує, що Статті 3, 4, 5, 6, 10 і 16 також застосовні до такої особи.

Стаття 15 - Оплата і відсотки по прострочення платежу

Процедура оплати

15.1. Організація-Замовник має виплатити грант Координатору, дотримуючись однієї з платіжних процедур нижче, як зазначено в Статті 4 Особливих умов.

Варіант 1: Проекти з періодом реалізації 12 місяців або менше або грант на EUR 100 000 або менше

(I) початковий внесок попереднього фінансування в розмірі 80% від максимальної суми, зазначеної у Статті 3.2 Особливих умов (за винятком непередбачених обставин);

(II) залишок остаточної суми гранту.

Варіант 2: Проекти з періодом реалізації понад 12 місяців і грант у розмірі понад EUR 100 000.

(I) початковий внесок попереднього фінансування в розмірі 100% від частини передбачуваного бюджету, що фінансується Організацією-Замовником за перший звітний період (за винятком непередбачених обставин). Частина бюджету, що фінансується Організацією-Замовником,

розраховується шляхом застосування відсоткових ставок, встановлених у Статті 3.2 Особливих умов.

(II) подальші виплати попереднього фінансування 100% від частини передбачуваного бюджету, що фінансується Організацією-Замовником за наступний звітний період (за винятком заборонених непередбачених обставин):

- звітний період заплановано як період дванадцяти місяців, якщо інше не передбачено в Особливих умовах. Коли період, що залишився до кінця Проекту, становить до 18 місяців, звітний період повинен охоплювати його повністю;
- протягом 60 днів після закінчення звітного періоду Координатор повинен представити проміжний звіт або, в разі неможливості зробити це, повинен повідомити Організацію-Замовника про причини і надати загальну інформацію про хід виконання Проекту;
- якщо в кінці звітного періоду частина фактично понесених витрат, що фінансується Організацією-Замовником, становить менше 70% від попереднього платежу (і 100% від будь-яких попередніх виплат), подальша оплата попереднього фінансування буде зменшена на величину, відповідну різниці між 70% платежу попереднього фінансування та частини фактично понесених витрат, що фінансується Організацією-Замовником;
- Координатор може направити запит для отримання додаткового попереднього фінансування до кінця звітного періоду, якщо частина фактично понесених витрат, що фінансується Організацією-Замовником, становить понад 70% від попереднього платежу (і 100% від будь-яких попередніх виплат). В цьому випадку наступний звітний період починається заново з дати закінчення періоду, охопленого цим запитом на оплату;
- крім того, на гранти більш ніж EUR 5 000 000, додатковий внесок попереднього фінансування може бути зроблено тільки якщо затверджена частина прийнятих витрат, що фінансується Організацією-Замовником, щонайменше, дорівнює загальній сумі всіх попередніх платежів за винятком останнього;
- загальна сума виплат попереднього фінансування не може перевищувати 90% від суми, зазначеної у Статті 3.2 Особливих умов, за винятком непередбачених обставин, які є неприйнятними.

(III) залишок остаточної суми гранту.

Варіант 3: Всі Проекти

(I) остаточна сума гранту

Подання підсумкових звітів

15.2. Координатор має представити підсумковий звіт Організації-Замовнику не пізніше, ніж через три місяці після періоду реалізації, як це визначено в Статті 2 Особливих умов. Крайній термін подачі кінцевого звіту продовжується до шести місяців, у випадках, коли штаб-квартира Координатора не знаходиться в країні, у якій реалізується Проект.

Платіжна вимога

15.3. Платіжна вимога має бути складена з використанням моделі, наведеної в Додатку V, і повинна супроводжуватися:

- а) описовим і фінансовим звітом відповідно до Статті 2;
- б) прогнозом бюджету на наступний звітний період, в разі запиту додаткового попереднього фінансування;
- в) звітом про перевірку витрат або детальною розбивка витрат, якщо це вимагається згідно із Статтею 15.7.

Для цілей початкового платежу попереднього фінансування платіжною вимогою служить підписаний договір. Фінансова гарантія має бути додана, якщо це вимагається у Особливих умовах.

Оплата не означає визнання регулярності або достовірності, повноти і правильності наданих декларацій та інформації.

Терміни оплати

15.4. Початковий внесок попереднього фінансування має бути зроблений протягом 30 днів з моменту отримання Організацією-Замовником платіжної вимоги.

Подальші платежі попереднього фінансування і виплати залишку проводяться протягом 60 днів з моменту отримання Організацією-Замовником платіжної вимоги.

Проте, подальші виплати попереднього фінансування і виплати залишку мають бути здійснені протягом 90 днів з моменту отримання Організацією-Замовником платіжної вимоги у будь-якому з наступних випадків:

- а) один Бенефіціар з афілійованою(ими) особою(ами);
- б) якщо стороною цього Договору є більше ніж один Бенефіціар;
- в) якщо Комісія не є Організацією-Замовником;
- г) для грантів, що перевищують EUR 5 000 000.

Платіжна вимога вважається прийнятою, якщо письмова відповідь від Організації-Замовника не надійшла в терміни, встановлені вище.

Призупинення періоду для платежів

15.5. Без шкоди для положень Статті 12, Організація-Замовник може призупинити терміни для платежів, повідомивши Координатора про те, що:

- а) сума, зазначена в платіжній вимозі, не є сумою до сплати, або;
- б) прийнятні підтверджуючі документи не були надані, або;
- в) Організація-Замовник вимагає надання роз'яснення, оновленої або додаткової інформації до описового або фінансового звіту, або;
- г) Організація-Замовник має сумніви щодо прийнятності витрат і вимагає проведення додаткових перевірок, в тому числі перевірки на місці, щоб переконатися, що витрати є прийнятними, або;
- д) необхідно перевірити, що імовірні суттєві помилки, порушення і шахрайства мали місце під час процедури надання гранту або реалізації Проекту, або;
- е) необхідно перевірити, чи порушує Бенефіціар(и) будь-які істотні зобов'язання за цим Договором, або;
- є) зобов'язання щодо гласності, викладені в Статті 6, не дотримуються.

Призупинення строків для виконання платежів починається, коли вищевказане повідомлення надсилається Координатору Організацією-Замовником. Строк починає працювати знову

на дату, на яку зареєстровано коректно сформульована платіжна вимога. Координатор повинен надати будь-яку необхідну інформацію, роз'яснення або документ протягом 30 днів з моменту отримання вимоги.

Якщо, не зважаючи на інформацію, роз'яснення або документи, представлені Координатором, платіжна вимога, як і раніше неприпустима, або якщо процедура присудження гранту або реалізація гранту, виявляється проведеною зі значними помилками, порушеннями, шахрайством або порушенням зобов'язань, Організація-Замовник може відмовитися від подальшого продовження платежів і може, у випадках, передбачених в Статті 12, відповідно припинити дію цього Договору.

Крім того, Організація-Замовник може також призупинити виплати в якості запобіжного заходу без попереднього повідомлення, до або замість, припинення цього Договору, як це передбачено в Статті 12.

Відсотки за несвоєчасний платіж

15.6. Якщо Організація-Замовник робить платіж Координатор після закінчення терміну, вона має сплатити пеню наступним чином:

а) за ставкою переобліку, застосовуваної центральним банком країни Організації-Замовника, якщо платежі здійснюються у валюті цієї країни;

б) за ставкою, яка застосовується Європейським центральним банком для його основних операцій з рефінансування в євро, опублікованою в Офіційному журналі Європейського Союзу, серія С, якщо платежі здійснюються в євро;

в) у перший день місяця, в якому граничний термін закінчився, плюс три з половиною процентних пункту. Відсотки будуть виплачуватися протягом часу, що пройшов з моменту закінчення терміну платежу, і на дату, на яку дебетується рахунок Організації-Замовника.

Як виняток, коли відсоток, розрахований відповідно до цього положення, є менше або дорівнює EUR 200, він буде виплачений Координатору тільки на вимогу, подану протягом двох місяців з моменту отримання несвоєчасної виплати.

Відсоток за прострочення не розглядається як дохід для цілей Статті 17.2.

Ця Стаття 15.6 не застосовується, якщо Координатор є державою-членом Європейського Союзу, в тому числі регіональними і місцевими органами влади або іншим державним органом, що діє від імені і за дорученням держави-члена для цілей цього Договору.

Звіт про перевірку витрат

15.7. Координатор повинен надати звіт про перевірку витрат для:

а) будь-якої вимоги на отримання додаткового платежу попереднього фінансування у випадку грантів на понад EUR 5 000 000;

б) будь-якого підсумкового звіту у випадку гранту на понад EUR 100 000.

Звіт про перевірку витрат має відповідати зразку, наведеному в Додатку VII і має бути зроблений аудитором, затвердженим або обраним Організацією-Замовником. Аудитор повинен відповідати вимогам, викладеним в Робочому завданні для перевірки витрат в Додатку VII.

Аудитор перевіряє чи є витрати, оголошені Бенефіціаром(ами), і доходи від Проекту, реальними, точно зафіксованими і прийнятними відповідно до цього Договору. Звіт про перевірку витрат повинен покривати всі витрати, що не покриваються жодним попереднім звітом про перевірку витрат.

Якщо жодна перевірка витрат не вимагається для платіжних вимог на платежі попереднього фінансування, детальна розбивка витрат, що охоплює попередні не охоплені звітні періоди, має бути передбачено для кожної іншої вимоги для подальших платежів попереднього фінансування і починаючи з другого запиту для подальших платежів попереднього фінансування (тобто 3-ій, 5-ий, 7-ий ... платіж).

Детальна розбивка витрат надає наступну інформацію за кожною статтею витрат у фінансовому звіті, а також для всіх записів і транзакцій, що лежать в основі: суми запису або операції, облік посилок (наприклад, головна книга, журнал або інше відповідне посилання), опис запису або транзакції (деталізація характеру витрат) і посилання на документи, що лежать в основі (наприклад, номер рахунку-фактури, зарплатна відомість або інше відповідне посилання), відповідно до Статті 16.1. Вона повинна бути представлена в електронному вигляді і форматі електронної таблиці (Excel або аналогічному) щоразу, коли це можливо.

Детальна розбивка витрат має бути підкріплена декларацією честі, зробленою Координатором, про те, що інформація, що міститься в платіжній вимозі, є повною, достовірною і вірною, і що заявлені витрати були понесені, і можуть розглядатися як прийнятні відповідно до цього Договору.

Остаточний звіт повинен у всіх випадках включати докладні дані про розподіл витрат, що охоплюють увесь Проект.

Якщо Координатором є урядове відомство або державний орган, Організація-Замовник може прийняти для заміни перевірки обґрунтованості витрат детальну розбивку за статтями витрат.

Звіт про перевірку витрат не повинен надаватися Координатором, якщо перевірка безпосередньо здійснюється власним персоналом Організації-Замовника, Комісією або органом, уповноваженим робити це від їх імені, відповідно до Статті 5.2 Особливих умов.

Фінансова гарантія

15.8. Якщо грант перевищує EUR 60 000, Організація-Замовник може попросити фінансову гарантію на суму початкового платежу попереднього фінансування.

Гарантія повинна бути виражена в євро або у валюті Організації-Замовника, що відповідає зразку, наведеному в Додатку VIII і, якщо Організація-Замовник не погодить іншого, в іншому випадку, надаватися ухваленим банком або фінансовою установою, заснованим в одній з держав-членів Європейського Союзу. Ця гарантія залишатиметься чинною до її звільнення із застави Організацією-Замовником після сплати залишку.

Це положення не застосовується, якщо Координатор є некомерційною організацією, організацію, яка підписала рамкову угоду про партнерство з Європейською комісією, урядове відомство або державний орган, якщо інше не передбачено в Особливих умовах.

Правила конвертації валюти

15.9. Організація-Замовник здійснює платежі Координатору на банківський рахунок, вказаний у формі фінансової ідентифікації в Додатку V, що дозволяє ідентифікувати кошти, які виплачуються Організацією-Замовником. Організація-Замовник здійснює платежі у валюті, встановленій в Особливих умовах.

Звіти повинні бути надаватися у валюті, встановленій в особливих умовах, і можуть бути взяті з фінансової звітності, вираженої в інших валютах, на основі чинного законодавства і застосовних стандартів бухгалтерського обліку Бенефіціару(ів). У таких випадках і з метою звітності, конвертація у валюту, встановлену в Особливих

умовах виконується з використанням обмінного курсу, при якому було внесено у звітність Бенефіціара(ів) внесок Організації-Замовника, якщо інше не передбачено Особливими умовами.

Витрати, понесені у інших валютах, ніж ті, що використані в у звітності Бенефіціара(ів,) повинні бути конвертовані за допомогою щомісячного Infoeuro на дату платежу або відповідно до його(їх) звичайної практики бухгалтерського обліку, якщо це передбачено в Особливих умовах.

У разі виняткових коливань валютного курсу, Сторони проводять консультації між собою з метою внесення поправок в заходи, для того щоб зменшити вплив таких коливань. У разі необхідності, Організація-Замовник може вжити додаткових заходів, такі як припинення дії Договору.

Стаття 16 - Звітність та технічні і фінансові перевірки

Звітність

16.1. Бенефіціар(и) повинен вести точну і регулярну звітність реалізації Проекту з використанням прийнятної системи ведення бухгалтерського обліку та подвійного запису:

Звітність:

- а) може бути невід'ємною частиною або доповненням до регулярної системи Бенефіціара(ів);
- б) повинна відповідати політиці і правилам бухгалтерського обліку, які застосовуються у відповідній країні;
- в) має забезпечувати, щоб доходи і витрати, що відносяться до Проекту, могли бути легко відстежені, ідентифіковані та перевірені.

16.2. Координатор повинен гарантувати, що будь-який фінансовий звіт, як це вимагається згідно із Статтею 2, правильно і легко узгоджувався з системою обліку і звітності та з базовим обліком та іншими відповідними записами. Для цього Бенефіціар(и) готує та зберігає відповідні вивірки, підкріплюючі графіки, аналізи і розбивки для перевірки та верифікації.

Права доступу

16.3. Бенефіціар(и) дозволяє проведення верифікації Європейською комісією, Управлінням по боротьбі з шахрайством Європейського Союзу, Європейським судом аудиторів і будь-яким зовнішнім аудитором, уповноваженим Організацією-Замовником. Бенефіціар(и) має вжити всіх необхідних заходів для полегшення їх роботи.

16.4. Бенефіціар(и) дозволяє вищевказані особам:

- а) мати доступ до приміщень і місць, в яких реалізується Проект;
- б) вивчити свої бухгалтерські та інформаційні системи, документи і бази даних, що стосуються технічного і фінансового управління Проектом;
- в) знімати копії документів;
- г) проводити контроль на місці;
- д) проводити повний аудит на основі всіх бухгалтерських документів і будь-якого іншого документа, що має відношення до фінансування Проекту.

16.5. Додатково Управління по боротьбі з шахрайством Європейського Союзу повинно мати дозвіл на проведення контролю на місці, перевірки та інспекції відповідно до процедур, встановлених законодавством Європейського Союзу про захист фінансових інтересів Європейського Союзу від шахрайства та інших порушень.

Там, де це доречно, результати можуть призвести до повернення гранту Європейській комісії.

16.6. Доступ, наданий агентам Європейської комісії, Управління по боротьбі з шахрайством Європейського Союзу і Європейського суду аудиторів і будь-якого зовнішнього аудитора, уповноваженого Організацією-Замовником, що здійснює перевірки, як це передбачено цією Статтею, а також Статтею 15.7, має бути на основі конфіденційності щодо третіх осіб, без шкоди для зобов'язань публічного права, суб'єктами якого вони є.

Ведення обліку

16.7. Бенефіціар(и) має зберігати всі записи, облікові та підтверджуючі документи, що стосуються цього Договору, протягом п'яти років після виплати залишку і протягом трьох років у разі грантів, що не перевищують EUR 60 000, і в будь-якому випадку, доки не завершиться будь-який аудит, перевірка, апеляція, судові розгляди або ведення позову.

Вони повинні бути легко доступні і подані таким чином, щоб полегшити їх розгляд; Координатор повинен інформувати Організацію-Замовника про їх точне місцезнаходження.

16.8. Всі підтверджуючі документи повинні бути доступні в первісному вигляді, в тому числі в електронній формі.

16.9. На додаток до звітів, згаданих у Статті 2, документи, зазначені у цій Статті, включають:

- а) бухгалтерський облік (комп'ютеризований або ручний) із системи бухгалтерського обліку Бенефіціара(ів), такі як загальна бухгалтерська книга, допоміжна книга і рахунки на оплату праці, реєстри основних активів та інша відповідна бухгалтерська інформація;
- б) докази закупівельних процедур, такі як тендерні документи, заявки від учасників тендеру і звіти про оцінку;
- в) докази зобов'язань, таких як контракти і форми замовлень;
- г) докази поставки послуг, такі як затвержені звітів, табелі обліку робочого часу, транспортні квитки, підтвердження відвідування семінарів, конференцій та навчальних курсів (включаючи відповідну отриману документацію і матеріали, сертифікати тощо);
- д) докази отримання товарів, такі як товарно-транспортні накладні від постачальників;
- е) докази завершення робіт, такі як акти прийому;
- е) документи, що підтверджують покупку, такі як рахунки-фактури і квитанції;
- ж) докази оплати, такі як банківські виписки, дебетові повідомлення, докази розрахунків від підрядника;
- з) докази того, що податки і / або ПДВ, які були сплачені, фактично не можуть бути повернені;
- і) витрат на паливо і масла, зведений перелік пройденої відстані, середнє споживання транспортних засобів, що використовуються, витрати на паливо і витрати на технічне обслуговування;
- и) кадрові і платіжні відомості, такі як контракти, звіти про заробітну плату і табелі обліку робочого часу. Для місцевих співробітників, набраних за строковими контрактами, відомості про виплачену винагороду, належним чином обґрунтовані особою, відповідальною на місцевому рівні, з розбивкою на валовий оклад (до сплати податків), витрати на соціальне забезпечення, страхування та чистий оклад. Для експатріантів і / або європейського персоналу (якщо Проект реалізується у Європі) аналізи і розбивки витрат за кожен місяць фактичної роботи, що оцінюється на основі одиничних цін на відпрацьовану одиницю часу, що піддається перевірці, і розбиту на валовий оклад, витрати на соціальне забезпечення, страхування та чистий оклад.

Стаття 17 - Остаточна сума гранту

Остаточна сума

17.1. Грант не може перевищувати максимальну межу в статті 3.2 Спеціальних Умов або стосовно абсолютного значення або відсотка, зазначеного в ньому.

Якщо прийнятні витрати на реалізацію проекту в кінці Проекту менше, ніж прогнозовані допустимі витрати, зазначені в статті 3.1 Особливих умов, субсидія повинна бути обмежена сумою, отриманою шляхом застосування процентного, викладеної в статті 3.2 Особливих умов для прийнятних витрат на реалізацію проекту, затверджених Уповноваженим органом.

17.2. Крім того, і без шкоди для свого права припинити дію цього Договору відповідно до статті 12, якщо Дія здійснюється слабо або частково - і, отже, не у відповідності з Описом Проекту в Додатку I - чи пізно, Замовник може, за обґрунтованим належним чином рішенням і після того, як він дозволить Одержувачу (-ам) представити свої зауваження, зменшити початковий грант відповідно до фактичного здійснення Проекту, і відповідно до умов цього Договору. Це відноситься також щодо зобов'язань прозорості, зазначених у Статті 6.

Відсутність прибутку

17.3. Грант не може приносити прибуток Одержувачу (-ам), якщо не вказано інше в статті 7 Особливих умов. Прибуток визначається як перевищення надходжень над прийнятними витратами, затвердженими Уповноваженим органом, якщо зроблена вимога останньої виплати.

17.4. Квитанції, які необхідно прийняти до уваги, консолідовані надходження на дату, на яку запит оплати за залишок проводиться координатором, які підпадають під одну з двох наступних категорій:

а) дохід, отриманий від Проекту, якщо інше не зазначено в Особливих умовах;
б) фінансові внески, спеціально призначені дарувальниками на фінансування тих же самих прийнятних витрат, що фінансуються за рахунок цього Договору. Будь-який фінансовий внесок, який може бути використаний Бенефіціаром (-ами) для покриття витрат, крім прийнятних, які покриваються цим Договором або які, не з вини дарувальника, не були використані після закінчення Проекту, не повинні розглядатися як отримання грошових коштів для цілей перевірки того, чи приносить грант прибуток для Бенефіціара (-ів).

17.5. У разі операційного гранту, суми, призначені для нарощування резервів, не повинні розглядатися в якості отримання коштів.

17.6. У разі, якщо остаточна сума гранту, визначена відповідно до Договору, призведе до прибутку, вона повинна бути зменшена на відсоток від прибутку відповідного кінцевого вкладу Європейського Союзу в прийнятні витрати, які були фактично витрачені, затверджені Організацією-Замовником.

17.7. Положення, що містяться в статті 17.3, не поширюються на:

- а) дії, метою яких є зміцнення фінансових можливостей Бенефіціара, якщо це зазначено в статті 7 Особливих умов;
- б) дії, які генерують дохід, щоб забезпечити їх безперервність по закінченню дії цього Договору, якщо це зазначено в статті 7 Особливих умов;
- в) інша пряма підтримка, яка виплачується фізичним особам, що найбільш її потребують, наприклад, безробітні та біженці, якщо це зазначено в статті 7 Особливих умов;
- г) стипендії на дослідження, вивчення або навчання, що виплачуються фізичним особам;
- д) гранти в розмірі 60,000 євро або менше.

Стаття 18 - ПОВЕРНЕННЯ

Повернення

18.1. Якщо будь-яка сума була неправильно виплачена Координатору, або якщо повернення є виправданим відповідно до умов цього Договору, Координатор зобов'язується повернути цю суму Організації-Замовнику.

18.2. Зокрема, виплачені платежі не виключають можливість для Організації-Замовника видати вказівку на їх повернення після отримання звіту про підтвердження витрат, ревізії або подальшої перевірки платіжного документу.

18.3. Якщо перевірка показує, що методи, використовувані Бенефіціаром (ами) для визначення витрат на одиницю продукції, сум до одноразову виплату або фіксованої ціни не відповідають умовам, викладеним у цьому Договорі, і, отже, була проведена неправильна виплата, Організація-Замовник має право на відшкодування, пропорційно сумі витрат на одиницю продукції, сум до одноразову виплату або фіксованої ціни.

18.4. Координатор зобов'язується повернути будь-які суми, виплачені понад підсумкової суми, належної Організації-Замовнику протягом 45 днів з моменту видачі дебетової записки, причому остання є листом, за яким Організація-Замовник запитує суму заборгованості у Координатора.

Відсотки за прострочені платежі

18.5. Якщо координатор не в змозі зробити повернення грошей протягом терміну, встановленого Організацією-Замовником, остання може збільшувати належні суми шляхом додавання відсотка:

а) за ставкою переобліку, застосовуваної центральним банком країни Організації-Замовника, якщо платежі повинні бути виконані в валюті цієї країни;

б) за ставкою, яка застосовується Європейським центральним банком до його основних операцій з рефінансування в євро, опублікованій в Офіційному журналі Європейського Союзу, серія С, якщо платежі повинні бути виконані в євро;

в перший день місяця, в якому закінчився граничний строк, плюс три з половиною процентних пунктів. Штрафні відсотки повинні бути застосовані протягом часу, який проходить між датою платежу, встановленою Організацією-Замовником, і датою, на яку платіж був фактично зроблений. Будь-які часткові виплати спочатку покривають відсотки, встановлені таким чином.

Взаємозаліки

18.6. Суми, які повинні бути виплачені Організації-Замовнику, можуть бути взаємно зараховані як суми будь-якого роду, що належать виплаті Координатору, після повідомлення його відповідним чином. Це не зачіпає права сторін домовитися про оплату в розстрочку.

Інші положення

18.7. Погашення відповідно до статті 18.4 або взаємозаліки відповідно до статті 18.6, порівнюються до останньої виплати.

18.8. Банківські витрати, понесені при погашенні сум, належних Організації-Замовнику, покриваються виключно за рахунок Координатора.

18.9. Гарантія забезпечення передоплати може бути використана для того, щоб погасити будь-яку суму заборгованості Бенефіціара(ів), і гарант не повинен затримувати виплату і не висувати заперечень з будь-якої причини.

18.10. Без шкоди для прерогативи Організації-Замовника, в разі необхідності, Європейський Союз може, в якості донора, будь-якими засобами сам приступити до погашення.

ДОДАТОК III. Бюджет Проекту	Всі роки				Рік 1				
	Витрати	Одиниця ¹³	Кількість одиниць	Вартість одиниці (в євро)	Загальна вартість (в євро) ³	Кількість одиниць	Вартість одиниці (в євро)	Загальна вартість (в євро)	Кількість одиниць
1. Людські ресурси									
1. Заробітна плата (до вирахування податків, включаючи збори на соціальне забезпечення та інші пов'язані з цим витрати, місцевий персонал)									
1.1-1	Управління проектами (GEANT)	На люд.-міс.	68	6,298	428 963	На люд.-міс.	13.62	6 298	85 793
1.1.2	Закупівлі (GEANT)	На люд.-міс.	7	8,325	55 800	На люд.-міс.	1.34	8 325	11 160
1.1.3	IT & CTO (GEANT)	На люд.-міс.	30	6,295	186 284	На люд.-міс.	5.92	6 295	37 257
1.1.4	Фінанси (GEANT)	На люд.-міс.	10	4,311	41 171	На люд.-міс.	1.91	4 311	8 234
1.1.5	Адміністрація (GEANT)	На люд.-міс.	30	9,379	283 901	На люд.-міс.	6.05	9 379	56 780
1.1.6	Управління проектами (EaP NRENS)	На люд.-міс.	460	1,317	606 094	На люд.-міс.	92.07	1 317	121 219
1.1.7	Управління проектами (EU NRENS)	На люд.-міс.	37	4,799	178 306	На люд.-міс.	7.43	4 799	35 661
1.3 Добові витрати для місій / поїздок									
1.3.1	За кордоном EU NRENS (персонал, призначений для Проекту)	На день	700	203	142 135	На день	140	203	28 427
1.3.2	За кордоном EaP NRENS (персонал, призначений для Проекту)	На день	680	203	138 074	На день	136	203	27 615
1.3.3	Не EU NRENS	На день	150	203	30 458	На день	30	203	6 092
1.3.4	Учасники семінару/конференції	На день	600	203	121 830	На день	120	203	24 368
Разом Людські ресурси					2 213 015	442 603			
2. Транспортні витрати									
2.1	Міжнародні транспортні витрати	На політ	550	1 000	550 000	На політ	110	1 000	110 000
Разом Транспортні витрати					550 000	110 000			
3. Обладнання та витратні матеріали									
Разом обладнання та витратні матеріали									
4. Місцевий офіс									
Разом Місцевий офіс									
5. Інші витрати, послуги									
5.1	Інтернет-публікації (журнали, книги)	На рік	5	100,000	500 000	На рік	1	100 000	100 000
5.2	Публікації	На рік	5	15,000	75 000	На рік	1	15 000	15 000
5.3	Дослідження	На рік	5	10,000	50 000	На рік	1	10 000	10 000
5.4	Переклад та інтерпретація	На рік	5	10,000	50 000	На рік	1	10 000	10 000
5.5	Перевірка витрат	На рік	5	8,000	40 000	На рік	1	8 000	8 000
5.6	Фінансові послуги	На рік	5	3,000	15 000	На рік	1	3 000	3 000
5.7	Зустрічі, конференції та семінари	На рік	5	65,000	325 000	На рік	1	65 000	65 000
5.8	Юридичні та професійні збори	На рік	1	300,000	300 000	На рік	1	300 000	300 000
Разом Інші витрати, послуги					1 355 000	511 000			
6. Інші									
6.1	Зв'язок	На мережу			7 300 966				3 200 472
6.2	Управління мережею	На мережу			640 000				150 000
6.3	Обладнання	На країну			730 000				300 000
Разом Інші					8 670 966	3 650 472			
7. Разом прями прийнятні витрати на реалізацію Проекту (1-6)					12 788 982	4 714 075			
8. Непрямі витрати (максимум 7% від 7, проміжний підсумок прямих прийнятних витрат на реалізацію проекту)					895 229	329 985			
9. Всього прийнятних витрат на реалізацію Проекту (7 + 8)					13 584 211	5 044 080			
10. Резерв на випадок непередбачених обставин (максимум 5% від 7, проміжний підсумок прямих прийнятних витрат на реалізацію Проекту)									
11. Всього прийнятних витрат (9 + 10)					13 584 211	5 044 080			

2. Обґрунтування бюджету для Проекту

Витрати	Всі роки	
	Роз'яснення статей бюджету	Обґрунтування кошторисних витрат
1. 1. Людські ресурси		
1.1 Заробітна плата (до вирахування податків, включаючи збори на соціальне забезпечення та інші пов'язані з цим витрати,		
1.1-1 Управління проектами (GEANT)	Зарплати, які виплачуються GEANT Ltd.	Зарплата розраховується як відпрацьовані години, помножені на розмір погодинної оплати праці
1.1.2 Закупівлі (GEANT)		
1.1.3 IT & CTO (GEANT)		
1.1.4 Фінанси (GEANT)		
1.1.5 Адміністрація (GEANT)		
1.1.6 Управління проектами (EaP NRENS)	Зарплати, які виплачуються EaP NRENS	Зарплата розраховується як відпрацьовані години, помножені на розмір погодинної оплати праці
1.1.7 Управління проектами (EU NRENS)	Зарплати, які виплачуються EU NRENS	Зарплата розраховується як відпрацьовані години, помножені на розмір погодинної оплати праці
1.3 Добові витрати для місій / поїздок		
1.3.1 За кордоном EU NRENS (персонал, призначений для Проекту)	Добові витрати EU NRENS	Добові витрати розраховуються на підставі кількості одиниць транспортних витрат, помножених на стандартний розмір добових ЕС.
1.3.2 За кордоном EaP NRENS (персонал, призначений для Проекту)	Добові витрати EaP NRENS	Добові витрати розраховуються на підставі кількості одиниць транспортних витрат, помножених на стандартний розмір добових ЕС.
1.3.3 Не пов'язані з EU NRENS	Добові витрати, не пов'язані з EU NRENS	Добові витрати розраховуються на підставі кількості одиниць транспортних витрат, помножених на стандартний розмір добових ЕС.
1.3.4 Учасники семінару/конференції	Добові витрати інших	Добові витрати розраховуються на підставі кількості одиниць транспортних витрат, помножених на стандартний розмір добових ЕС.
Разом Людські ресурси		
2. Транспортні витрати		
2.1. Міжнародні транспортні витрати	Партнери бенефіціара і транспортні витрати персоналу для семінарів, конференцій та зустрічей	Припускаючи, що буде близько 550 міжнародних поїздок в середньому по 1000 євро за проїзд
Разом Транспортні витрати		
Обладнання та витратні матеріали	не застосовується	не застосовується
Разом обладнання та витратні матеріали		
Місцевий офіс	не застосовується	не застосовується
Разом Місцевий офіс		
Інші витрати, послуги		
5.1 Інтернет-публікації (журнали, книги)	Онлайн-доступ для бенефіціарів Східного партнерства до журналів, електронних книг, високоякісного наукового змісту і публікацій, що доступні в Інтернеті	ґрунтуючись на попередньому досвіді GEANT

5.2 Публікації	Звіти, брошури, документальні фільми, новини і авторський контент і т.д. (електронні та паперові) - все, що використовуватиметься для діяльності бенефіціарів в рамках проекту	Грунтуючись на попередньому досвіді GEANT
5.3 Дослідження	Техніко-економічне обґрунтування, дослідження, співпраця і т.д. проекту	Грунтуючись на попередньому досвіді GEANT
5.4 Переклад та інтерпретація	Переклад та послуги перекладачів	Грунтуючись на попередньому досвіді GEANT
5.5 Перевірка витрат	Збори на аудит гранту	Виходячи з поточних витрат на інші проекти GEANT
5.6 Фінансові послуги	Витрати на банківські та інші фінансові послуги, пов'язані з веденням окремих рахунків для проекту і виконання операцій	Грунтуючись на попередньому досвіді GEANT
5.7 Зустрічі, конференції та семінари	Витрати на щорічні конференції, семінари та інші наради партнерів (орендна плата приміщення (залу), споруд, обладнання, прийому і т.д.)	Грунтуючись на попередньому досвіді GEANT
5.8 Юридичні та професійні збори	Юридичні витрати зовнішніх агентств, пов'язаних з проектом (огляд контрактів, фінансові та податкові консультації професійні послуги - необхідні і для діяльності, пов'язаної з ПДВ)	Грунтуючись на попередньому досвіді GEANT
Разом Інші витрати, послуги		
6. Інші		
6.1 Зв'язок	Витрати на лізинг міжнародна правоздатність для зв'язку партнерів по мережі TEIN3	Беручи до уваги TEIN3 і більш широкий досвід DANTE, ймовірні потреби партнера в продуктивності і тенденції ринку
6.2 Управління мережею	Вартість послуг по експлуатації і управління мережею, у співпраці з постачальниками послуг зв'язку (інструменти управління мережею, програмне забезпечення, сервери, комп'ютери, обладнання для передачі мережі)	З урахуванням витрат з попередніх проектів та інших факторів
6.3 Обладнання	Устаткування для маршрутизації в Інтернет, обладнання для передачі по мережі, оптичне обладнання, маршрутизатори, комутатори, сервери	Вартість до 6 нових маршрутизаторів і комутаторів, іншого мережевого обладнання, серверів Інтернет
Разом Інші		
8. Непрямі витрати (максимум 7% від 7, проміжний підсумок прямих прийнятних витрат на реалізацію проекту)	Офісні витрати (наприклад, офісна охорона, обслуговування, оренда), витрати на утримання офісу (наприклад, IT-обладнання, страхування), витрати на персонал (соціальне забезпечення персоналу, підбір персоналу, навчання), професійні платежі за послуги (збори Внутрішній аудит, розрахунок заробітної плати послуг) і т.д.	Грунтуючись на досвіді GEANT

2. Очікувані джерела фінансування і зведення передбачуваних витрат

	Сума євро	Процент %
Очікувані джерела фінансування		
Внесок ЄС (А)	13 000 000,00	
Інші внески (заявник, інші донори і т.д.)	684 211,00	
Очікується ВСЬОГО ВНЕСКІВ	13 684 211,00	
Передбачувані витрати		
Оціночні РАЗОМ ПРИЙНЯТНІ ВИТРАТИ (В) Внесок ЄС, виражений у відсотках від загальної суми прийнятних витрат (А / В x 100)	13 684 211,00	95,00%

ДОДАТОК IV
Закупівлі Бенефіціарами гранту в контексті
зовнішніх проектів Європейського Союзу

1. ЗАГАЛЬНІ ПРИНЦИПИ

Якщо реалізація Проекту вимагає закупівель Бенефіціаром(ами), контракт повинен бути присуджений заявці, яка пропонує оптимальне поєднання «ціна-якість» (тобто заявка, що пропонує краще співвідношення ціни і якості), або, в разі контрактів на роботу або поставку, що не пов'язані з післяпродажним обслуговуванням, заявці, яка пропонує найнижчу ціну.

Контракти повинні бути присуджені відповідно до правил і процедур закупівель:

- (а) забезпечення достатньої прозорості, чесної конкуренції та адекватно очікуваному розголосу
- (б) забезпечення рівного ставлення, пропорційності і недискримінації;
- (в) уникнення конфліктів інтересів протягом всієї процедури закупівель.

Контракти не повинні бути розділені штучно, щоб обійти пороги закупівель.

З цією метою, правила, викладені нижче в розділах 2 - 7, при наявності розділу 8, повинні бути дотримані. Вони встановлюють мінімальні процедури, яких необхідно дотримуватися, і вони не виключають використання інших процедур, які пропонують більше конкуренції.

Європейська комісія буде проводити *постфактум* перевірки на дотримання цих правил Бенефіціаром(ами). Недотримання цих правил зробить відповідні витрати неприйнятними для фінансування ЄС / EDF.

Положення цього Додатка застосовуються з *відповідними поправками* щодо контрактів, що укладаються Бенефіціаром(ами) з дочірніми організаціями.

2. КРИТЕРІЇ ДЛЯ КОНТРАКТІВ

2.1. Правило громадянства

Участь у тендерних процедурах, керованих Бенефіціаром (ами) відкрито на рівних умовах для всіх фізичних та юридичних осіб, які проживають або заснованих в державі-члені або країні, на території або в регіоні, зазначеному як задовольняє критеріям відповідним Положенням/основним законом, що регулює правила прийнятності для надання відповідно до додатків a2a-a2c до Практичного керівництва. Претендентам необхідно вказати своє громадянство в своїх заявках і забезпечити стандартний доказ громадянства відповідно до їх національного законодавства.

Це правило не поширюється на експертів, запропонованих в рамках сервісних тендерів, що фінансуються за рахунок гранту.

2.2. Правило походження

Якщо основний акт або інші застосовані інструменти вимагають цього, учасник тендеру повинен доказати походження¹ поставок, придбаних в рамках гранту. Там, де правила походження повинні поважатися², підрядники повинні

¹ Для цілей цього додатка, термін «походження» визначено в розділі 2 Положення (ЄС) № 450/2008 Європейського Парламенту та Ради від 23 квітня 2008 року, що встановлює Митний кодекс ЄС (Модернізований Митний кодекс).

² Згідно з ОР (тобто не МПА I) і EDF (після вступу в силу поправки 2014 р до Додатка IV до Котонуської Угоди), поставки можуть відбуватися з будь-якої країни, якщо кількість поставок, які будуть закуплені нижче 100,000 євро на кожну покупку .

надати доказ походження Бенефіціару(ам) не пізніше, ніж представлення першого рахунку-фактури. Сертифікат походження повинен бути виданий компетентними органами країни походження предметів постачання і повинен відповідати правилам, встановленим відповідним законодавством Союзу.

2.3. Винятки з правил про громадянство і походження

Там, де застосовується угода про розширення ринку для закупівлі товарів, робіт або послуг, доступ до нього повинен бути відкритий для громадян і товарів, що походять з інших країн відповідно до умов, викладених в цій угоді.

Крім того, в належним чином обґрунтованих виняткових випадках, передбачених чинними правилами, з тим щоб надати доступ до громадян або товарів, що походять з країн, на які робиться посилання в розділах 2.1 і 2.2, Європейська комісія може зробити виняток до початку процедур.

2.4. Підстави для виключення з участі в закупівлях

Кандидати або учасники тендеру будуть виключені з участі в процедурі закупівель, якщо:

(1) вони є банкрутами або знаходяться в процесі ліквідації, їх справи ведуться в суді, вони уклали угоду з кредиторами, призупинили господарську діяльність, є предметом розгляду у відношенні цих питань, або знаходяться в будь-якій аналогічній ситуації, що виникла з аналогічною процедурою, передбаченою національним законодавством або нормативними актами;

(2) вони або особи, які мають повноваження представництва, прийняття рішень і контролю над ними, були визнані винними в скоєнні злочину, що стосується їх професійної поведінки, судовим рішенням компетентного органу, яке *вступило в законну силу*;

(3) вони винні в серйозних професійних порушеннях, доведених будь-якими засобами, які Бенефіціар може виправдати;

(4) вони не виконали зобов'язання, пов'язані з виплатою внесків соціального страхування або сплатою податків відповідно до правових норм тієї країни, в якій вони перебувають, або країни Бенефіціара (-ів) або країни, де повинні бути виконані зобов'язання за контрактом;

(5) вони не дотримуються своїх зобов'язань щодо сплати внесків соціального страхування або сплати податків відповідно до правових норм тієї країни, в яких вони знаходяться, або країни Організації-Замовника або країни, де повинні бути виконані зобов'язання за контрактом.

(6) вони або особи, які мають повноваження представництва, прийняття рішень і контролю над ними, стали предметом судового рішення, *яке набрало законної сили*, у справі, пов'язаній з шахрайством, корупцією, участі у злочинній організації, відмиванням грошей або будь-який інший незаконної діяльності, якщо така незаконна діяльність завдає шкоди фінансовим інтересам ЄС;

(7) вони в даний час піддані адміністративному покаранню, вказаному в розділі 2.3.4 Практичного керівництва.

Кандидати або учасники тендеру повинні підтвердити, що вони не перебувають ні в одній із ситуацій, перерахованих вище.

Пункти (1) - (4) не поширюються на закупівлю витратних матеріалів на особливо вигідних умовах від постачальника, який остаточно згортає свою діяльність, або одержувачів або ліквідаторів, які керують розпродажем майна банкрута, через угоду з кредиторами, або через аналогічну процедуру відповідно до національного законодавства.

2.5. Виняток від присудження контрактів

Контракти не можуть бути присуджені кандидатам або претендентам, які під час процедури закупівлі:

(а) знаходяться в конфлікті інтересів;

(б) винні в спотворенні інформації, необхідної Бенефіціару (ам) як умови участі в процедурі контракту або які не надали цю інформацію.

3. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ЗАКУПІВЕЛЬ

Тендерні документи повинні бути складені відповідно до кращої міжнародної практики. Якщо Бенефіціари не мають свої власні документи, вони можуть добровільно використовувати зразки, опубліковані в Практичному керівництві на веб-сайті EuropeAid. Європейська Комісія не публікуватиме повідомлення і тендерні документи, видані Бенефіціаром (ами).

Часові обмеження для заявок і / або тендерів повинні бути досить довгими, щоб дати зацікавленим сторонам розумний строк для підготовки й подання їхніх тендерних заявок.

Комітет з оцінки повинен зібратися для оцінки заявок і / або тендерів на суму 60 000 євро або більше на основі критеріїв виключення, відбору та присудження, опублікованих Бенефіціаром (ами) заздалегідь в тендерній документації. Цей комітет повинен мати непарне число членів, принаймні три, з усіма технічними та адміністративними можливостями, необхідними, щоб дати обґрунтовану думку про заявках.

4. ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА ДЛЯ КОНТРАКТІВ НА НАДАННЯ ПОСЛУГ

4.1. Контракти від 300 000 євро і вище

Контракти на надання послуг на суму від 300 000 євро і вище, повинні бути присуджені за допомогою міжнародної обмеженою тендерної процедури після публікації контрактного повідомлення.

Контрактне повідомлення повинно бути опубліковано в усіх відповідних засобах масової інформації, зокрема, на веб-сайті Бенефіціара, в міжнародній пресі і національній пресі країни, в якій здійснюється Проект, або в інших спеціалізованих виданнях. Необхідно вказати кількість кандидатів, які будуть запрошені для подачі тендерної заявки в кількості від чотирьох до восьми кандидатів, яка повинна бути достатньою для забезпечення реальної конкуренції.

Всі потенційні постачальники послуг, що задовольняють умовам, зазначеним в розділі 2, можуть брати участь, але тільки кандидати, що задовольняють опублікованим критеріям відбору та запрошеним в письмовій формі Бенефіціаром, можуть уявити тендерну заявку.

4.2. Контракти менше 300 000 євро, але більш ніж 60 000 євро

Такі контракти повинні бути присуджені за допомогою конкурсної процедури переговорів без публікації, при якій Бенефіціар веде переговори, принаймні, з трьома постачальниками послуг за своїм вибором і погоджує умови контракту з одним або декількома з них.

4.3. Контракти 60 000 євро або менше

Для отримання послуг вартістю 60 000 євро або менше можуть бути використані процедури, встановлені Бенефіціаром, при дотриманні правил і принципів, викладених у розділах 1, 2 і 3 даного додатку.

5. ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА ДЛЯ КОНТРАКТІВ НА ПОСТАЧАННЯ

5.1. Контракти від 300 000 євро і вище

Контракти на поставку від 300 000 євро і вище, повинні бути присуджені за допомогою міжнародної процедури відкритого тендеру після публікації контрактного повідомлення.

Контрактне повідомлення повинно бути опубліковано в усіх відповідних засобах масової інформації, зокрема, на веб-сайті Бенефіціара, в міжнародній пресі і національній пресі країни, в яких здійснюється Проект, або в інших спеціалізованих виданнях.

Будь-який потенційний постачальник, який відповідає умовам, зазначеним в розділі 2, може уявити тендерну заявку.

5.2. Контракти між 100 000 євро і менше 300 000 євро

Такі контракти присуджуються шляхом проведення відкритого конкурсу, опублікованому на місцевому рівні: контрактне повідомлення публікується у всіх відповідних засобах масової інформації, принаймні, в країні, в якій здійснюється проект.

Місцева відкрита процедура тендеру зобов'язана надати іншим правомочним постачальникам ті ж можливості, що і для місцевих фірм.

5.3. Контракти менше 100 000 євро, але більш ніж 60 000 євро

Такі контракти повинні бути присуджені за допомогою конкурсної процедури переговорів без публікації контрактного повідомлення. Бенефіціар проводить переговори, принаймні, з трьома постачальниками за своїм вибором і погоджує умови контракту з одним або декількома з них.

5.4. Контракти 60 000 євро або менше

Для договорів поставки вартістю 60 000 євро або менше можуть бути використані процедури, встановлені Бенефіціаром, при дотриманні правил і принципів, викладених у розділах 1, 2 і 3 даного додатку.

6. ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА ДЛЯ КОНТРАКТІВ НА ВИКОНАННЯ РОБІТ

6.1. Контракти від 5 000 000 євро і вище

Контракти на виконання робіт вартістю від 5 000 000 євро або більше повинні бути присуджені за допомогою міжнародної процедури відкритого тендеру після публікації контрактного повідомлення.

Контрактне повідомлення повинно бути опубліковано в усіх відповідних засобах масової інформації, зокрема, на веб-сайті Бенефіціара, в міжнародній пресі і національній пресі країни, в якій здійснюється Проект, або в інших спеціалізованих виданнях.

Будь-який підрядник, який задовольняє умовам, зазначеним в розділі 2, може подати тендерну заявку.

6.2. Контракти вище 300 000 євро і менше 5 000 000 євро

Такі контракти повинні бути присуджені за допомогою відкритої процедури тендера, опублікованими на місцевому рівні: контрактне повідомлення публікується у всіх відповідних засобах масової інформації, принаймні, в країні, в якій здійснюється Проект.

Місцева відкрита процедура тендеру зобов'язана надати іншим підрядникам, які мають право участі, ті ж можливості, що і для місцевих фірм.

6.3. Контракти менше 300 000 євро, але більш ніж 60 000 євро

Такі контракти повинні бути присуджені за допомогою конкурсної процедури переговорів без публікації, при якій Бенефіціар проводить переговори, принаймні, з трьома підрядниками за своїм вибором і погоджує умови контракту з одним або декількома з них.

6.4. Контракти 60 000 євро або менше

Для контрактів на виконання робіт на суму 60 000 євро або менше можуть бути використані процедури, встановлені Бенефіціаром(ами), при дотриманні правил і принципів, викладених у розділах 1, 2 і 3 даного додатку.

7. ВИКОРИСТАННЯ ДОГОВІРНОЇ ПРОЦЕДУРИ

Бенефіціар(и) може прийняти рішення використовувати процедури переговорів на основі єдиного тендера в наступних випадках:

(а) для цілей операцій з надання гуманітарної допомоги та цивільного захисту або для допомоги в антикризовому управлінні. Кризовими ситуаціями можуть бути тільки тоді, коли вони були офіційно визнані такими Європейською комісією. Уповноважений орган інформує координатора про те, що була оголошена кризова ситуація і період, в якій це оголошення залишатиметься в силі.

(б) якщо надання послуг покладено на органи державного сектора або некомерційні організації або асоціації, і послуги пов'язані з діяльністю інституційного характеру або призначені для надання допомоги населенню в соціальній сфері;

(в) якщо контракти поширюються на поточну діяльність:

(1) яка не входить в основний контракт на надання послуг, які стали необхідними для виконання контракту в разі непередбачених обставин, а також за умови, що додаткова послуга не може бути технічно і економічно відокремлена від основного договору без серйозних незручностей для Бенефіціара(ів), а сукупна кількість додаткових послуг не перевищує 50% від вартості основного договору; або

(2) яка складається в повторенні аналогічних послуг, покладених на підрядника, який надає послуги у відповідності з початковим договором, за умови, що:

(а) контрактне повідомлення було опубліковано за першу послугу, а також можливість використання обговореної процедури для нових послуг для проекту і кошторисна вартість були чітко вказані в контрактному повідомленні, опублікованому для першої послуги; а також

(б) продовження контракту на вартість і термін, що не перевищує вартість і тривалість початкового контракту.

(г) для додаткових поставок первинним постачальником, призначені або в якості часткової заміни звичайних поставок або устаткування або як розширення існуючих поставок або устаткування, якщо зміна постачальника зобов'язала б Бенефіціара(ів) купувати устаткування, що має різні технічні характеристики, що призвело б до несумісності або невідповідних технічних труднощів в експлуатації і технічному обслуговуванні;

(д) для додаткових робіт, які не включені в первісно укладений контракт, які, в силу непередбачених обставин, стають необхідними для проведення і за умови, що такі роботи не можуть бути технічно або економічно відокремлені від основного контракту без серйозних незручностей для Бенефіціара(ів), або за умови, що, хоча вони і можуть бути відокремлені від виконання початкового контракту, вони строго необхідні для його завершення, і якщо сукупна вартість контрактів, укладених для додаткових робіт не перевищує 50% від вартості основного контракту.

(е) якщо тендерна процедура була невдалою, тобто, якщо не було отримано якісної і / або фінансово доцільною тендерної заявки. У таких випадках, після скасування процедури торгів, Бенефіціар може вести переговори з одним або декількома претендентами на свій вибір, з числа тих, що брали участь в тендерній процедурі в 2014 році,

за умови, що початкові умови тендерної процедури істотно не змінилися;
(ж) якщо вищевказаний контракт укладається після конкурсу і повинен бути, відповідно до діючих правил, присуджений переможцю конкурсу або одному з переможців, в цьому випадку, всі переможці будуть запрошені для участі в переговорах;
(з) якщо, з технічних причин, або з причин, пов'язаних із захистом виняткових прав, контракт може бути присуджений тільки конкретному постачальнику послуг;
(і) якщо це виправдано характером або конкретними характеристиками поставок, наприклад, коли укладення контракту зарезервовано виключно для власників патентів або ліцензій на використання патентів;
(к) якщо замовлення розміщуються з Гуманітарних Центром закупівель, визнаних такими відповідною службою Європейської комісії або з офісом централізованих закупівель (див. Розділ 8.5);
(л) для видачі звіту про перевірку витрат і фінансової гарантії, якщо вони необхідні відповідно до контракту;
(м) для контрактів, оголошених секретними, або для контрактів, виконання яких повинно супроводжуватися спеціальними заходами безпеки або коли цього вимагає захист основних інтересів Європейського Союзу або країни-партнера;
(н) для контрактів щодо поставок, зареєстрованих і придбаних на товарному ринку;
(о) для контрактів щодо закупівель на особливо вигідних умовах, або від постачальника, який остаточно згортають свою діяльність, або від приймачів або ліквідаторів банкрутства, за домовленостями з кредиторами, або аналогічної процедури відповідно до національного законодавства;
(п) якщо новий контракт повинен бути укладений після дострокового припинення існуючого контракту.

8. ОСОБЛИВІ ВИПАДКИ

Різні правила, відмінні від тих, які вказані в цьому додатку, можуть застосовуватися в таких випадках, за винятком принципів, описаних в розділі 1, а також правил про громадянство і походження, викладених в розділі 2, які застосовуються завжди.

8.1. Спільне фінансування

Якщо Проект фінансується спільно кількома донорами і один з інших донорів, чий внесок більше, ніж внесок Європейської комісії, встановлює правила закупівель на Бенефіціара(ів), що відрізняються від тих, які викладені в розділах 3-7, Бенефіціар(и) може застосовувати ці правила.

8.2. Органи державного управління держав-членів

У разі, якщо Бенефіціар(и) або афілійована особа є Організацією-Замовником і / або підрядною організацією в розумінні директив ЄС, які можна застосувати до процедур закупівель, він повинен застосовувати відповідні положення цих текстів, віддаючи їм перевагу перед правилами, встановленими в цьому додатку. Незважаючи на все вищесказане, правила громадянства і походження, викладені в розділі 2, застосовуються і в цьому випадку.

8.3. Міжнародні організації

У разі, якщо Бенефіціар(и) або афілійована особа є міжнародною організацією, вона застосовує свої власні правила закупівель, якщо вони пропонують гарантії, еквівалентні міжнародним прийнятним стандартам. Якщо основні елементи були позитивно оцінені, відповідні правила вважаються еквівалентними. Якщо правила організації не пропонують еквівалентні гарантії, або в особливих випадках, Європейська

Комісія і Бенефіціар домовляться про використання інших процедур закупівель, які пропонують такі гарантії. У цьому випадку правила, яких необхідно дотримуватися, викладаються в Особливих Умовах.

Якщо це дозволено чинним нормативним положенням Європейського союзу, походження товару та громадянство організацій, компаній і експертів, відібраних для проведення заходів в Проекті, визначаються згідно з відповідними правилами Організації. У будь-якому випадку, товари, організації, компанії і фахівці, які мають право відповідно до чинних нормативних положень Європейського союзу, матимуть право участі.

У всіх інших випадках, підрядники та матеріально-технічні засоби повинні мати походження в державі-члені або країні, території або регіоні, згаданому як прийнятний у відповідному Положенні / основному законі, що регулює правила надання права на отримання гранту відповідно до додатків a2a-a2c Практичного керівництва. Будь-яке відхилення від правил походження і громадянства, викладеним вище, підпадає під дію особливих положень чинних нормативних положень Європейського Союзу.

8.4. Традиційні агентства

Якщо Бенефіціар(и) або афілійована особа є традиційним агентством (державні юридичні особи, створені законодавцем Союзу для здійснення повноважень Союзу в конкретних областях компетенції), він застосовує свої власні правила закупівель.

8.5. Центральні закупівельні організації / Гуманітарні центри закупівель

Якщо Бенефіціар(и) використовує центральну закупівельну організацію в якості постачальника послуг, він вибирає її відповідно до процедур, викладених вище для контрактів на надання послуг. Ця центральна закупівельна організація застосовує правила, що накладаються на Бенефіціара.

Якщо використовується гуманітарний центр закупівель, який визнаний таким Європейською комісією³, він застосовує правила, узгоджені на момент його визнання.

³ Див.: http://dgecho-partners-helpdesk.eu/actions_implementation/procurement_in_humanitarian_aid/start

Додаток V:

Стандартна платіжна вимога і форми фінансової ідентифікації

ДОДАТОК V
Платіжна заявка за контрактом про надання гранту
Зовнішні проекти Європейського Союзу

<Дата платіжної заявки>

Кому
<Адреса Організації-Замовника>

<Фінансовий відділ / департамент, зазначений в контракті>¹

Номер Контракту про надання гранту:

Назва Контракту про надання гранту:

Ім'я та адреса Координатора:

Номер платіжної заявки:

Період, що покриваються платіжної заявкою:

Шановні панове,

Прошу прийняти запит на <оплату подальшого попереднього фінансування / виплату залишків платежу> за Контрактом, згаданим вище.

Запитувана сума <відповідно до Варіанту, зазначеним в статті 4 (1) Особливих умов Договору / наступна: ...>

Нижче додаються такі підтверджуючі документи:

- Звіт про перевірку витрат або детальна розбивка витрат (якщо це передбачено статтею 15.7 Загальних умов контракту)
- Фінансова гарантія (якщо це передбачено статтею 4 Особливих умов договору)
- Описовий звіт і фінансовий проміжний звіт (для подальших виплат за попереднім фінансуванням)

¹ Будь ласка, не забудьте надіслати копію цього листа на адресу суб'єктів, згаданих у статті 5 (1) Особливих умов Договору, якщо такі є.

- Прогноз бюджету на наступний звітний період (для подальших попередніх платежів по фінансуванню)

- Детальний опис і фінансовий підсумковий звіт (для виплати залишку).

Оплата повинна бути здійснена на наступний банківський рахунок: <вказати номер рахунку, зазначений у формі фінансової ідентифікації, що додається до Договору ²>

Заява

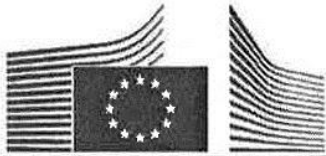
Цим підтверджую, що інформація, що міститься в цьому запиті оплати є повною, достовірною і правдивою, і підтверджується належними підтверджуючими документами, які можуть бути перевірені.

Цим підтверджую, що заявлені витрати були витрачені відповідно з цим Договором, і що вони можуть розглядатися як прийнятні відповідно до Договору.

Щиро Ваш,

<Підпис>

² У разі, якщо потрібно використовувати інший банківський рахунок, повинна бути своєчасно представлена нова форму фінансової ідентифікації.



ФІНАНСОВА ІДЕНТИФІКАЦІЯ

ЗАЯВА ПРО КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ http://ec.europa.eu/budget/library/contracts_grants/info_contracts/privacy_statement_en.pdf

ОДЕРЖУВАЧ ПЛАТЕЖУ

ОДЕРЖУВАЧ ПЛАТЕЖУ ①	GEANT EPIC EC EUR	
АДРЕСА	CITY HOUSE 126-130 HILLS ROAD	
МІСТО	CAMBRIDGE	ПОШТОВИЙ ІНДЕКС CB2 1PQ
КРАЇНА	UNITED KINGDOM	

① *Ім'я або назва, під яким був відкритий рахунок, а не ім'я власника рахунку*

КОНТАКТНА ОСОБА	Munyaradzi Shahwe	
ТЕЛЕФОН	+44 (0) 1223 371366	ФАКС +44 (0) 1223 371371
E-MAIL	Munyaradzi.Shahwe@geant.org	

БАНК

НАЗВА БАНКУ	Barclays Bank PLC	
АДРЕСА ФІЛІЇ	Bene't Street	
МІСТО	Cambridge	ПОШТОВИЙ ІНДЕКС CB2 3PZ
КРАЇНА	United Kingdom	
НОМЕР РАХУНКУ	6502-6499	
	GB81 BARC 2017 1965 0264 99	

② *Якщо код IBAN (міжнародний номер банківського рахунку) застосовується в країні, де ваш банк розташований*

ПРИМІТКИ

ПЕЧАТКА БАНКУ + ПІДПИС ПРЕДСТАВНИКА БАНКУ
(Обов'язково)

ДАТА + ПІДПИС ВЛАСНИКА РАХУНКУ
(Обов'язково)


27/5/15

Багато додати копію виписки з банківського рахунку. Зверніть увагу, що в заяві банк повинен надати всю інформацію, зазначену вище в розділі «Одержувач платежу» і «БАНК».

В цьому випадку, печатка банку і підпис представника банку не потрібні. Підпис власника рахунку є обов'язковим у всіх випадках.

ДОДАТОК VI

ПРОМІЖНИЙ ОПИСОВИЙ ЗВІТ

- Цей звіт має бути заповнений і підписаний Контактною особою Координатора.
- Інформація, що представлена нижче, повинна відповідати фінансовій інформації, яка знаходиться у фінансовому звіті.
- Прохання заповняти звіт, використовуючи друкарську машинку або комп'ютер (**ви можете знайти цю форму по наступному адресу <Вказати>**).
- Будь ласка, збільште місце для пунктів у міру необхідності.
- **Будь ласка, прочитайте Особливі умови вашого контракту про надання гранту та надішліть одну копію звіту на кожну вказану адресу.**
- Організація-Замовник не прийматиме неповні або погано заповнені звіти.
- Відповіді на всі питання повинні охоплювати звітний період, як зазначено в пункті 1.6.

Зміст

Список скорочень, що використовуються в звіті

1. Опис

1.1. Ім'я Координатора контракту на надання гранту:

1.2. Ім'я та посада Контактної особи:

1.3. Ім'я Бенефіціара(ів) та дочірньої організації(ій) в Проекті:

1.4. Назва проекту:

1.5. Контактний номер:

1.6. Дата початку та дата закінчення звітного періоду:

1.7. Цільова країна (и) або регіон (и):

1.8. Кінцеві Бенефіціари і / або цільові групи¹ (якщо вони відрізняються) (включаючи кількість жінок і чоловіків):

1.9. Країна (країни), в яких відбувається діяльність (якщо це відрізняється від пункту 1.7):

¹ «Цільовими групами» є групи / особи, які будуть безпосередньо позитивно охоплені проектом на рівні Цілі проекту, і «кінцевими Бенефіціарами» є ті, хто отримує користь від проекту в довгостроковій перспективі на рівні суспільства або галузі в цілому.

2. Оцінка здійснення діяльності в рамках Проекту

2.1. Короткий зміст Проекту

Будь ласка, зробіть глобальний огляд здійснення Проекту за звітний період (не більше 1/2 сторінки)

Будь-ласка, перерахуйте показники Конкретного Завдання, а також надайте рівень досягнень, якщо це доречно на даному етапі:

КЗ. «Показник 1»: цільове значення

КЗ. «Індикатор 2»: цільове значення

2.2. Результати та заходи

Яка ваша оцінка результатів дій на даному етапі? Включіть сюди зауваження по продуктивності і досягненню конкретних підсумків, результатів і впливу на окремі і загальні цілі, і чи мали ці дії які-небудь непередбачені позитивні або негативні результати.

Після Додатка 1, будь ласка, перерахуйте **всі** результати з прогресом відповідних показників і всіх пов'язаних з цим заходів, здійснених протягом звітнього періоду

P1 – «Назва результату 1»

<Прорахуйте досягнення кожного результату з самого початку Проекту і поясніть будь-які зміни, особливо недовиконання; зробіть посилання на показники і припущення в Робочому плані>:

КЗ. «Показник 1»: цільове значення (P1)

КЗ. «Індикатор 2»: цільове значення (P2)

1.3

Д1.1 «Назва діяльності: Конференція за місцем знаходження W з учасниками X на Y днів по датах Z»

Теми / види діяльності, що охоплюються < будь-ласка, опишіть докладніше>:

Причина будь-яких **змі**н в планованій діяльності <будь-ласка, поясніть, які проблеми (наприклад, затримка, відміна, перенесення термінів діяльності), які виникли і як вони були вирішені> (якщо це може бути застосовано):

Будь-ласка, перерахуйте будь-які ризики, які можуть поставити під загрозу здійснення деяких видів діяльності і пояснити, як вони були вирішені.

Д1.2 - Назва діяльності 2"

...

P2 - Назва результату 2"

...

2.1 «Індикатор 1»: цільове значення (P2)

2.2 «Індикатор 2»: цільове значення (P2)

A2.1 – «Назва діяльності 1» (P2)

A2.2 - Назва діяльності 2 "(R2)

...

2.3. Якщо це доречно, надайте переглянутий робочий план, виділивши зміни.

Будь ласка, перерахуйте всі контракти (робіт, постачання, послуги) на суму вище 60000 євро, присуджені для здійснення заходів протягом звітної періоду, із зазначенням суми по кожному контракту, процедури після нагородження і ім'я підрядника.

2.4. Будь-ласка, надайте оновлений план дій²

Рік													
Діяльність	Півріччя 1						Півріччя 2						Орган-виконавець
	Місяць 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<i>Приклад</i>	<i>приклад</i>												<i>Приклад</i>
Діяльність з підготовки 1 (назва)													Бенефіціар або афілійована особа 1
Діяльність з виконання 1 (назва)													Бенефіціар або афілійована особа 2
Діяльність з підготовки 2 (назва)													
І т.д.													

3. Бенефіціари / афілійовані особи та інші форми співробітництва

3.1. Як ви оцінюєте відносини між Бенефіціарами / афілійованими особами даного контракту на надання гранту (тобто тих, хто підписав мандат Координатора або заяву афілійованої особи)? Будь ласка, надайте конкретну інформацію по кожному Бенефіціару/афілійованої особі.

3.2. Як ви оцінюєте відносини між вашою організацією і органами державної влади в країнах Проекту? Як ці відносини вплинули на Проект?

3.3. Там, де це може бути застосовано, опишіть ваші відносини з будь-якими іншими організаціями, які беруть участь у здійсненні Проекту:

- зв'язана особа (и) (якщо такі є)
- Підрядник (и) (якщо такі є)
- Кінцеві Бенефіціари і Цільові групи
- Інші треті особи, які беруть участь (в тому числі інші донори, інші державні органи або органи місцевого самоврядування, НУО та т.д.)

² Цей план охоплюватиме фінансовий період між проміжним звітом і наступним докладом.

<2015/356-353>

<Дата початку і дата закінчення звітного періоду>

3.4. Там, де це може бути застосовано, опишіть всі зв'язки і взаємодії, які ви розробили з іншими проектами.

3.5. Якщо ваша організація отримала попередні гранти ЄС з метою зміцнення однієї і тієї ж цільової групи, наскільки цей Проект мав змогу спиратися на / доповнювати попередній (і)? (Зазначте усі попередні відповідні гранти ЄС).

4. Видимість

Наскільки видимість вкладу ЄС була забезпечена в Проекті?

Європейська Комісія, можливо, забажає опублікувати результати Проекту. Чи є у вас які-небудь заперечення проти опублікування цього звіту на веб-сайті EuropeAid? Якщо це так, будь ласка, вкажіть свої заперечення тут.

Ім'я контактної особи для Проекту:

Підпис:

Місце знаходження:

Дата виконання звіту:

Дата відправки звіту:

<Номер контракту>

<Дата початку і дата закінчення звітного періоду>

ДОДАТОК VI

ОСТАТОЧНИЙ ОПИСОВИЙ ЗВІТ

- Цей звіт повинен бути заповнений і підписаний Контактною особою Координатора.
- Інформація, що представлена нижче, повинна відповідати фінансовій інформації, яка знаходиться у фінансовому звіті.
- Будь-ласка, заповняйте звіт, використовуючи друкарську машинку або комп'ютер **(ви можете знайти цю форму по наступному адресою <Вказати>).**
- Будь ласка, збільште місце для пунктів у міру необхідності.
- **Будь ласка, прочитайте Особливі умови вашого контракту про надання гранту та надішліть одну копію звіту на кожну вказану адресу.**
- Організація-Замовник не прийматиме неповні або погано заповнені звіти.
- Відповіді на всі питання повинні охоплювати звітний період, як зазначено в пункті 1.6.
- Будь ласка, не забудьте докласти до цього звіту доказ про передачу прав власності, зазначений у статті 7.5 Загальних умов.

Зміст

Список скорочень, що використовуються в звіті

1. Опис

- 1.1. Ім'я Координатора контракту на надання гранту:
- 1.2. Ім'я та посада Контактною особи:
- 1.3. Ім'я Бенефіціара(ів) та дочірньої організації(ій) в Проекті:
- 1.4. Назва проекту:
- 1.5. Контактний номер:
- 1.6. Дата початку та дата закінчення звітного періоду:
- 1.7. Цільова країна (и) або регіон (и):
- 1.8. Кінцеві Бенефіціари і / або цільові групи¹ (якщо вони відрізняються) (включаючи кількість жінок і чоловіків):
- 1.9. Країна (країни), в яких відбувається діяльність (якщо це відрізняється від пункту 1.7):

¹ «Цільовими групами» є групи / особи, які будуть безпосередньо позитивно охоплені проектом на рівні Цілі проекту, і «кінцевими Бенефіціарами» є ті, хто отримає користь від проекту в довгостроковій перспективі на рівні суспільства або галузі в цілому.

<Номер контракту>

<Дата початку і дата закінчення звітного періоду>

2. Оцінка здійснення діяльності в рамках Проекту

2.1. Короткий зміст Проекту

Будь ласка, зробіть глобальний огляд здійснення Проекту протягом усього терміну реалізації проекту

Що стало результатом для кінцевих Бенефіціарів і / або цільової групи (якщо вони відрізняються) і для ситуації в цільовій країні або цільовому регіоні, для якого виконувався Проект?

Будь-ласка, перерахуйте показники Конкретної Завдання, а також забезпечити рівень досягнень, якщо це доречно на даному етапі:

КЗ. «Показник 1»: цільове значення

КЗ. «Індикатор 2»: цільове значення

2.2. Результати та заходи

Яка ваша оцінка результатів дій на даному етапі? Включіть сюди зауваження по продуктивності і досягненню конкретних підсумків, результатів і впливу на окремі і загальні цілі, і чи мали ці дії які-небудь непередбачені позитивні або негативні результати.

Після Додатка 1, будь ласка, перерахуйте **всі** результати з прогресом відповідних показників і всіх пов'язаних з цим заходів, здійснених протягом звітного періоду.

У разі, якщо узгоджені витрати на одиницю продукції, одноразові виплати або плоскі ставки, будь ласка, надайте необхідну інформацію для виправдання витрат у фінансовому звіті. (Наприклад, кількість реальних одиниць продукції і т.д.)

P1 – «Назва результату 1»

<Прорахуйте досягнення кожного результату з самого початку Проекту і поясніть будь-які зміни, особливо недовиконання; зробіть посилання на показники і припущення в Робочому плані>:

КЗ. «Показник 1»: цільове значення (P1)

КЗ. «Індикатор 2»: цільове значення (P2)

1.3

1.3

Д1.1 «Назва діяльності: Конференція за місцем знаходження W з учасниками X на Y днів по датах Z»

Теми / види діяльності, що охоплюються < будь-ласка, опишіть докладніше>:

Причина будь-яких змін в планованій діяльності <будь-ласка, поясніть, які проблеми (наприклад, затримка, відміна, перенесення термінів діяльності), які виникли і як вони були вирішені> (якщо це може бути застосовано):

Будь-ласка, перерахуйте будь-які ризики, які можуть поставити під загрозу здійснення деяких видів діяльності і пояснити, як вони були вирішені.

Д1.2 - Назва діяльності 2"

<Номер контракту>

<Дата початку і дата закінчення звітного періоду>

...

P2 - Назва результату 2"

...

2.1 «Індикатор 1»: цільове значення (P2)

2.2 «Індикатор 2»: цільове значення (P2)

...

Д2.1 – «Назва діяльності 1» (P2)

Д2.2 – «Назва діяльності 2» (P2)

...

2.3. Опишіть, як довго триватиме Проект після закінчення підтримки з боку Європейського Союзу. Чи передбачаються якісь оглядові заходи? Що забезпечить стійкість Проекту?

2.4. Поясніть, яким чином Проект враховує багатосторонні проблеми, такі як сприяння розвитку прав людини,² рівність чоловіків і жінок,³ демократія, сумлінне державне управління, права дітей та корінних народів, екологічна стійкість⁴ і боротьба з ВІЛ / СНІДом (якщо існує його значна поширеність в цільовій країні / регіоні).⁵

2.5. Хто і як здійснює моніторинг / оцінку діяльності? Будь ласка, надайте коротку інформацію про відгуки, отриманих від Бенефіціарів та інших.

2.6. Що ваша організація або її учасник, задіяний в Проекті навчилися від Проекту та як ці знання було використані і застосовані?

2.7. Будь ласка, перерахуйте всі матеріали (і кількість копій), випущені під час Проекту в будь-якому форматі (будь ласка, додайте копію кожного елемента, за винятком того, якщо ви вже зробили це в минулому).

Будь ласка, вкажіть, які випущені матеріали були розподілені і кому.

2.8. Будь ласка, перерахувати всі контракти (робіт, поставки, послуги) на суму понад 60000 євро, присуджені для здійснення Проекту з моменту останнього проміжної доповіді, якщо такі є або протягом звітного періоду, вказуючи по кожному контракту суму, процедуру нагородження і назва підрядника.

3. Бенефіціари / афілійовані особи та інші форми співробітництва

3.1. Як ви оцінюєте відносини між Бенефіціарами / афілійованими особами даного контракту на надання гранту (тобто тих, хто підписав мандат Координатора або заяву афілійованої особи)? Будь ласка, надайте конкретну інформацію по кожному Бенефіціару/афілійованої особі.

² В тому числі людей з обмеженими можливостями. Для отримання додаткової інформації, див. Директивну записку з питань інвалідності та розвитку http://ec.europa.eu/europeaid/guidance-note-disability-and-development-eu-delegations-and-services_en

³ https://ec.europa.eu/europeaid/toolkit-mainstreaming-gender-equality-ec-development-cooperation_en

⁴ Інструкція по екологічній інтеграції доступні поадресу: https://ec.europa.eu/europeaid/sectors/economic-growth/environment-and-green-economy/climate-change-and-environment_en

⁵ Будь ласка, зверніться до Інструкції ЄС з питань гендерної рівності, інвалідів і т.д.

<Номер контракту>

<Дата початку і дата закінчення звітнього періоду>

3.2. Чи буде продовжено вищезазначену угоду між підписантами контракту на отримання гранту? Якщо так, то яким чином? Якщо ні, то чому?

3.3. Як ви оцінюєте відносини між вашою організацією і органами державної влади в країнах Проекту? Як ці відносини вплинули на Проект?

3.4. Там, де це може бути застосовано, опишіть ваші відносини з будь-якими іншими організаціями, які беруть участь у здійсненні Проекту:

- Зв'язана особа (и) (якщо такі є)
- Підрядник (и) (якщо такі є)
- Кінцеві Бенефіціари і Цільові групи
- Інші треті особи, які беруть участь (в тому числі інші донори, інші державні органи або органи місцевого самоврядування, НУО та т.д.)

3.5. Там, де це може бути застосовано, опишіть всі зв'язки і взаємодії, які ви розробили з іншими проектами.

3.6. Якщо ваша організація отримала попередні гранти ЄС з метою зміцнення однієї і тієї ж цільової групи, наскільки цей Проект міг спиратися на / доповнювати попередній (іі)? (Зазначте усі попередні відповідні гранти ЄС).

4. Видимість

Наскільки видимість вкладу ЄС була забезпечена в Проекті?

Європейська Комісія, можливо, забажає опублікувати результати Проекту. Чи є у вас які-небудь заперечення проти опублікування цього звіту на веб-сайті EuropeAid? Якщо це так, будь ласка, вкажіть свої заперечення тут.

5. Місцезнаходження записів, книг бухгалтерського обліку та супровідних документів

Будь ласка, вкажіть в таблиці місцезнаходження записів, книг бухгалтерського обліку та підтверджуючих документів для кожного Бенефіціара і афілійованої особи, що мають право нести витрати.

Ім'я контактної особи для Проекту:

Підпис:

Місцезнаходження:

Дата виконання звіту:

Дата відправки звіту

ДОДАТОК VI - ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ

Примітка

Бенефіціар(и) несуть особисту відповідальність за забезпечення того, щоб фінансова інформація, представлена в цих таблицях була правильною.

Прогноз по бюджету і подальшим діям

Відповідно до статті 15.3 Загальних умов, прогноз бюджету на наступний звітний період або термін, що залишився (якщо останній коротше) повинна бути забезпечена при відправці будь-якого запиту на отримання додаткового авансового платежу.

Проміжний звіт і остаточний звіт

Додаткова інформація про витрати, понесені в місцевих або інших валютах, крім євро (або валюті договору), може бути затребувана Організацією-Замовником

Доповнення і незаплановані витрати

Заповнюється в разі додавання та / або коли використовуються непередбачені витрати.

ОКРУГЛЕННЯ

Цифри повинні бути округлені до найближчого євроцента

Доповнення або використання непередбачених витрат

Контракт №
Термін реалізації контракту (дд/мм/рр-дд/мм/рр)

Витрати	Бюджет відповідно до підписаного контракту / останнім доповненням до нього				Використання доповнення або непередбачених витрат	Бюджет відповідно до підписаного доповнення (заповнювати тільки тоді, коли необхідні поправки)			
	Одиниця	Кількість одиниць (а)	Вартість одиниці (в євро)	Загальна вартість (в євро)		Одиниця	Кількість одиниць (а)	Загальна вартість (в євро)	Загальна вартість (в євро)
			(б)	(а)*(б)				(б)	(а)*(б)
1. Людські ресурси									
1.1 Зарплати (загальна сума коштів, місцевий персонал)									
1.1.1 Технічні	в місяць					в місяць			
1.1.2 Адміністративний / допоміжний персонал	в місяць					в місяць			
1.2 Зарплати (загальна сума коштів, іноземні працівники / міжнародний персонал)	в місяць					в місяць			
1.3 Добові для місій / поїздок									
1.3.1 Міжнародні (персонал, призначений для Проекту)	на добу					на добу			
1.3.2 Місцеві (персонал, призначений для Проекту)	на добу					на добу			
1.3.3 Учасники семінарів / конференцій	на добу					на добу			
Разом Людські ресурси									
2. Транспортні витрати									
2.1. Міжнародні подорожі	на політ					на політ			
2.2 Місцевий транспорт	в місяць					в місяць			
Разом Транспортні витрати									
3. Обладнання та витратні матеріали									
3.1 Купівля або оренда транспортних засобів	на тр. засіб								
3.2 Меблі, комп'ютерне обладнання									
3.3 Машини, інструменти ...									
3.4 Запчастини / обладнання для верстатів, інструменти									
3.5 Інше (будь ласка, вкажіть)									
Разом Обладнання та витратні матеріали									
4. Місцевий офіс									
4.1 Витрати на автомобілі	в місяць					в місяць			

4.2 Оренда офісу	в місяць					в місяць			
4.3 Витратні матеріали - канцелярське приладдя	в місяць					в місяць			
Разом Місцевий офіс									
5. Інші витрати, послуги									
5.1 Публікації									
5.2 Дослідження, розробки									
5.3 Перевірка витрат / аудит									
5.4 Витрати по оцінці									
5.5 Переклад, перекладачі									
5.6 Фінансові послуги (витрати на банківську гарантію і т.д.)									
5.7 Витрати на проведення конференцій / семінарів									
5.8 Заходи щодо поліпшення видимості									
Разом Інші витрати, послуги									
6. Інші									
Разом Інші									
7. Разом прямі прийнятні витрати на реалізацію Проекту (1-6)									
8. Непрямі витрати (максимум 7% від 7, проміжний підсумок прямих прийнятних витрат на реалізацію Проекту)									
9. Всього прийнятних витрат на реалізацію Проекту (7 + 8)									
10. Резерв на випадок непередбачених обставин (максимум 5% від 7, проміжний підсумок прямих прийнятних витрат									
11. Всього прийнятних витрат (9+10)									
12. – Податки – Внески натурою									
13. Всього прийнятих витрат на реалізацію проекту (11 + 12)									

Кінцеві джерела фінансування

		Сума євро
Внесок заявника		
Інші внески (інші Донори і т.д.)		
<i>Ім'я</i>	<i>Умови</i>	
Дохід від Проекту		
Заповніть, якщо це може бути застосовано і допускається інструкціями:		
Внесок в натуральній формі		

Список очікуваних платежів (понад 500 євро)

Будь ласка, вкажіть наступні дані: Ім'я постачальника, Об'єкт контракту (Остаточний аудит, Гарантія виконання робіт ...), Сума в €, Дата платежу, Довідковий документ (Дата і номер рахунку-фактури / контракту), Роз'яснення та коментарі (чому досі не заплатили?)

Назва постачальника	Предмет контракту	Сума в EUR	Термін оплати	Довідковий документ	Роз'яснення та коментарі

Справжнім ми зобов'язуємося повернути Європейському Союзу, відповідно до ст. 18 Загальних умов, будь-яку суму, для якої підтвердження оплати не може бути надано за запитом після закінчення терміну, якщо не було надано розумного обґрунтування.

Підписано _____

ДОДАТОК VII: КОЛО ОБОВ'ЯЗКІВ ПО ВЕРИФІКАЦІЇ ВИТРАЧАННЯ
ЗА КОНТРАКТОМ ПРО НАДАННЯ ГРАНТУ
- ЗОВНІШНІ ДІЇ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ –

ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЮ МОДЕЛЬ КРУГУ ОБОВ'ЯЗКІВ? Весь текст, який виділений жовтим кольором в цій моделі КО і в додатках 1 і 2, призначений виключно для інструкцій, і бенефіціари контракту на отримання гранту повинні видалити його після використання. Ті місця КО, які укладені в <.....> (наприклад, <ім'я Координатора>) повинні бути заповнені Координатором.

Нижче наводиться коло обов'язків («КО»), при якому <ім'я Координатора¹> (Термін «Координатор» відноситься до Бенефіціара, ідентифікованого як Координатор в Особливих умовах) погоджується найняти <назва аудиторської фірми> («Аудитор») для виконання перевірки витрат і доповіді в зв'язку з контрактом на отримання гранту, який фінансується Європейським Союзом для зовнішніх проектів щодо <назва проекту і номер грантового контракту> («Грантовий контракт»). Там, де в цьому КО згадується «Організація-Замовник», це відноситься до <Європейська Комісія або назвіть іншу Організацію-замовника>, яка підписала контракт про надання гранту з Бенефіціаром і забезпечує фінансування гранту. Організація-Замовник не є учасником цієї угоди.

1.1. Відповідальність сторін за наймом

Термін «Бенефіціар (и)» відноситься колективно до всіх Бенефіціарів, включаючи Координатора, Проекту. Коли є тільки один Бенефіціар Проекту, терміни Бенефіціар (и) і Координатор повинні розумітися, як ті, що відносяться до єдиного Бенефіціару Проекту (див. Виноску 1). Там, де це може бути застосовано, термін «Бенефіціар (и)» включає в себе афілійовану особу (особи).

- Координатор відповідає за надання фінансового звіту за Проектом, що фінансується Контрактом про надання гранту, здійснюваному з дотриманням умов Контракту про надання гранту та для забезпечення того, щоб цей фінансовий звіт відповідав системі бухгалтерського обліку і звітності Бенефіціара і основних рахунків і записів. Бенефіціар несе відповідальність за надання достатньої і адекватної інформації, як фінансової, так і нефінансової, на підтвердження фінансового звіту.
- Координатор визнає, що можливість Аудитора виконувати процедури, необхідні для цієї взаємодії залежить від Бенефіціара (ів), а також в залежності від обставин, його афілійованої особи (осіб), забезпечуючи повний і вільний доступ до його (їх) персоналу і його (їх) системі бухгалтерського обліку та звітності, а також основних рахунків і записів.
- **Аудитор** несе відповідальність за виконання узгоджених процедур, зазначених в цьому КО. «Аудитор» означає аудиторську фірму, з якою укладено договір для виконання цієї роботи і подання звіту про фактичні результати Бенефіціару. Аудитор може означати особу або особи, які проводять перевірку, як правило, керівник аудиторської перевірки або інші члени команди аудиторської перевірки. Керівник аудиторської перевірки є партнером або іншою особою в аудиторській фірмі, який відповідає за перевірку і за звіт, який видається від імені фірми, і який має відповідні повноваження від професійного, юридичного або регулюючого органу.

Погоджуючись з цим КО, Аудитор підтверджує, що він / вона відповідає, принаймні, одному з наступних умов:

- Аудитор і / або фірма є членом суб'єкта національного рахівництва, або аудиторського установи, яка в свою чергу є членом Міжнародної федерації бухгалтерів (МФБ).

¹ Див сторінці обкладинки Додатки II Контракту про надання гранту: Загальні умови, що застосовуються до контрактів про надання гранту, що фінансується ЄС, для зовнішніх проектів.

- Аудитор і / або фірма є членом суб'єкта національного рахівництва, або аудиторського установи. Хоча ця організація не є членом МФБ, Аудитор зобов'язується виконати це завдання відповідно до стандартів МФБ і моральними принципами, викладеними в цьому КО.

- Аудитор і / або фірма зареєстрована в якості офіційного аудитора в державному реєстрі органу громадського нагляду в державі-члені ЄС відповідно до принципів громадського контролю, викладених в директиві 2006/43 / ЄС Європейського парламенту та Ради (це відноситься до аудиторів і аудиторських фірм, що базуються в державі-члені² ЄС).

- Аудитор і / або фірма зареєстрована в якості офіційного аудитора в державному реєстрі органу державного нагляду в третій країні, і цей реєстр підпорядковується принципам громадського контролю, як це зазначено в законодавстві відповідної країни (це відноситься до аудиторів і аудиторських фірм, що базуються в третій країні).

1.2. Предмет Завдання

Предметом цього завдання є <проміжний або кінцевий; видалити те, що не застосовується> Фінансовий звіт у зв'язку з Контрактом про надання гранту на період з <дд мм рррр до дд мм рррр> і проекту під назвою <назва проекту>, «Проекту». Додаток 1 до цього КО містить інформацію про контракт про надання гранту.

1.3. Причина Завдання

Координатор зобов'язаний подати Організації-Замовнику звіт про перевірку витрат, зроблений зовнішнім аудитором на підтримку платежу на запит Координатора відповідно до статті 15 Загальних умов Контракту про надання гранту. Уповноважена посадова особа Комісії вимагає цей звіт, оскільки оплата витрат, затребувана Координатором, є можливою тільки за фактичними результатами цього звіту.

1.4. Тип і мета Завдання

Ця перевірка витрат є завданням для виконання певних узгоджених процедур щодо фінансового звіту за Контрактом про надання гранту. Метою цієї перевірки витрат для Аудитора є виконання конкретних процедур, перерахованих в Додатку 2А до цього КО і уявлення Координатору звіту про фактичні результати щодо конкретних процедур виконаної перевірки. Перевірка означає, що Аудитор розглядає фактичну інформацію в фінансовому звіті Координатора і порівнює її з умовами та положеннями Контракту про надання гранту. Оскільки це завдання не є завданням з підтвердження достовірності інформації, Аудитор не дає висновок про перевірку і не висловлює жодних гарантій. Організація-Замовник оцінює для себе фактичні результати, повідомлені Аудитором і робить свої висновки з цих фактичних результатів.

1.5. Стандарти і моральні принципи

Аудитор зобов'язується виконати це завдання відповідно до:

- Міжнародного стандарту на супутні послуги (ISRS) 4400 «Угоди з виконання погоджених процедур стосовно фінансової інформації», затвердженому МФБ;
- Кодексом етики для професійних бухгалтерів МФБ, розробленому і випущеному Радою з міжнародних стандартів етики МФБ для бухгалтерів (IESBA),

² Директива 2006/43 Європейського Парламенту та Ради від 147 травня 2006 року про обов'язковий аудит річної бухгалтерської звітності, з усіма змінами і доповненнями, які вносять зміни в Директиви Ради 78/660/ЄЕС і 83/349 /ЄЕС і які скасовують Директиви Ради 84 / 253 ЄЕС.

який встановлює фундаментальні етичні принципи для аудиторів щодо цілісності, об'єктивності, незалежності, професійної компетентності і належної старанності, конфіденційності, професійної поведінки і технічних стандартів. Хоча ISRS 4400 передбачає, що незалежність не є обов'язковою вимогою для угод за узгодженими процедурами, Організація-Замовник вимагає, щоб аудитор не залежав від Бенефіціара(ів) і відповідав вимогам незалежності Кодексу етики для професійних бухгалтерів МФБ.

1.6. Процедури, фактичні дані і документація

Аудитор планує роботу таким чином, щоб була можливість виконати ефективну перевірку витрат. Аудитор виконує процедури, перераховані в Додатку 2А цього КО («Перелік конкретних процедур, що підлягають виконанню») і застосовує принципи з Додатку 2В (Рекомендації щодо особливих процедур, що підлягають виконанню). Фактичні дані, які будуть використовуватися для виконання процедур, описаних в Додатку 2А, це вся фінансова і нефінансова інформація, яка дозволяє досліджувати витрати, заявлені Координатором в фінансовому звіті. Аудитор використовує фактичні дані, отримані з цих процедур в якості основи для складання звіту по виявленим фактам. Аудитор документує питання, які мають важливе значення в наданні фактичних даних, щоб підтримати доповідь про фактичні результати, а також докази того, що робота була проведена відповідно до ISRS 4400 і даними КО.

1.7. Складання звітів

Звіт про цю перевірку витрат повинен описати мету, узгоджені процедури і фактичні результати завдання в досить докладному вигляді, щоб Координатору і Організації-Замовнику був зрозумілий характер і масштаби процедур, що виконуються Аудитором і фактичні висновки, які Аудитор повідомив в звіті.

Використання Форми звіту з перевірки витрачання коштів за договором про ЄС про надання гранту в Додатку 3 даного КО є обов'язковим. Цей звіт повинен бути зданий Аудитором <ім'я Координатора> через <хх; кількість робочих днів, вказати Координатору> робочих днів після дня підписання даного КО.

1.8. Інші умови

Платою за це завдання є сума в розмірі <сума комісії і валюта>

[Координатор може попросити погодити фіксовану плату за завдання або плату іншим чином. Координатор і Аудитор можуть попросити погодити конкретні умови, якщо Аудитор повинен розширити охоплення перевірки від 65% до 85%. Координатор повинен вказати будь-які витрати, що відшкодовуються і премії (наприклад, транспортні, інші витрати), узгоджені з Аудитором і чи включений ПДВ і / або інші відповідні податки в вартість / витрати.]

[Координатор і Аудитор можуть використовувати цей розділ для погодження будь-яких інших конкретних умов]

- Додаток 1** Інформація про Договір про надання гранту
- Додаток 2А** Перелік конкретних процедур, які повинні бути виконані
- Додаток 2В** Керівництво по конкретним процедурам, які повинні бути виконані
- Додаток 3** Форма звіту для перевірки витрат за договором про надання гранту ЄС

За Координатора:

Підпис

<Ім'я і посада>

<Дата>

За Аудитора:

Підпис

<Ім'я і посада>

<Дата>

Додаток 1 Інформація про Договору про надання гранту

[Додаток має бути заповнений Координатором]

Інформація про Договору про надання гранту	
Номер і дата договору про надання гранту	<Інформація Організації-Замовника для договору про надання гранту>
Назва грантового контракту	
Країна	
Координатор	<П.І.Б. та адреса Координатора по Договору про надання гранту>
Бенефіціар(и) і афілійована особа(и)	< П.І.Б. та адреса Бенефіціара(ів) і афілійованої особи (осіб) за Договором про надання гранту>
Дата початку періоду реалізації Проекту	
Дата закінчення періоду здійснення Проекту	
Загальна [прийнята / прийнятним] вартість Проекту	<сума (и) в ст. 3.1 Особливих умов Договору про надання гранту>
Максимальна сума гранту	<Сума в ст. 3.2 Особливих умов Договору про надання гранту>
Загальна сума, яка була отримана на сьогоднішній день Координатором від Організації-Замовника	<Загальна сума, отримана на дд.мм.рррр>
Загальна сума платіжної заявки	<Надайте загальну суму для оплати відповідно до Додатку V Спеціальних умов для грантових контрактів (Запит на оплату за договором гранту для зовнішніх проектів Європейського Союзу)>
Організація-Замовник	<Вкажіть ім'я, посаду, телефон та E-mail контактної особи в Організації-Замовнику>. [Необхідно заповнити тільки в разі, якщо Організацією-Замовником не є Комісія.]
Європейська комісія	<Вкажіть ім'я, посаду, телефон та E-mail контактної особи в Представництві Європейського Союзу в даній країні, або, якщо це може бути застосовано, в штаб-квартирі>
Аудитор	<Назва та адреса аудиторської фірми і імена / посади аудиторів>

Додаток 2А Перелік конкретних процедур, які повинні бути виконані

[Цей Додаток є стандартним переліком конкретних процедур, які повинні бути виконані, і він не має бути змінений]

2. ЗАГАЛЬНІ ПРОЦЕДУРИ

2.1. Умови договору про надання гранту

Аудитор:

- Вникає в суть умов і положень Договору про надання гранту шляхом вивчення Договору про надання гранту та додатків до нього та іншої супутньої інформації, а також за запитом Координатора;

отримує копію первинного Договору про надання гранту (підписаного Бенефіціаром (ами) і Організацією-Замовником) та додатки до нього;

отримує і аналізує звіт (який включає в себе описову й фінансову частину) відповідно до статті 2.1 Загальних умов;

- перевіряє, чи є Договір про надання гранту моно- або мульти-бенефіціарним (див. вступну частину Договору про надання гранту, в разі мульти-бенефіціарного договору, використовується термін «Координатор»);

- перевіряє, чи є афілійована особа (особи) у будь-якого з Бенефіціарів (див. Статтю 7.1 Особливих умов).

Примітка: мета останніх двох процедур для Аудитора - зрозуміти обов'язки Бенефіціара (ів) щодо звітності та доступу до співробітників і документам.

Практичний посібник (PRAG) надає важливу інформацію для грантових договорів (наприклад, основні правила та процедури присудження). Там, де це необхідно або корисно, буде зроблено посилання на PRAG і / або додатки до нього.

PRAG можна знайти за адресою: <http://ec.europa.eu/europeaid/prag/document.do>

(Використовуйте клавішу CTRL, щоб використовувати посилання).

Останні ключові документи, які явно пов'язані з договорами на надання грантів, можна скачати, натиснувши кнопку миші на PRAG, потім на Додатки, а потім на Гранти. Версія, зазначена в Конкурсі проєктів, яка була підписана, буде використана в якості посилання.

2.2. Фінансовий звіт для Договору про надання гранту

Аудитор перевіряє відповідність фінансового звіту таким умовам Статті 2 Загальних умов Договору про надання гранту:

- Фінансовий звіт повинен відповідати зразку, наведеному в Додатку VI Договору про надання гранту;

- Фінансовий звіт повинен охоплювати прийнятні витрати на реалізацію Проєкту в цілому, незалежно від того, яка його частина фінансується Організацією-Замовником;

- Фінансовий звіт повинен бути складений на мові Договору про надання гранту;

- Доказ передачі прав власності на обладнання, транспортні засоби та витратні матеріали, для яких вартість покупки склала більше 5 000 євро за одиницю (стаття 7.5 Загальних умов)

Договору про надання гранту), а також відповідні сертифікати походження (Додаток W Договору про надання гранту) повинні бути прикладені до підсумкового Фінансовому звіту.

2.3. Правила бухгалтерського обліку і звітності

- Аудитор перевіряє - при виконанні процедур, перерахованих у цьому Додатку – чи дотримувався Бенефіціар (и) наступних правил бухгалтерського обліку і звітності зі статті 16 Загальних умов Договору про надання гранту:
- Бухгалтерські книги, які ведуться Бенефіціаром (ами) для здійснення Проекту, повинні бути точними і актуальними;
- Бенефіціар (и) повинен вести бухгалтерський облік за системою подвійного запису;
- Рахунки та витрати, пов'язані з Проектом, повинні бути легко ідентифіковані та перевірені.

2.4. Звірка Фінансового звіту Бенефіціара (ів) та Системи бухгалтерського обліку і звітності

Аудитор звіряє інформацію, що міститься у фінансовому звіті Бенефіціара (ів) з системою бухгалтерського обліку та звітності (наприклад, попередній баланс, загальні рахунки, бухгалтерської книги, допоміжні книги і т.д.).

2.5. Курси валют

Аудитор перевіряє, що суми витрат, понесених у валюті, відмінній від євро, були конвертовані за обмінним курсом, що діє відповідно до статті 15.9 Загальних умов. Відповідні частини цієї статті виглядають наступним чином:

Звіти повинні бути представлені у валюті, встановленої в Особливих умовах, і можуть бути взяті з фінансової звітності, виражені в інших валютах, на основі чинного законодавства і застосовних стандартів бухгалтерського обліку Бенефіціара (ів). В такому випадку, з метою виконання звітності, конвертація у валюту, зазначену в Особливих умовах, повинна бути виконана з використанням обмінного курсу, при якому внесок Організації-Замовника був записаний в книзі рахунків Бенефіціар (ів), якщо інше не передбачено в Особливих умовах.

Витрати, понесені у валютах, відмінних від тієї, що використовується в книзі рахунків Бенефіціара (ів), повинні бути конвертовані з використанням щомісячного курсу Infogeigo на дату платежу або відповідно до звичайної практики бухгалтерського обліку, якщо це передбачено в Особливих умовах.

2.6. Спрощені варіанти підрахунку витрат

- Аудитор перевіряє за допомогою Додатку III до Договору на отримання гранту, тобто Бюджету Проекту, чи зробив Бенефіціар (и) заявку на застосування спрощеного підрахунку витрат, тобто застосування підрахунку питомих витрат, одноразових платежів і поетапних виплат або комбінованого їх підрахунку. Прийнятні витрати на Проект можуть бути засновані на будь-якому підрахунку або комбінації підрахунків фактичних витрат, витрат на одиницю продукції, одноразових платежів і поетапних виплат. Спрощені варіанти підрахунку витрат можуть застосовуватися до однієї або кількох з статей прямих витрат бюджету на Проект та Фінансового звіту (тобто статті витрат від 1 до 6), або до статей додаткових витрат або до конкретних статей витрат в рамках цих рубрик витрат.
- Аудитор повинен вникнути в суть умов, викладених в:

- Статті 2.1.в) Загальних умов. Ця стаття передбачає, що в разі застосування спрощеного підрахунку витрат, Звіт по Проекту (описовий та фінансовий) повинен містити

якісну і кількісну інформацію, необхідну для демонстрації виконання умов для відшкодування витрат, встановлених в Особливих умовах;

- **Статей 14.3-14.5** Загальних умов; положень, що стосуються спрощених варіантів підрахунку витрат.

Якщо застосовуються спрощені варіанти підрахунку витрат, Аудитор виконує певні процедури, викладені нижче в п. 4.1. (2).

3. ПРОЦЕДУРИ ПЕРЕВІРКИ ВІДПОВІДНОСТІ ВИТРАТ БЮДЖЕТУ І АНАЛІТИЧНОМУ ОГЛЯДУ

3.1. Бюджет Договору про надання гранту

Аудитор проводить аналітичний огляд статей витрат у фінансовому звіті.

Аудитор перевіряє, чи відповідає бюджет в Фінансовому звіті бюджету Договору про надання гранту (справжності початкового бюджету), а також тому, що понесені витрати були вказані в бюджеті Договору про надання гранту.

3.2. Поправки до бюджету Договору про надання гранту

Аудитор перевіряє, чи були зроблені поправки до бюджету Договору про надання гранту. Якщо це так, Аудитор перевіряє, що Координатор:

- просив внести поправку до бюджету і отримав додаткову угоду до Договору про надання гранту, якщо таке додавання до нього було затребуване (стаття 9 Загальних умов).

- поінформував Організацію-замовника про поправку, якщо ця поправка була включена в сферу дії статті 9.4 Загальних умов, і додавання до Договору про надання гранту не було потрібно.

4. ПРОЦЕДУРИ ПЕРЕВІРКИ ОБРАНОЇ СТАТТІ ВИТРАТ

4.1. Прийнятність витрат

Аудитор перевіряє, для кожної обраної статті витрат, критерії прийнятності, що викладені нижче.

(1) Фактичні понесені витрати (стаття 14.1)

Аудитор перевіряє, що фактичні витрати для обраної статті були понесені Бенефіціаром (ами) або його (їх) афілійованою організацією (ями) і мають до них відношення. Аудитор повинен враховувати докладні умови для фактичних витрат, викладених в статті 14.1 (I) -14.1 (III). Для цього, Аудитор вивчає підтверджуючі документи (наприклад, рахунки-фактури, договори) і підтвердження оплати. Аудитор також розглядає докази виконаної роботи, отримані товари або надані послуги, і він / вона перевіряє наявність активів, якщо це може бути застосовано.

На заключному етапі звітності, витрати, понесені протягом періоду реалізації, але які ще не були оплачені, можуть бути прийняті як фактично понесені витрати, за умови, що (1) існує зобов'язання сплати (замовлення, рахунок-фактура або еквівалент) за надані послуги або поставлені товари протягом періоду реалізації Проекту, (2) відомі кінцеві витрати і (3) ці витрати вказані в остаточному Фінансовому звіті (Додаток VI) разом з передбачуваною датою платежу (див. статтю 14.1.а). (II) Загальних умов). Аудитор перевіряє, чи були фактично сплачені ці статті витрат на

момент аудиторської перевірки.

(2) *Варіанти спрощеного підрахунку витрат³ (стаття 14.3 - 14.5)*

У випадках, коли застосовуються варіанти спрощеного підрахунку витрат (див. Загальну процедуру 1.6), Аудитор перевіряє:

- які саме варіанти (тобто питоми витрати, одноразові платежі і поетапні виплати) застосовуються і до яких саме (під)статей витрат і / або рубрик (Додаток III (Бюджет проекту) Договору про надання гранту);
- яка сума (суми) або процентна ставка (ставки), були узгоджені за Договором (Додаток III (Бюджет дій) про надання гранту);
- яка кількісна та / або якісна інформація була використана для визначення і обґрунтування заявлених витрат (наприклад, кількість співробітників, кількість куплених товарів; вид витрат і заходів, що фінансуються за рахунок одноразових платежів)⁴;
- чи не були перевищені максимальні кількості варіантів спрощеного підрахунку витрат для кожного Бенефіціара (це включає в себе, якщо це може бути застосовано, варіанти спрощеного підрахунку витрат його афілійованої організації (ій)), відповідно до умов, визначених у Договорі;
- правдоподібність (тобто необхідність, розумність, реальність) кількісної та якісної інформації, пов'язаної з заявленими витратами;
- що витрати, які покриті витратами на одиницю продукції, одноразовими платежами і поетапними виплатами, не включаються (немає подвійного фінансування) в інші прямі витрати (статті витрат 1-6), фактичні або витрати за спрощеною варіантів підрахунку;
- що загальні витрати, зазначені в фінансовому звіті, були визначені правильно;

Примітка: Аудитор не зобов'язаний перевіряти фактичні витрати, на яких засновані одноразові виплати, витрати на одиницю продукції або фінансування за єдиною ставкою.

(3) *Відповідність звітних періодів - Період здійснення (стаття 14.1а)*

Аудитор перевіряє, що витрати для обраної статті були понесені протягом періоду реалізації Проекту. Виняток робиться для покриття витрат, пов'язаних з остаточними звітами, включаючи перевірку витрат, аудит і остаточний оцінний звіт Проекту і які можуть виникнути після періоду здійснення Проекту.

(4) *Бюджет (стаття 14.1 б)*

Аудитор перевіряє, що витрати для обраного пункту були вказані в бюджеті Проекту.

(5) *Необхідність (стаття 14.1 в)*

³ Див. Додаток «Е3а2 Контрольний список для спрощених варіантів підрахунку витрат» в PRAG для отримання додаткової інформації.

⁴ У додатку III (Бюджет проекту), другий стовпець робочого листа № 2 («Обґрунтування розрахункових витрат») для кожного з відповідного пункту бюджету або статті повинен:

описувати інформацію і методи, використовувані для встановлення суми або відсотків спрощених варіантів підрахунку витрат, до яких витрат вони відносяться, і т.д.;

пояснювати формули для розрахунку остаточної прийнятої суми;

ідентифікувати бенефіціара, що застосовує варіант спрощеного підрахунку витрат (у випадку з афілійованою організацією, спочатку вкажіть бенефіціара), щоб перевірити максимальну кількість для кожного бенефіціара (що включає в себе, якщо це може бути застосовано, варіанти спрощеного підрахунку витрат його афілійованої організації (ій)).

Аудитор перевіряє, чи правдоподібно те, що витрати для обраної статті були необхідні для здійснення Проекту, і що вони повинні були бути понесені для діяльності Проекту на основі договору, досліджуючи характер витрат з підтверджуючими документами.

(6) Звітність (стаття 14.1 г)

Аудитор перевіряє, що витрати для обраної статті були записані в систему обліку Бенефіціара (ів) і були зареєстровані відповідно до діючих стандартів бухгалтерського обліку країни, в якій знаходиться Бенефіціар і звичайної практики обліку витрат Бенефіціара.

(7) Чинне законодавство (стаття 14.1 д)

Аудитор перевіряє, що витрати відповідають вимогам податкового законодавства та законодавства про соціальне забезпечення, де це може бути застосовано (наприклад: частина податків роботодавця, пенсійні внески і збори на соціальне забезпечення).

(8) Обґрунтованість (стаття 14.1 е)

Аудитор перевіряє, що витрати для обраної статті підтверджуються доказами (дивись розділ 1 Додатка 2В, «Керівництво по конкретним процедурам, які необхідно виконати») і підтверджуючими документами, зазначених в статті 16.8 і 16.9 Загальних умов Договору про надання гранту.

(9) Оцінка

Аудитор перевіряє, що грошова вартість обраної статті витрат узгоджується з основними документами (наприклад, рахунками-фактурами, відомістю заробітної плати), і що були використані правильні обмінні курси - там, де це може бути застосовано.

(10) Класифікація

Аудитор досліджує характер витрат для обраного елемента і перевіряє, що стаття витрат була класифікована в правильну рубрику Фінансового звіту.

(11) Відповідність з правилами закупівель, громадянства та походження

У разі необхідності, Аудитор розглядає, які з правил закупівель, громадянства та походження застосовуються для певних (під)рубрик витрат, класів статей витрат або статей витрат. Аудитор перевіряє, чи були витрати понесені відповідно до таких правил шляхом вивчення основних документів закупівель та процесу покупки. У разі, якщо Аудитор знаходить недотримання правил закупівель, він / вона повідомляє про характер таких порушень, а також їх фінансові наслідки з точки зору неприйнятних витрат. При розгляді закупівельної документації, Аудитор враховує показники ризику, зазначені в Додатку 2В і повідомляє, якщо це може бути застосовано, які з цих показників були знайдені.

4.2. Прийнятні прямі витрати (стаття 14.2)

(1) Аудитор перевіряє, що витрати для обраних статей, які внесені в одну з рубрик прямих витрат (від 1 до 6) Фінансового звіту, покриваються за рахунок прямих витрат, як це визначено в статті 14.2, досліджуючи природу цих статей витрат.

(2) Аудитор перевіряє, що мита, податки і збори, в тому числі ПДВ, які внесені як прямі витрати, **не відшкодовуються** Бенефіціаром (ами) і / або його (їх) дочірньою

організацією (ями) (див. Статтю 14.2. ж) Загальних умов) . Аудитор повинен отримати докази того, що Бенефіціар (и) і його афілійовані організації не можуть згодом повернути податки, мита і збори, в тому числі ПДВ, через систему звільнення і / або повернення. Для цього Аудитор повинен звернутися до додатка ЕЗa1 (інформація про податковий режим), який надає інформацію про податковий режим, що застосовується до договорів про надання гранту (Примітка: стандартний шаблон / текст додається до PRAG і його можна знайти на сайті PRAG, як уже згадувалося вище в процедурі 1.1).

У разі якщо Стаття 7 Особливих умов передбачає, що митні збори, податки і збори, в тому числі ПДВ, не є прийнятними, але вводиться «система обліку прийнятих витрат»: тоді вони залишаються прийнятними витратами, але вони можуть бути прийняті як спільне фінансування. Тому Аудитор додатково перевіряє, що ця сума податку, яка вказується в рубриці 12 Фінансового звіту, правильно обчислена, знаходиться у відповідності з підтверджуючими документами (наприклад, рахунками-фактурами) і відноситься до прийнятних категорій витрат і статей витрат, які включені в рубрики 1 - 10 Фінансового звіту.

4.3. Резерв на непередбачені витрати (стаття 14.6)

Аудитор перевіряє, що резерв на випадок непередбачених обставин (рубрика 8 в Фінансовому звіті) не перевищує 5% від прямих прийнятних витрат на реалізацію Проекту та що Координатор отримав попередній письмовий дозвіл від Організації-Замовника на використання даного надзвичайного резерву.

4.4. Непрямі витрати (стаття 14.7)

Аудитор перевіряє, що непрямі витрати на покриття накладних витрат (рубрика 10 в Фінансовому звіті) не перевищують максимальний розмір в 7% від загальної підсумкової суми прямих прийнятних витрат на реалізацію Проекту або відсоток, встановлений у статті 3 Особливих умов Договору про надання гранту, якщо це може бути застосовано.

4.5. Внески в натуральній формі (стаття 14.8)

(1) Аудитор перевіряє, що витрати в Фінансовому звіті не включають в себе внески в натуральній формі. Будь-які внески в натуральній формі (вони повинні бути вказані окремо в Додатку III, Бюджет проекту), не уявляють собою фактичні витрати і не є прийнятними витратами.

(2) Внески в натуральній формі можуть бути прийняті в якості співфінансування і в цьому випадку це повинно бути чітко обумовлено шляхом їх включення до статті 7.1 Договору про надання гранту. Аудитор перевіряє, чи застосовне таке спільне фінансування і чи вказано воно правильно в рубрику 12 Фінансового звіту.

4.6. Неприйнятні витрати (стаття 14.9)

Аудитор перевіряє, що витрати для обраної статті не відносяться до неприйнятних витрат, як це описано в статті 14.9 Загальних умов. Ці витрати включають, зокрема, збитки від курсової різниці.

4.7. Доходи Проекту

Аудитор перевіряє, що доходи, які повинні бути віднесені до Проекту (включаючи гранти і фінансування, отримане від інших донорів та інші доходи, отримані Бенефіціаром в рамках Проекту, були виділені на Проект та розкриті в Фінансовому звіті. Для цієї мети Аудитор робить запит Бенефіціару і розглядає документи,

отримані від Бенефіціара (ів). Аудитор не повинен перевіряти повноту повідомлених доходів.

Додаток 2В Керівництво по конкретним процедурам, які повинні бути виконані

[Цей Додаток містить стандартні рекомендації для конкретних процедур, які повинні бути виконані, і ці інструкції не повинні бути змінені]

1. ДОКАЗ ПЕРЕВІРКИ

При виконанні конкретних процедур, перерахованих в Додатку 2А, Аудитор може застосовувати такі методи, як дослідження і аналіз, (пере)обчислення, порівняння, інші перевірки канцелярської точності, спостереження, перевірка записів і документів, перевірка активів і отримання підтверджень.

Аудитор отримує доказ перевірки в процесі виконання цих процедур для складання звіту про фактичні результати. Доказ перевірки - це вся інформація, яка використовується Аудитором при отриманні фактичних результатів і вона включає в себе інформацію, що міститься в бухгалтерських книгах, що лежать в основі фінансового звіту та іншої інформації (фінансової та нефінансової).

Договірні вимоги, що ставляться до доказу перевірки:

- Витрати повинні бути такими, щоб їх можна було легко ідентифікувати, перевірити, і вони повинні бути відображені в бухгалтерському обліку Бенефіціара (ів) (стаття 14.1.г Загальних умов Договору про надання гранту);
- Бенефіціар (и) зобов'язується дозволити будь-якому зовнішньому аудитору провести перевірку, на підставі підтверджуючих документів, рахунків, документів бухгалтерського обліку та будь-яких інших документів, що мають відношення до фінансування Проекту. Бенефіціар (и) повинен надати доступ до всіх документів і баз даних, що стосуються технічного і фінансового управління Проектом (стаття 16.3 Загальних умов);
- Стаття 16.9 Загальних умов Договору про надання гранту містить список типів і характеристик доказів, які Аудитор може часто знайти при перевірці витрат.

Крім того, для цілей процедур, перерахованих в Додатку 2А, записи, бухгалтерські та супровідні документи:

- повинні бути легко доступні і зберігатися таким чином, щоб полегшити їх перевірку (стаття 16.7 Загальних умов);
- повинні бути доступні в первісному вигляді, в тому числі в електронній формі (стаття 16.8).

Інструкція: записи бухгалтерського обліку та підтверджуючі документи повинні бути доступні в документальній формі, будь то паперовий, електронний або інший носій інформації (наприклад, письмовий звіт про зустріч є більш надійним, ніж усне представлення обговорюваних питань). Електронні документи можуть бути прийняті тільки тоді, коли:

- Документація була вперше отримана або створена (наприклад, бланк замовлення або підтвердження) Бенефіціаром (ами) в електронній формі; або
- Аудитор задоволений тим, що Бенефіціар використовує електронну систему архівування, яка відповідає встановленим стандартам (наприклад, сертифікована система, яка відповідає національному законодавству).
- повинні бути переважно отримані з незалежних джерел за межами суб'єкта (рахунки-фактури або договір оригінального постачальника є більш надійним, ніж внутрішньо затверджені квитанції про прийом);
- ті документи, які генерується всередині, є більш надійними, якщо вони були пройшли контроль і затвердження;

• отримані безпосередньо Аудитором (наприклад, перевірка активів) є більш надійними, ніж докази, отримані непрямо (наприклад, запит про активи).

Якщо Аудитор приходять до висновку, що наведені вище критерії доказу задоволені не в достатній мірі, він / вона повинен детально вказати це в фактичних результатах.

2. РОЗУМІННЯ УМОВ І ПОЛОЖЕННЯ ДОГОВОРУ ПРО НАДАННЯ ГРАНТУ (Додаток 2А - процедура 1.1)

Аудитор повинен зрозуміти суть умов Договору про надання гранту. Він / вона повинен звернути особливу увагу на Додаток I Договору про надання гранту (Опис Проекту), Додаток II (Загальні умови) і Додаток IV (Процедури укладання договору), яке встановлює правила для закупівель (в тому числі правила громадянства і походження) Бенефіціарами грантів в зовнішніх проектах ЄС. Недотримання цих правил робить витрати неприйнятними для фінансування ЄС. Ці правила закупівель застосовуються до всіх договорів про надання гранту, але в залежності від правової основи для договору про надання гранту, правила громадянства і походження можуть змінюватися. Аудитор, спільно з Бенефіціаром, гарантує, що правила громадянства і походження, застосовуються, є чітко визначеними і зрозумілими.

Застосовні правила громадянства і походження викладені в Додатку А2 до PRAG. див .:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?group=A>

Ці правила викладені в розділі 2.3.1 PRAG (натисніть кнопкою миші на 2. Основні правила, а потім на 2.3 Критерії прийнятності та інші основні питання).

Якщо Аудитор приходять до висновку, що умови та положення, які повинні бути перевірені, викладені недостатньо ясно, він / вона повинна запитати роз'яснення у Бенефіціара.

3. ВІДБІР СТАТЕЙ ВИТРАТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ (ДОДАТОК 2А - ПРОЦЕДУРИ 3.1 - 3.7)

Витрати, заявлені Координатором в Фінансовому звіті, як правило, представлені за такими статтями витрат: 1. Людські ресурси, 2. Транспортні витрати, 3. Обладнання та витратні матеріали,

4. Місцевий офіс, 5. Інші витрати, послуги, 6. Інші, 8. Резерв на непередбачені і 10. Непрямі витрати. Витрати статей 1-6 представляють собою **прямі** витрати на реалізацію Проекту. Статті витрат можуть бути розбиті на підстатті, такі як, наприклад, 1.1 Оклади.

Підстатті витрат можуть бути розбиті на окремі статті витрат або класи статей витрат з однаковими або подібними характеристиками. Форма і характер підтверджуючих доказів (наприклад, оплата, договір, рахунок-фактура і т.д.), а також спосіб реєстрації витрат (наприклад, записи в журналі) розрізняються залежно від типу і характеру витрат і основних заходів або угод. Проте, у всіх випадках статті витрат повинні відображати бухгалтерську (або фінансову) вартість основних заходів або угод, незалежно від типу і характеру заходів або відповідної угоди.

Значення вартості повинно бути головним фактором, що використовуються Аудитором для вибору пунктів витрат або класів статей витрат для перевірки. Аудитор обирає статті витрат з високою доданою вартістю для забезпечення належного покриття витрат.

4. ПОКРИТТЯ ПЕРЕВІРКИ ВИТРАТ (ДОДАТОК 2А - ПРОЦЕДУРИ 3.1 - 3.7)

Аудитор застосовує принципи і критерії, викладені нижче,

при плануванні та виконанні конкретних процедур перевірки для обраних статей витрат в Додатку 2А (процедури 3.1-3.7).

Перевірка Аудитором і перевірка покриття статей витрат не обов'язково означають повну і вичерпну перевірку всіх статей витрат, які включені в конкретну статтю витрат або підстаттю. Аудитор повинен забезпечити систематичну і репрезентативну перевірку. Залежно від певних умов (див. нижче), Аудитор може отримати достатні результати перевірки за статтею або підстаттею витрат, розглядаючи обмежене число окремих статей витрат.

Аудитор може застосовувати методи статистичної вибірки для перевірки однієї або декількох статей витрат або підстатей фінансового звіту. Аудитор розглядає, чи достатньо добре заповнені статті витрат (наприклад, підстатті витрат або класи статей витрат в рамках витрат) (тобто складаються з великої кількості елементів) для ефективної статистичної вибірки.

У разі необхідності, Аудитор повинен пояснити в доповіді фактичні результати, статті або підстатті, за якими була зроблена вибірка Фінансового звіту, використаний метод, отримані результати і чи є вибірка репрезентативною.

Коефіцієнт покриття витрат (КПВ) - це загальна сума витрат, яку перевіряє Аудитор, виражена у відсотках від загального обсягу витрат, про які повідомляють Координатор в фінансовому звіті. Ця сума вказується в Додатку V Договору про надання гранту.

Аудитор гарантує, що загальний КПВ становить не менше **65%**. Якщо він / вона виявляє, що коефіцієнт невідповідності становить менше 10% від загальної суми витрат, що перевіряються (наприклад, 6,5%), Аудитор завершує процедуру перевірки і приступає до звітності.

Якщо коефіцієнт невідповідності вище, ніж 10%, Аудитор розширює процедуру перевірки до тих пір, поки КПВ складе не менше **85%**. Аудитор потім завершує процедуру перевірки і приступає до звітності, незалежно від знайденого загального коефіцієнта невідповідності. Аудитор гарантує, що **КПВ для кожної статті і підстатті** витрат у фінансовому звіті становить не менше **10%**.

5. ПРОЦЕДУРИ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ОБРАНИХ СТАТЕЙ ВИТРАТ (ДОДАТОК 2А - ПРОЦЕДУРИ 3.1 - 3.7)

Аудитор перевіряє вибрані статті витрат шляхом проведення процедур 3.1-3.7, перерахованих в Додатку 2А, і передає всі фактичні висновки і невідповідності, що впливають з цих процедур. Невідповідностями перевірки є всі відхилення перевірки знайдені при виконанні процедур, викладених в додатку 2А.

Аудитор підраховує кількість виявлених невідповідностей перевірки і потенційний вплив на вклад ЄС, якщо Комісія оголошує статтю (статті) витрат неблагонадійній (з урахуванням відсотка фінансування Комісією та впливу на непрямі витрати (наприклад, адміністративні витрати, накладні витрати)). Аудитор повідомляє всі виявлені відхилення, в тому числі ті, для яких він / вона не може визначити кількість знайдених відхилень перевірки і потенційний вплив на вклад ЄС.

Приклад: якщо Аудитор знаходить невідповідність на суму 1000 євро відносно правил закупівель для договору на надання гранту, де ЄС фінансує 60% витрат і де непрямі витрати становлять 7% від загальної суми прямих прийнятних витрат, Аудитор повідомляє про невідповідність на 1000 євро і фінансовий вплив на суму 642 євро (1000 євро x 60% x 1,07).

Особливі вказівки для процедури 3.1.9 Відповідність правилам закупівель, громадянства та походження

Аудитор перевіряє, чи були понесені витрати за обраною статтею витрат зроблені відповідно до

діючих правил закупівель, громадянства та походження, шляхом вивчення основних документів про процеси закупівель і покупки (згідно з Додатком IV). Ці документи відносяться до відкриття тендерних торгів, оцінці прийнятності претендентів і відповідності тендерних заявок, оцінки тендерних заявок і рішення щодо присудження контракту. При розгляді цих документів із закупівель, Аудитор враховує показники ризику, зазначені в кінці цього Додатка і повідомляє, якщо це може бути застосовано, які з цих показників були визначені.

ІНДИКАТОРИ РИЗИКУ ЗАКУПВЛІ

- Розбіжності в датах документів або нелогічна послідовність дат. Приклади:
 - Тендер датується після укладення контракту або до відправки запрошень до участі в торгах
 - Тендерна заявка претендента, що переміг, датується до дати публікації про тендер або значно пізніше, ніж тендерні заявки від інших учасників торгів
 - Тендерні заявки різних кандидатів мають одну і ту ж дату
 - Дати на документах не є правдоподібними / не відповідають датам за супровідною документацією (наприклад, дата тендерної заявки не є правдоподібною / не відповідає поштовій даті на конверті; дата факсу не є правдоподібною / не відповідає надрукованій даті на факсі)
- Незвичайна схожість в тендерних заявках кандидатів, які беруть участь в одному і тому ж конкурсі. Приклади:
 - Ті ж самі формулювання, пропозиції і термінологія в тендерних заявках від різних претендентів
 - Ті ж розташування і формат (наприклад, шрифт, розмір шрифту, розміри полів, відступи, оборка тексту і т.д.) в тендерних заявках від різних претендентів
 - Схожі фірмові бланки чи логотипи
 - Ті ж ціни, які використовуються в тендерних заявках від різних претендентів для ряду підкомпонентів або позицій
 - Однакові граматичні, орфографічні помилки або друкарські помилки в тендерних заявках від різних претендентів
 - Використання однакових марок і подібності підписів
- Інша документація, неточності і приклади, що вказують на ризик порушень:
 - Використання фотокопій замість оригіналів документів
 - Використання попередньої накладної в якості підтверджуючих документів замість офіційних рахунків-фактур
 - Ручні виправлення на оригіналах документів (наприклад, цифри змінені вручну, цифри виправлені за допомогою штрих-коректора і т.д.)
 - Використання неофіційних документів (наприклад, друковані бланки, які не показують деяку офіційну і / або обов'язкову інформацію, наприклад, номер торгового реєстру, податковий номер компанії і т.д.)

Додаток 3 Зразок Звіту про перевірку витрат за Договором про надання гранту ЄС

ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ЗРАЗОК ЗВІТУ: Весь текст, який виділений жовтим кольором в цій моделі звіту, є інструкцією. Аудитори повинні видалити його після використання. Інформація, яка в є в кутових дужках <.....> (наприклад, <ім'я Координатора>), повинна бути заповнена Аудитором.

<Друкувати на фірмовому бланку АУДИТОРА>

Звіт про перевірку витрачання за договором на надання гранту Зовнішні проекти Європейського Союзу <Назва і номер грантового контракту>

ЗМІСТ

Звіт про виявлені факти

1 Інформація про Договір про надання гранту

2 Виконані процедури і фактичні результати

Додаток 1 Фінансовий звіт за Контрактом про надання гранту

Додаток 2 Коло обов'язків по Перевірці витрат

Звіт про виявлені факти

<Ім'я контактної особи (осіб)>, <Посада>

<Ім'я Координатора>

<Адреса>

<Дд місяць rrrr>

Шановний <ПІБ контактної особи (осіб)>

Відповідно до кола обов'язків від <дд місяць rrrr>, який Ви узгодили з нами, ми пропонуємо наш Звіт про виявлені факти («Звіт»), відносно фінансової звітності за період, що охоплює <дд місяць rrrr - дд місяць rrrr> (Додаток 1 цієї Доповіді). Ви запросили нас дотримуватися певних процедур в зв'язку з вашим Фінансовим звітом і Договором про надання Гранта, який фінансується Європейським Союзом, тобто <назва і номер договору>, «Грантовий договір».

Мета

Нашим завданням було перевірка витрат, яке є завданням для виконання

певних узгоджених процедур щодо фінансового звіту за Договором про надання гранту між Вами і <Європейська Комісія або ім'я іншого замовника>, «Організація-Замовник». Мета цієї перевірки витрат для нас - виконувати певні процедури, які ми погодили і представити Вам звіт про фактичні результати щодо виконаних процедур.

Стандарти і моральні принципи

Наше завдання було виконано відповідно до:

Міжнародного стандарту на супутні послуги (ISRS) 4400 «Угоди щодо виконання узгоджених процедур щодо фінансової інформації», затвердженими Міжнародною федерацією бухгалтерів (МФБ); «Кодексом етики для професійних бухгалтерів», випущеним МФБ. Хоча ISRS 4400 передбачає, що незалежність не є обов'язковою вимогою для завдань за узгодженими процедурами, Організація-Замовник вимагає, щоб аудитор також відповідав вимогам незалежності Кодексу етики професійних бухгалтерів;

Виконані процедури

Відповідно до завдання, ми виконали тільки процедури, перераховані в Додатку 2А кола обов'язків для цього завдання (див. Додаток 2 цього Звіту).

Ці процедури були визначені виключно Організацією-Замовником і були виконані виключно для надання допомоги Організації-Замовнику в оцінці того, чи були витрати, заявлені Вами в доданому фінансовому звіті, прийнятними відповідно до положень і умов Договору про надання гранту.

Оскільки процедури, що були виконані нами, не є аудитом чи оглядовою перевіркою відповідно до Міжнародних стандартів аудиту або міжнародних стандартів з проведення оглядових перевірок, ми не відображаємо ніяких гарантій на доданому Фінансовому звіті.

Якби ми виконали додаткові процедури або якби ми проводили аудит або оглядову перевірку фінансової звітності Бенефіціара відповідно до Міжнародних стандартів аудиту, інші питання, можливо, дійшли б до нашого відома, про що б було повідомлено Вам.

Джерела інформації

У Звіті викладається інформація, надана нам Вами у відповідь на конкретні питання, та отримана з ваших рахунків і записів бухгалтерського обліку

Фактичні висновки

Загальна сума витрат, яка є предметом даної перевірки витрат становить <xxxxxx> євро.

Коефіцієнт покриття витрат становить <xx%>. Це співвідношення є сумою витрат, яку ми перевірили, вираженою у відсотках від загального обсягу видатків, які є предметом цієї перевірки витрат. Остання сума дорівнює загальній сумі витрат, про яку повідомлено вам в Фінансовому звіті і заявленій вами для вирахування із загальної суми попереднього фінансування за Договором про надання гранту відповідно до вашої Заявки на платіж від <дд місяць rrrr>.

Ми передаємо детальну інформацію про наші фактичні результати, які є результатом процедур, проведених нами, в розділі 2 цієї доповіді.

Використання даного звіту

Цей Звіт зроблений виключно з метою, викладеною вище.

Даний звіт підготовлений виключно для власного конфіденційного використання і виключно з метою надання Вами на адресу Організації-Замовника в зв'язку з вимогами, викладеними в статті 15 Загальних умов Договору про надання гранту. Цей звіт не може бути використаний Вами для будь-яких інших цілей, а також не може поширюватися ніяким іншим сторонам.

Організація-Замовник не є стороною договору (кола обов'язків) між Вами і нами, і тому ми не зобов'язані брати на себе відповідальність за дотримання інтересів Організації-Замовника, яка може використовувати цей звіт про підтвердження витрат на свій ризик і свій розсуд. Організація-Замовник може оцінити для себе процедури і висновки, повідомлені нами і зробити свої власні висновки з фактичних результатів, представлених нами.

Тільки Організація-Замовник може розкривати цей звіт іншим особам, які мають регуляторні права доступу до нього, зокрема, Європейської комісії [видалити, якщо Комісія є Організацією-Замовником], Європейській службі з протидії шахрайству і Рахунковій палаті Європарламенту.

Цей звіт стосується лише зазначеного вище Фінансового звіту і не поширюється на будь-який інший з Ваших фінансових звітів.

Ми з нетерпінням очікуємо обговорення нашого звіту з Вами і будемо раді надати будь-яку додаткову інформацію або допомогу, яка може знадобитися.

Щиро Ваш,

підпис Аудитора [особа або фірма або і те й інше, в залежності від обставин і відповідно до політики компанії]

Ім'я Аудитора, що підписує [особа або фірма або і те й інше, в залежності від обставин]

Адреса аудитора [бюро, відповідальне за завдання]

Дата підписання <дд місяць рррр> [дата підписання остаточного звіту]

1 Інформація про Договір про надання гранту

[Глава 1 повинна включати короткий опис Договору про надання гранту та Проект, Координатора / Бенефіціара (іv) / афільйовану організацію (іі), а також ключову фінансову / бюджетну інформацію (не більше 1 сторінки).]

2 Виконані процедури і фактичні результати

Ми виконали наступні конкретні процедури, перераховані в Додатку 2А кола обов'язків для перевірки витрат за Договором про надання гранту (КО):

1. Загальні процедури
2. Процедури перевірки відповідності витрат бюджету і аналітичний огляд
3. Процедури для перевірки обраних витрат

Ми застосували правила відбору витрат, а також принципи і критерії для охоплення перевірки, викладені в додатку 2В (розділи 3 і 4) КО для цієї перевірки витрат.

[Поясність тут, чи виникли які-небудь труднощі або проблеми]

Загальна сума витрат, перевірена нами, становить <XXXX> євро і підсумована нами в наведеній нижче таблиці. Загальний коефіцієнт покриття витрат становить <xx%>.

[Помістіть тут зведену таблицю Фінансового звіту в Додатку 1, представляючи для кожної (під)статті загальну суму витрат, зазначену Координатором, загальну перевірену суму витрат і відсоток покритих витрат]

Ми перевірили вибрані статті витрат, як це показано в наведеній вище зведеної таблиці, і ми провели, по кожній статті витрат, процедури перевірки, зазначені в пунктах 3.1-3.7 Додатку 2А КО для цієї перевірки витрат. Ми повідомляємо нижче наші фактичні висновки, що впливають з цих процедур.

1. Загальні процедури

1.1 Загальні положення та умови Договору про надання гранту

Ми вникли в суть умов цього Договору про надання гранту відповідно до основних принципів Додатку 2В (розділ 2) КО.

[Опишіть фактичні висновки і вкажіть помилки і невідповідності. **Процедури 1.1-1.6 в Додатку 2А.** Якщо немає ніяких фактичних висновків, то це повинно бути чітко сформульовані наступним чином для кожної процедури: «Ніяких фактичних результатів не виникло в результаті цієї процедури».]

1.2 Фінансовий звіт для Договору про надання Гранту

1.3 Правила бухгалтерського обліку і звітності

1.4 Звірка фінансового звіту з системою бухгалтерського обліку та звітності Бенефіціара

1.5 Курси валют

1.6 Варіанти спрощеного підрахунку витрат

2. Процедури перевірки відповідності витрат с бюджетом та аналітичною перевіркою

2.1 Бюджет Договору про надання гранту

2.2 Поправки до бюджету Договору про надання гранту

[Опишіть фактичні висновки і вкажіть помилки і невідповідності. **Процедури 2.1-2.2 в Додатку 2А.** **Якщо немає ніяких фактичних висновків, то це повинно бути чітко сформульовані наступним чином для кожної процедури:** «Ніяких фактичних результатів не виникло в результаті цієї процедури».]

3 Процедури для перевірки обраних витрат

Ми привели нижче все невідповідності, що випливають з процедур перевірки, зазначених в пунктах 3.1-3.7 Додатку 2А КО для цієї перевірки витрат, оскільки ці процедури застосовуються до вибраного пункту витрат.

Ми підраховували кількість невідповідностей, знайдених при перевірці і потенційний вплив на вклад ЄС, якщо Комісія оголошує статтю (статті) витрат неблагонадійною (де це може бути застосовано з урахуванням частки фінансування Комісії та впливу на непрямі витрати (наприклад, адміністративні витрати, накладні витрати)). Ми повідомили про всі недоліки, виявлені відхилення, включно з тими, для яких ми не можемо визначити суму або потенційний вплив на вклад ЄС.

[Вкажіть суми витрат / статті, для яких були знайдені невідповідності (= відхилення між фактами і критеріями), а також характер невідповідності - це значить, яке з конкретних умов, описаних в пунктах 3.1-3.7 Додатку 2А КО, не були дотримані. Підрахуйте кількість невідповідностей, знайдених при перевірці і потенційний вплив на вклад ЄС, якщо Комісія оголошує статтю (статті) витрат неприйнятною.]

3.1 Прийнятність витрат

Ми перевірили критерії прийнятності для кожної обраної статті витрат, викладені в процедурі 3.1 в Додатку 2А КО для цієї перевірки витрат.

[Опишіть фактичні висновки і вказати помилки і виключення. Процедура 3.1 в Додатку 2А: прийнятність витрат і критерії прийнятності (1) (9). Приклад: ми виявили, що сума витрат на суму 6500 євро, що включена в підстаттю 3.2 (меблі, комп'ютерна техніка) Фінансового звіту, є неприйнятною. Сума 2000 євро, пов'язана з витратами, була витрачена поза періодом реалізації. Підтримуючі докази не були знайдені для 3 угод на загальну суму 1200 євро. Не було дотримано необхідних правил закупівель для закупівель офісних комп'ютерів на суму 3300. (Примітка: повинні бути забезпечені відповідні деталі, такі як посилання на запис в книзі обліку або документи)].

3.2 Прийнятні прямі витрати (стаття 14.2)

3.3 Резерв на непередбачені витрати (стаття 14.6)

3.4 Непрямі витрати (стаття 14.7)

3.5 Внески в натуральній формі (стаття 14.8)

3.6 Неприйнятні витрати (стаття 14.9)

3.7 Доходи Проекту

[Опишіть фактичні висновки і вкажіть помилки і невідповідності. Процедури 3.2-3.7 в додатку 2А]

Додаток 1 Фінансовий звіт за Договором про надання гранту

*[Додаток 1 має включати в себе фінансовий звіт Бенефіціара за Договором про надання гранту, який є предметом перевірки. Фінансовий звіт повинен бути **датований**, із зазначенням охопленого періоду.]*

Додаток 2 КОЛО ОБОВ'ЯЗКІВ по перевірці витрат

[Додаток 2 має включати в себе підписану і датовану копію кола обов'язків для перевірки витрат цього Договору про надання гранту, включаючи Додаток 1 (інформація про Договір про надання гранту) і Додаток 2А (Перелік конкретних процедур, які необхідно виконати).]

ДОДАТОК VIII

ПЕРЕДАЧА ПРАВА ВЛАСНОСТІ НА АКТИВИ

Ідентифікаційний номер Договору про надання гранту:
Назва Проекту:
Ім'я Бенефіціара:
Ім'я місцевого Бенефіціара / Місцева афілійована організація / Кінцевий бенефіціар Проекту:

Активи	Опис елементу (> 5000 євро)	Дата купівлі	Ціна покупки в євро	Дата передачі / Коментарі
1.				
2.				
3.				
4.				
і т.д.				

Наведений вище перелік був складений відповідно до статей 2 і 7.5 Загальних умов, які застосовуються до договорів про надання гранту, що фінансуються ЄС для зовнішніх проектів (Додаток II Договору). Був проведений перехід права власності кожного перерахованого активу. Місцевий Бенефіціар (и) та / або місцева афілійована організація (і) та / або кінцеві бенефіціари згодні з його змістом.

Зроблено в: _____ дата _____

 (Бенефіціар)
 Кінцевий бенефіціар проекту № 1)

 (Місцевий Бенефіціар / Місцева афілійована організація /

Кінцевий бенефіціар проекту № 2)

(Місцевий Бенефіціар / Місцева афілійована організація /

Ім'я і посада

Ім'я і посада

Ім'я і посада